

NOVOciti LiFe

TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU

ANADOLU ISUZU

ÖNSÖZ

Bu kullanma kılavuzu **E6 Novociti Life** aracınızın verimli ve en ekonomik kullanımı ile ilgili genel bilgi vermek amacıyla hazırlanmıştır. Verilen bilgilerin dikkatli bir şekilde okunmasını ve tüm uyarılara uymanızı önemle tavsiye ederiz. Belirtilenlere uyulmaması durumunda meydana gelebilecek maddi, manevi problemlerden ve zararlardan şirketimizin sorumlu olmayacağını bilmenizi isteriz.

Aracınızla ilgili daha detaylı bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda yetkili satıcı ve yetkili servise başvurabilirsiniz.

Kullanma kılavuzunu sürekli olarak araç içinde muhafaza ediniz.

Araçlarımızı sürekli geliştirme çabamızdan dolayı şekil, donanım ve teknik olarak değişiklikler yapılabilmektedir. Buradaki bilgiler, resimler ve teknik özellikler, kılavuzun yayını sırasında mevcut olan en son ürün bilgilerine dayanmaktadır ve Anadolu Isuzu A.Ş. önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Bu ürünü seçmiş olduğunuz için teşekkür ederiz.

İyi sürüşler dileriz.

Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Merkez: Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No: 58 Buyaka E Blok Tepeüstü34771
Ümraniye / İSTANBUL

Fabrika: Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No: 2 41435 Çayırova / KOCAELİ

Telefon: 0850 200 1900

E-posta: isuzu@isuzu.com.tr

İÇİNDEKİLER

SAYFA

1. GİRİŞ	1
Şasi Numarası	2
Tanıtım Plakası	2
Motor Etiketi	4
Araç Garantisi	4
Opsiyonlar	5
Öneriler / Uyarılar	6
2. GENEL BİLGİLER	8
Motorun Çalıştırılması	9
Motorun Durdurulması	9
Kapıların Açılması ve Kapanması	10
Acil Çıkış	10
3. KUMANDA VE GÖSTERGELER	11
Ön Kumanda Paneli	12
Yan Kumanda Paneli	19
Gösterge ve İkaz Işıkları Paneli	20
Hat Levhası Kumanda Paneli	25
4. ARACIN DONANIMI	26
Sürücü Koltuğu	27
Yolcu Koltukları	28
Dijital Saat	28
Stor Perde	29
Radyo & MP3 Çalar	29
Klima	30
Takograf (Opsiyonel)	32
Diagnostik Soket	34
Aynalar	34
İç Kamera (Opsiyonel)	34
Dijital Hat Levhası	35
Tutamaklar	35
Duracak Butonları	35
Tekerlekli Sandalye Alanı	36
Engelli Yolcu Rampası	36
Direksiyon Ayarı	37
Korna	37
Pedallar	37

	SAYFA
Güç Paketi	39
Şanzıman	44
Retarder	46
Açılı Aktarma Kutusu	47
Yakıt Deposu	47
Aküler	48
Lastik Şişirme Seti	49
Anti Blokaj Fren Sistemi (ABS)	50
Kayma Önleyici Regülatör (ASR)	50
Elektronik Araç Stabilite Kontrolü (EVSC) (Opsiyonel)	51
Dizel Egzoz Emisyon Sıvısı (DES) Isıtma Sistemi	52
Egzoz Gazı İşleme Sistemi	52
Rejenerasyon	55
Motor Odası Yangın Algılama Sistemi	55
Motor Odası Yangın Söndürme Sistemi (Opsiyonel)	55
5. SERVİS VE BAKIM	58
Aracın Temizlenmesi	59
Aracın Çekilmesi	59
Motor Yağı Değişimi	60
Yağ Filtresi Değişimi	61
Motor Soğutma Sistemi	62
Motor Soğutma, Kalorifer ve Klima Sistemleri Hattı Dolum ve	
Hava Atma İşlemleri	62
Yakıt Filtresi Değişimi	63
Yakıt Su Ayırıcısı	64
Karter Havalandırma Filtresi Değişimi	67
Hava Filtresinin Temizlenmesi	68
Otomatik Şanzıman Bakımı	69
Diferansiyel Yağı Değişimi	75
Açılı Aktarma Kutusu Yağı Değişimi	77
Fren Diskleri ve Balataların Kontrolü	77
Klima Kompresör Kayışı	77
Direksiyon Hidrolik Deposu	78
Cam Fıskiye Suyu Deposu	79
Hava Kurutucu	80
Hava Tanklarında Biriken Suyun Boşaltılması	80
Ön Cam Sileceklerinin Değiştirilmesi	81
Sigorta/Röleler	82
Akü Kullanımına Yönelik Önlemler	82
Kriko Kullanımı ve Lastik Değişimi	84
Kling Pim İçin Yağlama	85
Periyodik Bakım	86
6. TEKNİK BİLGİLER	90
7. YETKİLİ SERVİSLER	93

1. GİRİŞ

ŞASI NUMARASI



Aracın şasi numarası, sağ ön teker arkasındaki profil üzerinde mevcuttur.

TANITIM PLAKASI

ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SAN. VE TIC. A.S.	
ARAC TIP ONAY NUMARASI	
ARAC TANITIM NUMARASI	
AZAMI AĞIRLIK	
○	AZAMI KATAR AĞIRLIĞI
AZAMI ÖN AKS AĞIRLIĞI	
AZAMI ARKA AKS AĞIRLIĞI	

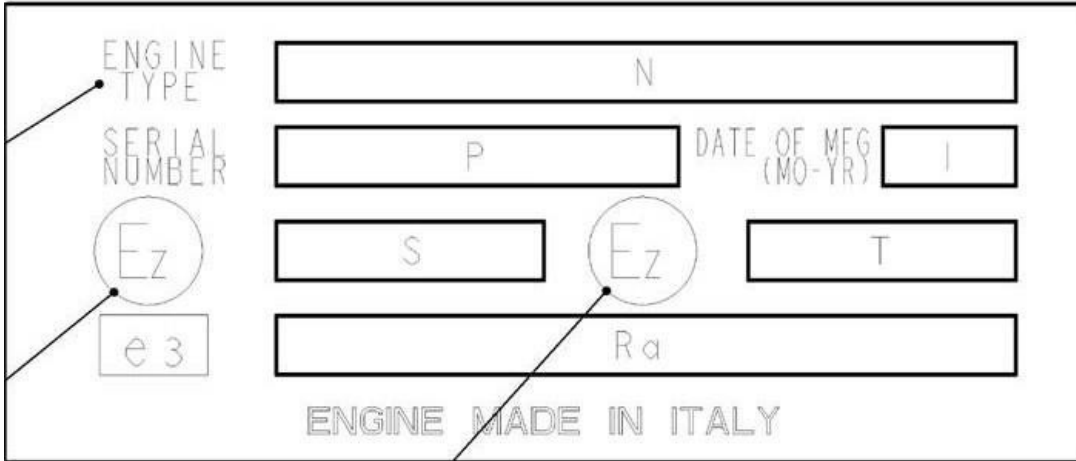
Tanıtım plakası, ön kapı girişinde, sürücü koltuğunun bulunduğu platform üzerindedir. Tanıtım plakası üzerinde VIN numarası, azami aks yükü toplamı, azami ön aks yükü ve azami arka aks yükü bilgileri yer almaktadır.

Araç tanıtım numarası (VIN), araç modeli, azami yüklü ağırlık, motor tipi, sürüş sistemi, dingil mesafesi, üretim yeri kodları ve aracın şasi numarasıyla ilgili bilgileri içerir.

ARAÇ TANITIM NUMARASI SİSTEMİ																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
N	N	A	M	0	B	F	L	A	G	B	0	0	0	0	0	1
(ÖRNEK)																
1 - 3	ÜRETİCİ ULUSLARARASI KİMLİK KODU					NNA:	(AIOS) ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ									
4	MODEL					M:	OTOBÜS GRUBU									
5	KOLTUK SAYISI					0:	KOLTUK SAYISINDAN BAĞIMSIZ									
						1:	17 YOLCU KOLTUKLU									
						2:	18 YOLCU KOLTUKLU									
						3:	19 YOLCU KOLTUKLU									
						4:	20 YOLCU KOLTUKLU									
						5:	21 YOLCU KOLTUKLU									
						6:	22 YOLCU KOLTUKLU									
						7:	23 YOLCU KOLTUKLU									
						8:	24 YOLCU KOLTUKLU									
						9:	25 YOLCU KOLTUKLU									
6	MODEL UZANTISI					B:	ŞEHİR İÇİ BELEDİYE TİPİ									
						U:	ŞEHİRLERARASI TİP									
7	MOTOR TİPİ					F:	FPT - NEF4									
8	SÜRÜŞ SİSTEMİ					L:	SOLDAN DİREKSİYONLU									
						R:	SAĞDAN DİREKSİYONLU									
9	DİNGİL MESAFESİ					A:	4259 mm									
10 -11	ÜRETİM YERİ					GB:	AIOS GEBZE FABRİKA									
12 -17	ÜRETİM SIRA NO															

MOTOR ETİKETİ

Motor etiketi, motor volan muhafazası üzerindedir.



- N → Motor modeli
- P → Motor seri numarası
- I → Üretim tarihi
- S → Motor gücü homologasyon sertifika referansı
- T → Egzoz dumanı homologasyon sertifika referansı
- Ra → Homologasyon sertifika referansı

ARAÇ GARANTİSİ

Aracın garanti süresi ve koşulları araçla birlikte verilen “Garanti Belgesi” kapsamında belirtilmiştir. Garanti koşulları ve garanti kapsamı dışında kalan durumlar hakkında detaylı bilgi için lütfen “Garanti Belgesi”ne bakınız.

OPSİYONLAR

Aracın standart özellikleri dışında, aşağıdaki seçenekler de istendiği zaman araca uygulanabilmektedir.

- Önısıtıcı
- Yangın söndürücü
- Motor odası yangın söndürücü
- Jant kapakları
- Tropik iklim kliması
- Park sensörü
- Ön sis lambası
- Geri görüş kamerası
- Ön görüş kamerası
- İç kamera (2 adet)
- Monitör
- Isıtmalı çift cam (sürücü camı)
- Sürücü yanı perde
- Elektrik kontrollü boynuz tip aynalar
- Sürücü kabini (fanlı)
- Hat levhası (döner tip)
- Hat levhası (arka)
- DVR
- DVD (LCD ile birlikte)
- EVSC
- Takograf
- Sürücü için hoparlör (2 adet)
- Mikrofon & Amfi

ÖNERİLER / UYARILAR

- Yedek anahtar için ya da anahtarın kaybolduğu durumlarda, kontak anahtarı üzerindeki seri no bilgisini yetkili servise bildirmeniz gereklidir, bu nedenle seri no bilgisini notediniz.
- Aracınızda sadece belirtilen özelliklerde yakıt (DIN EN 590 uygun kükürt oranı max.10 ppm) kullanınız.
- Dizel egzoz emisyon sıvısı (DES), ISO 22241-1 veya DIN 70070 standartlarına uygun olmalıdır.Bu iki standart birbirine eşdeğer standarttır.
- Aracınızı yolcu kapasitesinin üzerinde yüklemeyiniz, koltukların yerlerini değiştirmeyiniz. Araçtaki yük dengesinin değişimine bağlı çıkabilecek sorunlardan fabrikamız sorumludeğildir.
- Egzoz borusunu zaman zaman inceleyiniz. Herhangi bir hasar (örneğin aşınma ile oluşan hasarlı bir bağlantı parçası ya da bir delik veya çatlak) görürseniz, en yakın yetkili servise kontrol ve bakım yaptırınız.
- Lastik basınçlarını sık sık kontrol ediniz, her zaman doğru değerde olduklarından emin olunuz.
- Uzun ve kısa far ayarlarını kontrol ediniz, arızalı farlarla gece yolculuğa çıkmayınız.
- Fren, park ve plaka lambalarını sık sık kontrol ediniz, arızalı ya da çamur kaplı fren, park ve plaka lambaları ile yola çıkmayınız.
- Aracınızda maximum performans sağlamak için tüm bakımlarını zamanında ve düzenli olarak yetkili servislerde yaptırmaya özen gösteriniz.
- Aracınızda kullanmış olduğunuz atık yağ, fren hidroliği, antifriz gibi sıvılar, atık filtreler ve hurda aküler gelişigüzel bir şekilde atıldığında çevreye büyük zarar verir. Bu gibi tehlikeli atıkların çevre yönetmeliklerine uygun olarak bertaraf edilebilmesi hususuna dikkat ediniz.
- Zeminde yuvarlanan boş kutuların, boş şişelerin ya da diğer eşyaların bulunması son derece tehlikelidir, özellikle sürücü koltuğu etrafındaki zeminin temiz vedüzenli olmasına dikkat ediniz.
- Motoru çalıştırmadan önce aracın altında ya da çevresinde yanıcı maddeler olmadığından emin olunuz. Bunlara benzer malzemelerin varlığı yangın çıkmasına yol açabilir.
- Sürüşten önce; koltuğu, direksiyon simidini ve aynaları sizin için doğru sürüş pozisyonu sağlayan konumlara ayarladığınızdan emin olunuz.
- Emniyet kemerinizi mutlaka takınız.
- Ön cam ve yan camların temiz olmasına dikkat ediniz. Perdeleri, görüşünüzü ve sürüşünüzü aksatmayacak şekilde muhafaza ediniz.
- Motor yeterince ısınmadan önce motorun devrini yükseltmeyiniz.
- Aracınızı trafik kurallarına ve yolun durumuna dikkat ederek kullanınız.

- Sürüş sırasında bir lastikte herhangi bir anormallik hissederseniz hemen güvenli bir yerde durunuz. İnik bir lastikle yola devam ederseniz, tekerlek saplamalarına gereğinden fazla kuvvet uygulanarak cıvataların kırılmasına ve tekerleğin çıkmasına neden olabilir.
- Mümkün olduğunca sabit bir hızda sürüş yapınız. Motoru gerektiğinden daha uzun süre ısıtmak ve motora yüksek devir yaptırmak yakıtın boşa harcanmasıdır.
- Bir uyarı lambası yanarsa görmezden gelip sürüşe devam etmeyiniz. Sayaçların, uyarı lambalarının ve gösterge ışıklarının açıklamasına başvurarak düzeltici eylemi yapmanız gerektiğini unutmayınız.
- Sürüş esnasında araç arızalandığı zaman, dörtlü flaşörü çalıştırınız ve aracı hemen trafiği engellemeyeceği güvenli bir yere çekiniz. Diğer araçları varlığınızdaki haberdar etmek için üçgen reflektörleri yerleştiriniz. Diğer yolcuları araçtan çıkartıp güvenli bir yerde beklemelerini sağlayınız. En yakın yetkili servise haber veriniz.

2. GENEL BİLGİLER

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

Ana şalteri “AÇIK” konumuna ve vitesi “N” konumuna alınız. Kontak anahtarını “M” konumuna getirerek, kontağı çeviriniz ve marşa (“D” konumu) basınız.



Marş motorunu 30 sn.den uzun süre çalıştırmayınız ve çalıştırırken gaz pedalına basmayınız. Her çalıştırma denemesi arasında iki dakika bekleyiniz.



Motor yağ ikaz lambası 15 sn içinde sönmemişse motorun zarar görmesini engellemek için motoru kapatınız. Yetkili servise başvurunuz.



Motor çalıştıktan sonra 3–5 dakika rölantide çalıştırınız, motor devrini yavaş yavaş arttırınız. Motoru maximum motor devrinin üzerine çıkacak şekilde çalıştırmayınız, motora ciddi zarar verebilir.

Motorun Soğuk Havada Çalıştırılması

Ana şalteri “AÇIK” konumuna ve vitesi “N” konumuna alınız. Kontak anahtarını “M” konumuna getirerek, kızdırma ışığı söndüğünde kontak anahtarını çevirip marşa (“D” pozisyonu) basınız.



Araç uzun süre (1 günden fazla) parkta bekletilecekse ana şalteri kapalı konuma getiriniz.

MOTORUN DURDURULMASI

Kontak anahtarını “St” pozisyonuna getirerek motoru durdurunuz.



Kontak anahtarı açıkken ve kontak anahtarı kapatıldıktan sonra 70 sn süre geçmeden ana şalteri kapatmayınız.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI



Kapıların içeriden açılması/kapanması için ön kumanda panelinde açma/kapama anahtarları bulunmaktadır. Araç hızı 5 km/s üzerine çıktığında kapılar otomatik olarak kapanır. Ön kapı dışarıdan uzaktan kumanda ile açılır/kapanır.

Acil Durumlarda Kapıların Açılması



Kapıların üzerinde acil durumlar için hava tahliye vanaları bulunmaktadır. Gerekli olduğunda vanayı saat yönünde çevirerek havayı boşaltınız ve içeri doğru çekerek kapıları açınız.



Gerektiğinde kapıların dışarıdan açılması için de kapı yanlarında hava tahliye vanaları bulunur. Vanayı saat yönünde çeviriniz ve içeri doğru iterek kapıları açınız.



Aynı zamanda aracın anahtarla dışarıdan kilitlendiği veya içeride yolcuların bulunduğu durumlarda kapının açılması için kapı üzerinde kırmızı bir açma/kapama kilidi bulunur. Gerekli olduğunda bu kilit ok yönünde çevrilir, kapı üzerindeki hava tahliye vanası döndürülerek hava boşaltılır ve içeri doğru çekerek kapı açılır.

ACİL ÇIKIŞ



Acil durumlarda, imdat çekici yardımıyla aracın sağ ve sol yanındaki camlar kırılarak acil çıkış sağlanabilir.

3. KUMANDA VE GÖSTERGELER

ÖN KUMANDA PANELİ

SOL TARAFTAKİ ANAHTARLAR

Dış Ayna Isıtma Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında dış dikiz ayna ısıtması devreye girer. İkinci kez basıldığında devreden çıkar. Isıtmanın sürücü tarafından kapatılmadığı durumda, 20 dakika sonra otomatik olarak devreden çıkar.

Sürücü Yan Cam Isıtma Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında sürücü yan cam ısıtması devreye girer. Isıtmanın sürücü tarafından kapatılmadığı durumda, 20 dakika sonra otomatik olarak devreden çıkar.

ASR İptal Anahtarı



Anahtarın alt ucuna basılıp bırakıldığında ASR sistemi devre dışı kalır. Anahtarın alt ucuna tekrar basıldığında ASR devreye girer.

Yana Yatma Otomatik/Manuel Seçim Anahtarı



Bu anahtar, kapılar açıldığında süspansiyon sisteminin yana yatma özelliğinin otomatik olarak yada manuel olarak kontrol edilmesini sağlar. Anahtarın alt ucuna basıldığında, kapılar açıldığında araç otomatik olarak sağ tarafa yatar, kapılar kapatıldığında sürüş pozisyonuna gelir. Anahtar normal durumda ise, kapılar açıldığında araç sağ tarafa yatmaz. Aracın sağ tarafa yatması süspansiyon kontrol anahtarları ile sağlanır.

Hat Levhası Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında hat levhası aktif hale gelir, üst kısmına basıldığında ise devre dışı kalır.

Retarder Anahtarı



Sistem, retarderin devreye girmesi için anahtarın alt kısmına basılarak açılır. Anahtar açık konumdayken; retarder kolu aracılığıyla ya da fren pedalına basıldığında otomatik olarak retarder devreye girecektir. Anahtarın üst kısmına basıldığında sistem kapanır.

LCD Ekran Anahtarı (Opsiyonel)



Anahtarın alt kısmına basıldığında LCD ekran açılır. Anahtarın üst kısmına basıldığında LCD ekran kapanır.

Acil Durum Anahtarı



Acil durum şalterini kullanmak için üzerindeki kırmızı renkli emniyet kapağı yukarı doğru kaldırılarak açılır. İleri itildiğinde sistemdeki elektrik kesilir, motor durur, tüm iç aydınlatma ışıkları ve flaşör açılır, kapı anahtarları aktif olarak çalışabilir durumdadır. Geri çekildiğinde sistem normale döner.

Çakmak



Çakmak içerideki ısı elemanına doğru itilir ve ısındığında otomatik olarak dışa atar.

Tavan Lamba Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında tavan lambaları yanar. Anahtarın üst kısmına basıldığında tavan lambaları kapanır.

Sürücü Spot Lamba Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında sürücü bölmesinin üstünde yer alan spot lamba yanar, üst kısmına basıldığında lamba söner.

Önısıtıcı (Opsiyonel)



Isıtma

Uzun basarak anında ısıtma



butonuna 2 saniyeden daha uzun basınız. Isıtıcı açık.
Ekran açık, Isıtıcı menüsü işareti görüntülenir.



butonuna 2 saniyeden daha uzun basınız. Isıtıcı kapalı.

Kısa basma ile ısıtma



butonuna 2 saniyeden daha kısa basınız. Sıcaklığı ayarlamak için



ya da  butonunu kullanınız.

Ayarlanan sıcaklığı onaylamak için butonuna  basınız.



butonuna 2 saniyeden daha kısa basınız. Isıtıcı kapalı.



Ayarlar

Menü çubuğundan



sembolünü seçmek



için

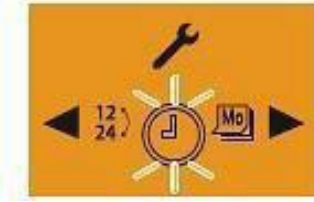


ya da butonunu

kullanınız.



butonuna basarak yarlar menüsü işaretini onaylayınız.



Saat formatı, saat ve günü ayarlamak için



veya



butonuna basarak sembolleri seçiniz. Daha sonra



butonuna basarak doğrulayınız.

Arka Sis Lamba Anahtarı



Kısa farlar açıkken, anahtarın alt ucuna basıldığında arka sis lambası yanar, üst ucuna basıldığında söner. Kısa farlar yanmazsa arka sis lambası yanmaz.

Ön Sis Lamba Anahtarı (Opsiyonel)



Anahtarın alt kısmına basıldığında ön sis lambaları yanar. Bir kez daha basıldığında kapanır.

Park ve Far Anahtarı



Anahtarın alt ucuna bir defa basıldığında park lambaları yanar. 2. defa basıldığında kısa farlar yanar. Anahtarın üst ucuna bir defa basıldığında kısa farlar söner, 2. defa basıldığında park lambaları söner.

SAĞ TARAFTAKİ ANAHTARLAR

Flaşör Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında flaşör açılır, üst kısmına basıldığında flaşör kapanır. Flaşör açık konumdayken, gösterge panelindeki sinyal lambaları ve anahtardaki fonksiyon lambası yanar ve aracın tüm sinyal lambalarıyla birlikte sesli bir uyarı verir.

Durak Freni Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında durak freni sistemi aktif hale gelir: araç hızı "0" ise durak freni devreye girer, anahtarın üst kısmına basıldığında devreden çıkar.

Araç hızı "0" ise ve kapı(lar) açıksa, anahtarın hangi konumda olduğuna bakılmaksızın, durak freni sistemi devreye girer. Kapıların hepsi kapandığında sistem deaktif hale gelir.

Araç hızı "0" ise ve engelli yolcu rampası açıksa, anahtarın hangi konumda olduğuna bakılmaksızın, durak freni sistemi devreye girer.

Yana Yatma / Sürüş Seviye Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında araç sağa doğru eğilir ve üst kısmına basıldığında normal sürüş pozisyonuna geri döner. Anahtarın üst kısmına basıldığında sistem devreden çıkar.

Kapılar veya engelli yolcu rampası kapalıysa ve gaz pedalına basılırsa durak freni sistemi devreden çıkacaktır.

ELC Kumanda Anahtarı



Bu anahtar aracın normalden daha yüksek veya daha düşük sürüş seviyesinde sürülmesi için kullanılır. Anahtarın üst kısmına basıldığında araç daha yüksek bir sürüş seviyesine geçer, alt kısmına basıldığında ise sürüş seviyesi düşer.

Yana yatma / Sürüş Seviye anahtarının üst kısmına basıldığında araç normal sürüş seviyesine geri döner.

Ön Kapı Kumanda Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında ön kapı açılır/kapanır. Araç hızı 5 km/s yi geçtiğinde anahtar aktif olmaz.

Arka Kapı Kumanda Anahtarı



Anahtarın alt kısmına basıldığında arka kapı açılır/kapanır. Araç hızı 5 km/s yi geçtiğinde anahtar aktif olmaz.

Vites Seçici (Otomatik araçlarda)

Araç otomatik ve manuel modda kullanılabilir. Vites seçici özellikleri aşağıdaki gibidir:

↑

↓ + Vites artırma

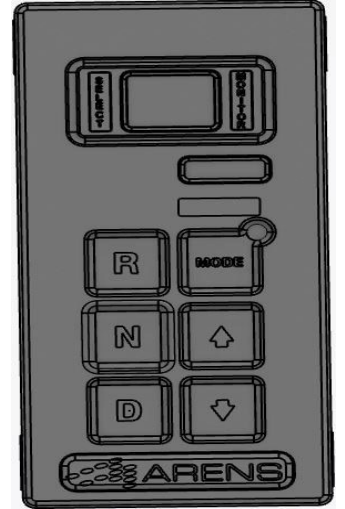
- Vites düşürme

D İleri vites

N Boş

R Geri vites

Mode Performans/ekonomi modu seçimi*



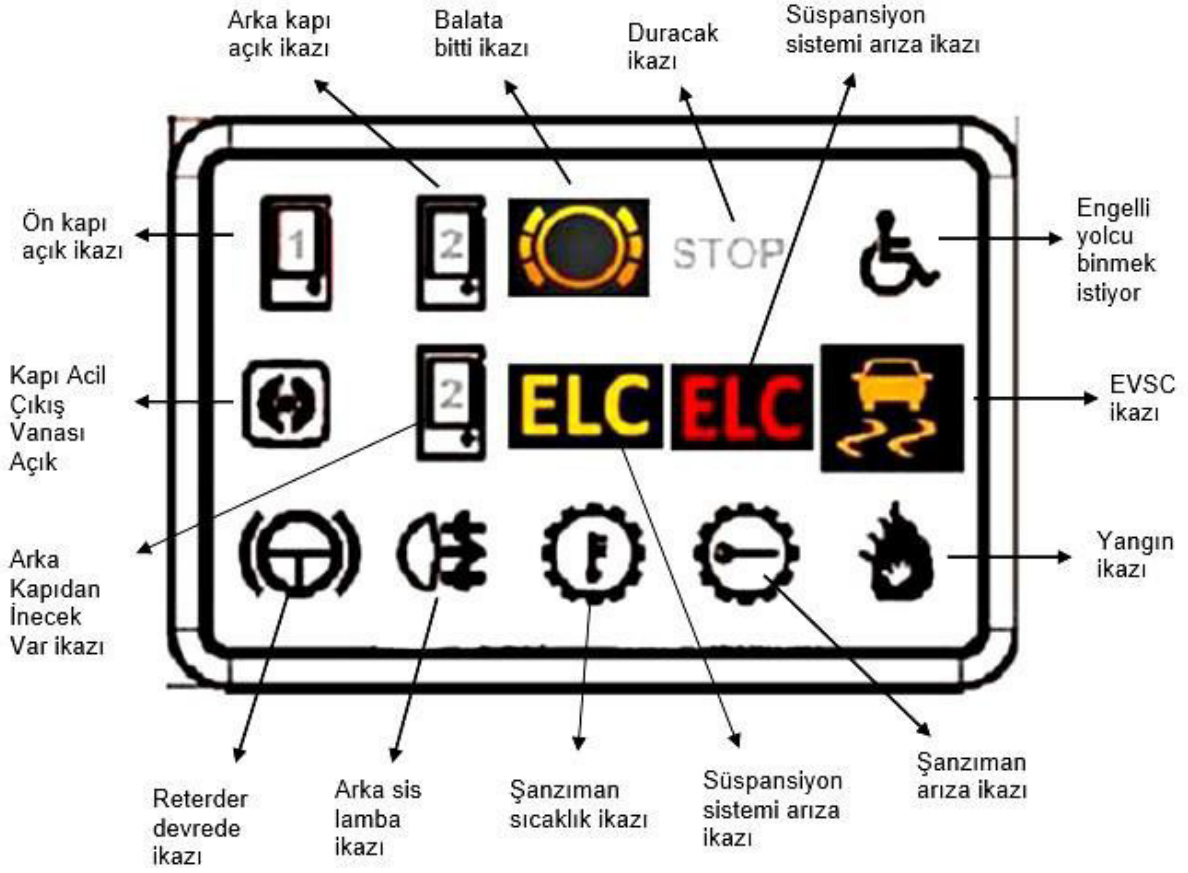
* Şanzıman kalibrasyonuna göre

Otomatik Mod: Bu mod, vites seçici ve bilgi ekranındaki “6” rakamı (en yüksek vites numarası) ile gösterilir. Örneğin “64”, otomatik modda 4.viteste olduğu anlamındadır.

Manuel Mod: Yukarı/aşağı düğmesine basıldığında bu mod otomatik olarak seçilir. Manüel mod, vites seçici LCD’sindeki sol rakamla gösterilir. Düğmeye basılma sayısı ile ilgili vites numarası soldaki rakamla belirtilir. Bu, seçili vites pozisyonunun vites sınırı olduğu anlamına gelir. Bir düğmeye basılmadığında sürüş pozisyonu şanzıman kontrol ünitesi tarafından otomatik olarak seçilir.

İkaz Lens Paneli

Fonksiyonların veya arızaların aktif olduğu durumu gösterir.



Sinyal ve Silecek Kolu



Kol, aşağı yöndeyken sola, yukarı yöndeyken sağa sinyal verir. İlk çevrildiğinde fasıllı, ikinci kez çevrildiğinde normal hızda, üçüncü kez çevrildiğinde yüksek hızda silecekleri devreye alır. Direksiyona doğru itildiğinde fısıkiye çalışır. Ucundaki butona basıldığında korna devreye girer.

Egzoz Freni Kumanda Kolu

Bu kol egzoz frenini aktive eder.



YAN KUMANDA PANELİ

El Freni



El freni sistemi havalı tip ve yay kurmalıdır. El freni kolu kumanda panelinin sol kısmındadır. Araç stop edildiğinde el fren kolu geriye doğru çekilir, kol alt konumda kilitlenmiş olmalıdır. Freni boşaltmak için kolun alt kısmındaki kilit mandal hafif yukarı çekilerek kol öne bırakılır. Gösterge panelinde el fren sisteminin devrede olup olmadığını gösteren ikaz ışığı mevcuttur.

El freni sistemi etkinleştirildiğinde vites otomatik olarak N pozisyonuna geçer ve LCD ekrandaki vites selektörü yanıp sönmeye başlar. El freni devreden çıkarıldığında bile vites N pozisyonunda kalacaktır. Aracı sürmek için Sürüş/Geri pozisyonu tekrar seçilmelidir. Sürüş için (araç etkin), eğer el freni devreden çıkarıldığında fren havası yetersiz ise (6 barın altında) ikaz ışığı kırmızı yanar. Hareket etmeden önce bu ışığın sönmesi beklenmelidir.

Acil Durum İmdat Freni Çözme Valfi

Sürücünün solunda, yan kumanda konsolu üzerinde yer alır.

Aracın yolda arıza yaparak havasız kalması durumunda, sol el ile valf bırakılmadan döndürülerek tutulur (yaylı olduğundan tutamak bırakıldığında eski konumuna döner), sağ el ile direksiyon tutularak aracın emniyet şeridine çekilmesi sağlanır. Tutamak döndürüldüğünde ilave bir tankta rezerve edilen hava el fren körüğüne gönderilerek el frenin çözülmesi sağlanır.



Usb Telefon Şarj Cihazı



Yan kumanda paneli üzerinde sürücünün cep telefonunu şarj edebileceği USB soketli şarj cihazı bulunmaktadır. Normal ve hızlı şarj olmak üzere iki soket bulunmaktadır.

GÖSTERGE VE İKAZ IŞIKLARI PANELİ





Alçak Basınç İkazı: Fren devresi sistemi basıncı 6 bar değerinin altına düştüğünde kırmızı ikaz ışığı yanar ve sesli ikaz verir.



Şarj İkazı: Kontak açıkken yanan, motor çalıştırılıp rölanti devrini geçtiğinde sönen kırmızı renkli ikazdır. Sürüş esnasında yanarsa şarj sisteminde arıza olduğunu gösterir.



Şanzıman Arıza İkazı: Şanzımanda arıza olduğunu gösteren sarı renkli ikazdır.



ABS Arıza İkazı: Anti blokaj fren sisteminde arıza olduğunda sarı renkli ikaz yanar.



Motor Suyu Sıcaklığı İkazı: Motor suyu sıcaklığı 102 °C olduğunda sarı, 106 °C olduğunda sesli ve kırmızı renkli ikaz verir.



Fren Sistemi Arıza İkazı: Fren devresi sistemi basıncı 6 bar değerinin altına düştüğünde kırmızı ikaz ışığı yanar



Sürücü Uyarı İkazı: Sürücünün, NOx kontrol sistemindeki problemleri ve nedenlerini tespit edebilmeleri için yanan sarı renkli ikazdır.

- Dizel egzoz emisyon sıvı seviyesi, uyarı seviyesinin altındaysa,
- Uygun olmayan kalitede dizel egzoz emisyon sıvısı kullanıldıysa,
- Uygun olmayan miktarda dizel egzoz emisyon sıvısı kullanıldıysa,
- Dizel egzoz emisyon sıvısının kesintili olarak püskürtüldüğü durumda,
- EGR valfinin veya sistem sensörlerinin uygun çalışmaması durumunda Sürücü uyarı ikazı yanar.



Motor STOP İkazı: Kontak açıldığında yanan, motor çalıştığında sönen kırmızı renkli ikazdır. Motor çalışırken ikaz yanarsa güvenli bir şekilde araç durdurularak motor kapatılmalıdır.

- Araçta önemli bir hatavarsa,
- Otomatik motor koruma ve kapatma işlemi gerçekleşecekse,
- SCR sisteminde arıza varsa,
- Sistemde diagnostik hata kodu mevcutsa Motor STOP ikazı yanar.



Motor Yağ Basıncı Düşük İkazı: Motor yağlama sisteminde bir hata tespit edildiğinde kırmızı ikaz ışığı yanar. İkaz yandığında motor durdurulmalıdır.

- Yağ seviyesi düşükse,
- Yağın viskozitesi uygun değilse,
- Yağ filtresi tıkalıysa,
- Yağ basınç müşiri arızalıysa,
- Yağ pompası arızalıysa

Motor yağ ikazı yanar.



Arıza Gösterge İkazı: Emisyon kontrol sistemiyle ilgili bir arıza durumunda sarı ikaz ışığı yanar. İkaz yandığında, araç en yakın yetkili servise götürülmelidir.



Motor Uyarı İkazı: Aracın hareketini engellemeyen, aktif ve kritik olmayan bir hata tespit edildiğinde yanan sarı renkli ikazdır. Motor çalışırken ikaz yanarsa araç en yakın yetkili servise götürülmelidir.

- Rölantide kapatma işlemi gerçekleşecekse,
- Kontak açıldığında yanıp sönerse,
- Bakım hataları ve sistemde diagnostik hata kodu mevcutsa

Motor uyarı ikazı yanar.



DPF İkazı: DPF (dizel partikül filtre) dolduğunda yanan sarı renkli ikazdır.

- Partikül miktarı yüksek seviyeye ulaştığında ikaz yanıp söner. Rejenerasyon işlemi başlatmak için Isuzu servisine gidiniz. Partikül miktarı kritik seviyeye ulaştığında DPF ikaz ışığı söner, kırmızı motor uyarı ikaz ışığı yanar, araç güvenli bir yerde durdurulmalı ve yetkili servise başvurulmalıdır.



Egzoz Sistemi Yüksek Sıcaklık İkazı: Araçta aktif rejenerasyon başladığında veya egzoz sıcaklığı programlanabilir bir sınırı aştığında sarı ikaz ışığı yanar. Egzoz sıcaklığı uygun bir değere düştüğünde, ikaz söner. Araç park halinde iken ikaz yandığında egzoz borusu çıkışında herhangi bir yanıcı malzeme olmamalıdır.



Dizel Egzoz Emisyon Sıvı Seviyesi Düşük İkazı: Dizel egzoz emisyon sıvı seviyesi düşük olduğunda sarı ikaz ışığı yanar.



Sinyal İkazları: Sağa ve sola dönüşleri gösteren, direksiyondaki sinyal kolu ya da dörtlü flaşör anahtarı kullanıldığında yanıp sönen yeşil renkli, sesli ikazdır.



Ön Sis İkazı: Ön sis farları kullanılırken yeşil ikaz ışığı yanar.



Kızdırma Buji İkazı: Kontak açıldığında yanan ve bir süre sonra sönen sarı renkli ikazdır. Marş basmak için lambanın sönmesi beklenmelidir.



Yakıtta Su Var İkazı: Yakıtta su olduğunda yanan sarı renkli ikazdır. İkazın sürekli yanması halinde yakıt kalitesi kontrolü yapılmalıdır.



Yakıt Seviyesi İkazı: Yakıt seviyesi azaldığında sarı ikaz ışığı yanar. Işık yandıktan sonra araç 50 km daha yol gidebilir.



Uzun Far İkazı: Uzun farlar kullanılırken ya da selektör yapıldığında yanan mavi renkli ikazdır.



Hız Birimi: Hız göstergesindeki değerin birimidir.

Motor Devir Göstergesi



Motor devir göstergesi, dakikadaki motor devir sayısını ölçer. Motor çalıştırıldığında çalışmaya başlar.

Hız (km/s) Göstergesi



Aracın hızını kilometre/saat cinsinden gösterir, araç hareket ettikten sonra çalışmaya başlar.

Yakıt Göstergesi



Yakıt göstergesi yakıt deposundaki yakıt seviyesini gösterir. İbre "E" harfine yaklaştığında göstergenin sağ alt kısmındaki sarı ışık yanar, bu yakıtın azaldığı anlamına gelir. Depodaki yakıt tamamen bitmeden önce yakıt eklenmelidir, aksi takdirde sistem hava yapar.

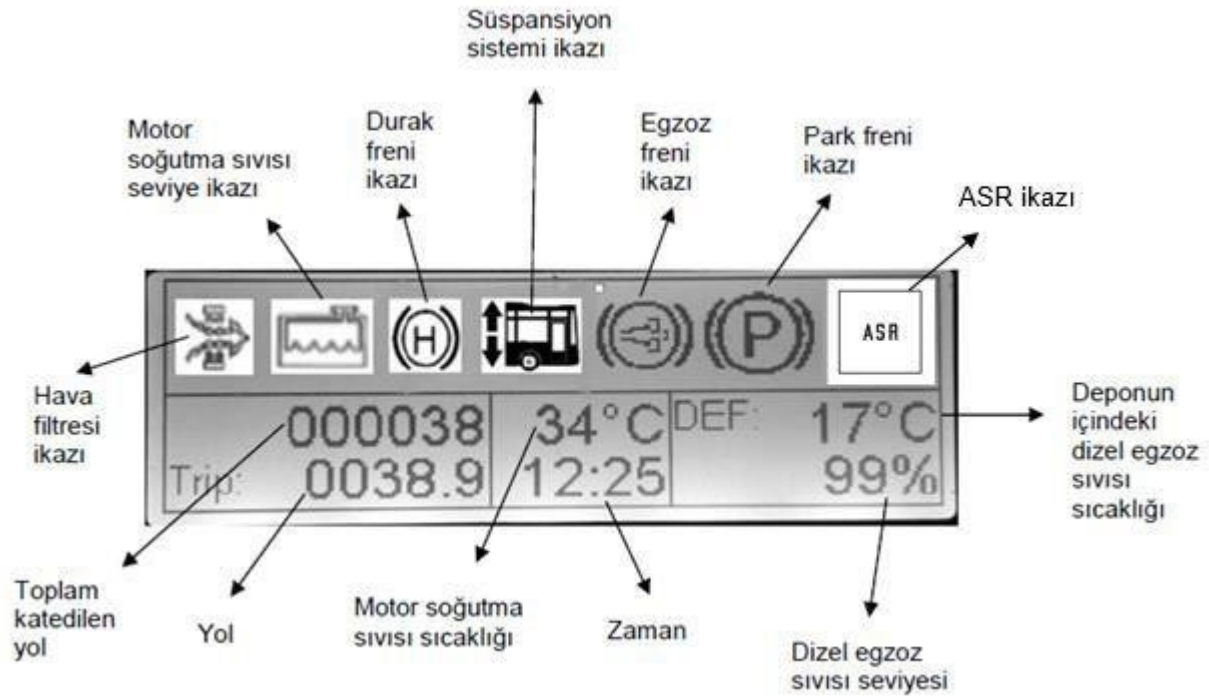
Fren Basıncı Göstergeleri: Ön fren ve arka fren hava basınçlarının değerini gösterir.



Ön fren basıncı göstergesi

Arka fren basıncı göstergesi

Bilgi Ekranı



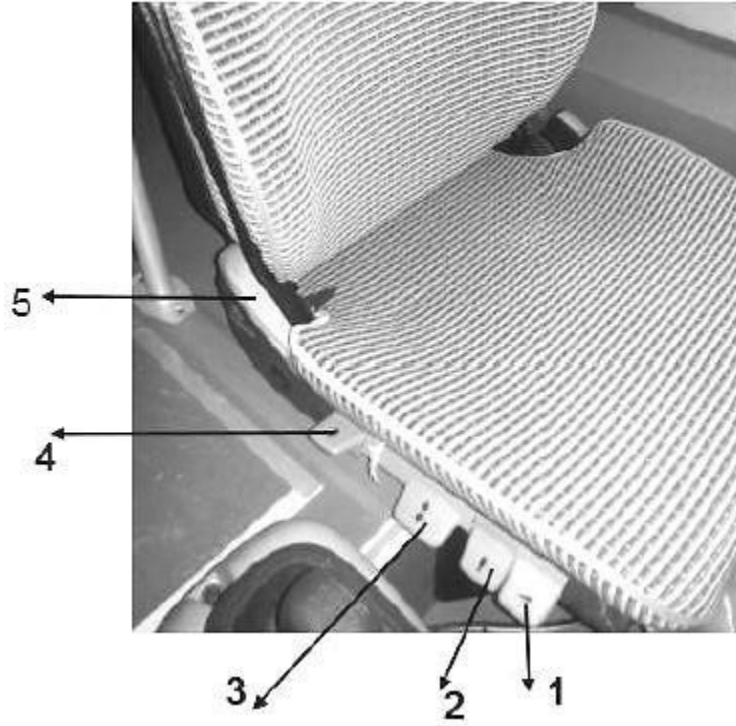
HAT LEVHASI KUMANDA PANELİ



Sürücü bölmesi üst konsolunda hat levhası kumanda paneli yer alır. Hat levhasında gösterilecek olan güzergah bilgileri kumanda paneli vasıtasıyla seçilir/değiştirilir.

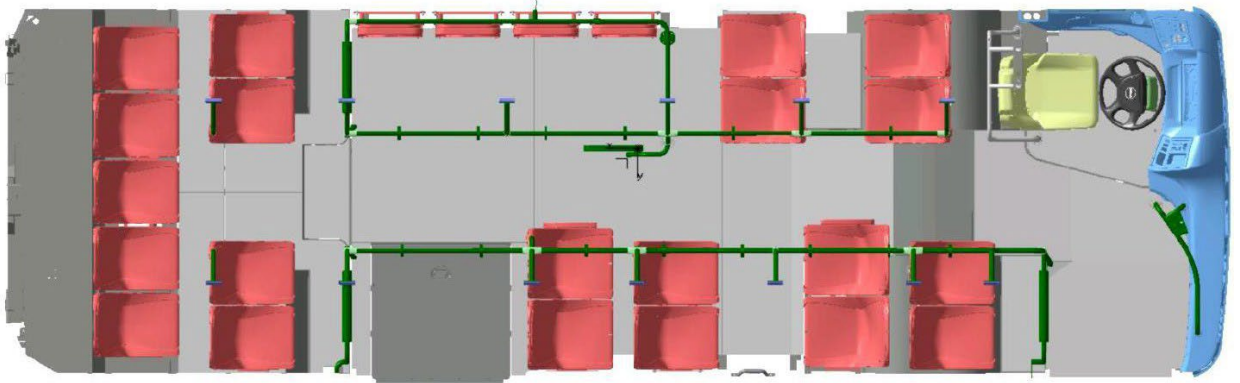
4. ARACIN DONANIMI

SÜRÜCÜ KOLTUĞU



1	Koltuk Eğim Ayarı
2	Darbe Emici Ayarı
3	Yükseklik Ayarı
4	Hızlı İndirme Ayarı
5	Koltuk Sırtı Eğim Ayarı

YOLCU KOLTUKLARI



Aracın standardında 4 adeti katlanır koltuk olmak üzere 25 adet yolcu koltuğu bulunmaktadır. Yolcu koltukları kumaş döşemelidir. Engelli yolcular için arka kapı karşısında, tekerlekli sandalye alanı mevcuttur.

	21\0	21\4	21\0
	0	0	1
	39	30	34
	60	55	56

Aracın ön tarafında, üst bölgede yolcu kapasite etiketi bulunmaktadır. Bu etikette, oturan ve ayakta yolcu sayısı kapasitesi gösterilmektedir.

DİJİTAL SAAT



Saat Dakika

Aracın ön kısmında bir dijital saat bulunur. Ekranda zaman ve hava sıcaklığı dönüşümlü olarak görülür. Buna ek olarak, duracak butonuna basıldığında “DURACAK” yazısı görülür. Saat ayarlaması soldaki, dakika ayarlaması ise sağdaki butonlardan yapılabilir.

STOR PERDE

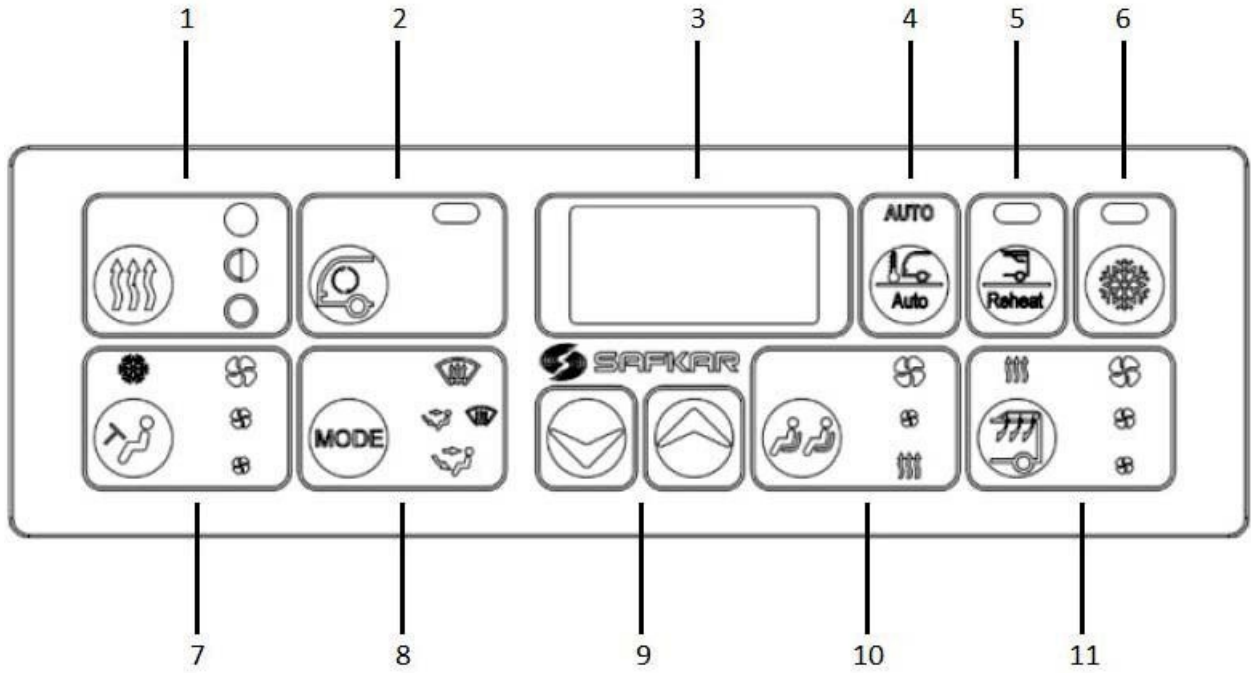
Ön camda, sürücü tarafında manüel stor perde mevcuttur. Stor perdelerin sol tarafında ayarlamak için iki adet ip bulunur. Bunlardan birini çektiğinizde storperde aşağı iner, diğerini çekerseniz stor perde yukarı çıkar.

RADYO & MP3 ÇALAR



Araçta bir adet radyo & MP3 çalar mevcuttur, USB ve AUX girişi vardır. 30 adet radyo kanalı hafızaya kaydedilebilir.

KLİMA



No.	Tanım
1	Kalorifer Kontrol (Sürücü Tarafı)
2	Hava Seçici (Sürücü Tarafı)
3	LED Ekran
4	Otomatik Mod
5	Hava Seçici (Yolcu Tarafı)
6	Klima Açma/Kapama (Yolcu Tarafı)
7	Fan Hız Kontrolü (Sürücü Tarafı)
8	Çıkış Seçici (Sürücü Tarafı)
9	Kontrol Anahtarları
10	Kalorifer Kontrol (Yolcu Tarafı)
11	Tavan Fanı Hız Kontrolü

1. Kalorifer Kontrol (Sürücü Tarafı)
Sürücü tarafındaki ısıtmayı manuel olarak seçerken bu anahtarı kullanın.
Düğmeye basıldığında sıcaklık artar.
2. Hava Seçici (Sürücü Tarafı)
Dış havanın havalandırılması ve iç havanın yeniden dolaşımı arasında geçiş yapmak için bu düğmeyi kullanın. İç hava devridaim olduğunda led etkindir.
3. LED Ekran
LED ekran sıcaklık değerlerini ve hata kodlarını gösterir.
4. Otomatik Mod
Kısa süre basıldığında, dış sıcaklık LED ekranda gösterilir.
Klima sistemini otomatik modda kullanmak için düğmeye 3 saniye basın.
Düğmeye basıldığında, sistem otomatik olarak ısınır veya 21°C'ye kadar soğur. Otomatik mod açıkken led etkindir.
5. Hava Seçici (Yolcu Tarafı)
Dış havanın havalandırılması ve iç havanın yeniden dolaşımı arasında geçiş yapmak için bu düğmeyi kullanın. Dış hava havalandırıldığında led etkindir.
Klima devreye girdiğinde, iç hava otomatik olarak yeniden sirkülasyona başlar.
Yolcu buzunu çözme işlemini etkinleştirmek için düğmeye 3 saniye basın.
Buz çözme etkinleştirildiğinde, buz çözme 6 dakika boyunca çalışır ve kapanır.
6. Klima Açma/Kapama (Yolcu Tarafı)
Klimayı açmak veya kapatmak için bu düğmeyi kullanın.
Klima çalışırken mavi led ışıklar ve iç hava sirkülasyonu yapar.
Klima kurulumundan tasarruf etmek için düğmeye 3 saniye basın.
7. Fan Hız Kontrolü (Sürücü Tarafı)
Sürücü tarafındaki fan hızını manuel olarak seçerken bu anahtarı kullanın.
Düğmeye basmak fan hızını artırır.
Sürücü tarafındaki klimayı açmak / kapatmak için düğmeye 3 saniye basın.
Klima çalıştığında led etkindir.
8. Çıkış Seçici (Sürücü Tarafı)
Bu anahtara her bastığınızda hava çıkışı değişecektir.
Buz çözme etkinleştirildiğinde, buz çözme 10 dakika boyunca çalışır ve kapanır.
Servis menüsü için bu anahtarı onay düğmesi olarak kullanın.
9. Kontrol Anahtarları
Sıcaklığı ayarlamak ve işlevleri değiştirmek için kontrol düğmelerini kullanın.
Sürücü tarafındaki sıcaklığı ayarlamak için aşağı düğmesine 3 saniye basın.
Yolcu tarafının sıcaklığı ayarlamak için yukarı düğmesine 3 saniye basın.

10. Kalorifer Kontrol (Yolcu Tarafı)

Yolcu tarafındaki ısıtmayı manuel olarak seçerken bu anahtarı kullanın.

Düğmeye basmak fan hızını artırır.

Isıtma lambasının yanıp sönmesi, motor sıcaklığının uygun değere ulaşmadığı anlamına gelir.

11. Tavan Fanı Hız Kontrolü

Tavan vantilatörü hızını manuel olarak seçerken bu anahtarı kullanın.

Düğmeye basmak fan hızını artırır.

Soğutma işlevi etkinleştirildiğinde, fanlar otomatik olarak minimum seviyede çalışmaya başlar. Kapatılamaz.

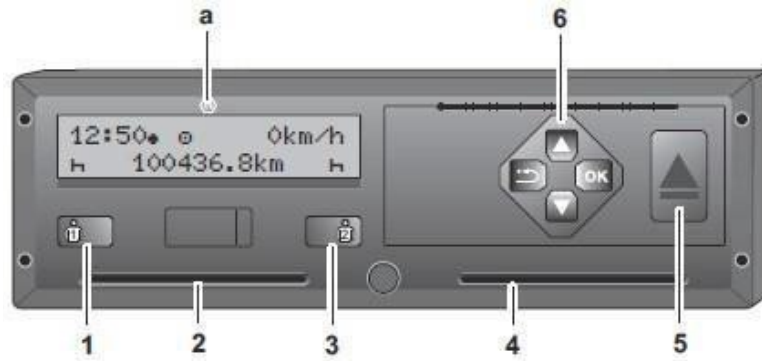
Araçta tavan ısıtması ile varsa, tavan vantilatörleri 1. seviyede çalışabilir.



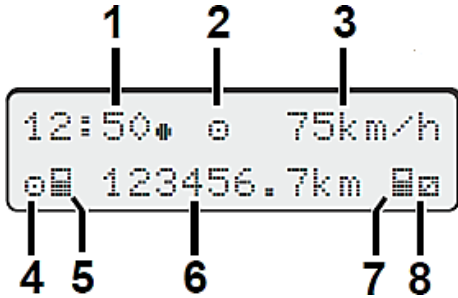
Klima sistemi etkili ve konforlu bir iklimlendirme sağlamak için güneş sensörü, oda sıcaklığı sensörü ve dış hava sıcaklığı sensörünü kullanır. Sensörlerin üzerine hiçbir şey koymayın veya ıslatmayın. Klima kontrolü yanlış olacaktır.

TAKOGRAF (OPSİYONEL)

Takograf aracın hızını, gidilen süreyi, mesafeyi ve diğer bilgileri kaydeder. Takograf ekonomik sürüş ve işlemlerin en uygun yönetimine ulaşılmasında yardımcı olabilir.



1 Sürücü 1 kombi tuşu	Aktivite ayarlama ve sürücü kart çıkarma
2 Kart yuvası 1	
3 Sürücü 2 kombi tuşu	Aktivite ayarlama ve sürücü kart çıkarma
4 Kart yuvası 2	
5 Yazıcı çekmecesini açma tuşu	
6 Menü tuşları	▲/▼ İstenen fonksiyonu veya seçimi seçin OK Seçilen fonksiyonu \ seçeneği onaylayın ← Çıkış, menüden çıkış (a)  ADR anlaşması sembolü



1	Saat  ile yerel saat)
2	Çalışma modu işareti
3	Hız
4	1. Sürücü etkinliği
5	1. Sürücü kart sembolü
6	Toplam kilometre durumu
7	2. Sürücü kart sembolü
8	2. Sürücü etkinliği

DIAGNOSTİK SOKET



Diagnostic soket, ön kapı girişte, torpidonun sağ alt kısmındaki kabin içinde bulunur. Motor kontrol ünitesine parametre yüklenmesi, değiştirilmesi ve arıza teşhisi için bu soket kullanılır.

AYNALAR



Araç içinde bir adet iç dikiz aynası bulunur.

Dışarıda ise, biri sağda biri solda olmak üzere iki adet dış dikiz aynası bulunur.



Sağ Dış Dikiz Ayna



Sol Dış Dikiz Ayna

İÇ KAMERA (OPSİYONEL)

Araç içerisinde ön kapı ve arka kapıyı gösteren 2 adet kamera bulunmaktadır. Sürücünün sol tarafında, ön panelde monitör (opsiyon) bulunmaktadır, bu monitör sayesinde kameralardan yansıyan görüntülerle sürücü, yolcu giriş çıkışını takip edebilmektedir.



DİJİTAL HAT LEVHASI

Araçta önde 1 adet, yanda 1 adet dijital hat levhası mevcuttur, opsiyonel olarak döner tip hat levhası da takılabilmektedir. Ayrıca, aracın arkasına opsiyonel olarak bir adet hat levhası takılabilmektedir.

TUTAMAKLAR



Araçtaki yolcuların tutunmaları için borular üzerinde tutamaklar mevcuttur.

DURACAK BUTONLARI

Araçta üç çeşit duracak butonu mevcuttur.

Standart



Engelli yolcular için



Öncelikli yolcular için



Araçtan inmek isteyen yolcular bu butonlara basarak sürücüyü bilgilendirirler. İlgili kapı butonu yanar ve dijital saatte “DURACAK” ifadesi görüntülenir. Buna ek olarak sesli ikaz da devreye girer. Kapılar açıldığında, “DURACAK” yazısı ve kapıdaki ikaz ışıkları söner.

TEKERLEKLİ SANDALYE ALANI

Araca tekerlekli sandalyeyle binen yolcunun güvenli biçimde seyahat edebilmesi için, arka kapının karşısında özel bir alan bulunmaktadır.

ENGELLİ YOLCU RAMPASI

Tekerlekli sandalyedeki engelli yolcuların rahat biçimde araca giriş/çıkışları için arka kapıda manüel olarak açılan/kapanan bir rampa bulunur.

Rampanın Kullanımı

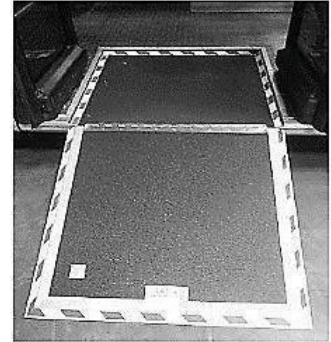
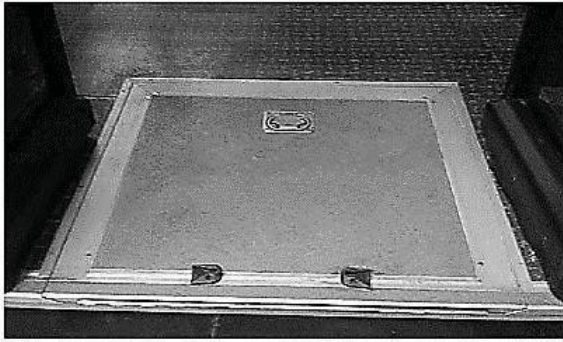


Araca binmek isteyen engelli bir yolcu düğmesine



bastığında uyarısı verilir. Bu durumda;

Aracı trafiğin uygun olduğu bir noktada durdurunuz.



- Arka kapıyı açınız.
- Tutma yerinden tutarak rampayı açınız ve aracın dışına doğru itiniz.
- Engelli yolcunun binmesini/inmesini sağlayınız.
- Rampayı aracın içine doğru katlayarak kapatınız.

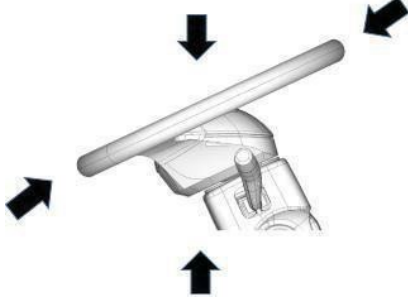


Rampa açık olduğunda, (arka kapı açık) ikaz ışığı yanar.

Bilgi ekranında engelli yolcu sembolü görülür.
Ayrıca, sesli ikaz duyulur.



DİREKSİYON AYARI



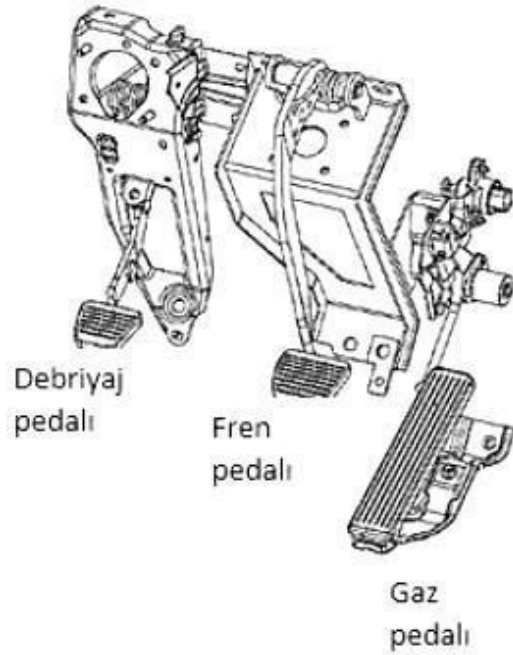
Direksiyon eğimli ve teleskopiktir. Bu ayar için direksiyonun altında sağ tarafta bulunan kol yukarı doğru çekilir. İstenilen pozisyona ulaşıldığında kol geri itilir.

KORNA

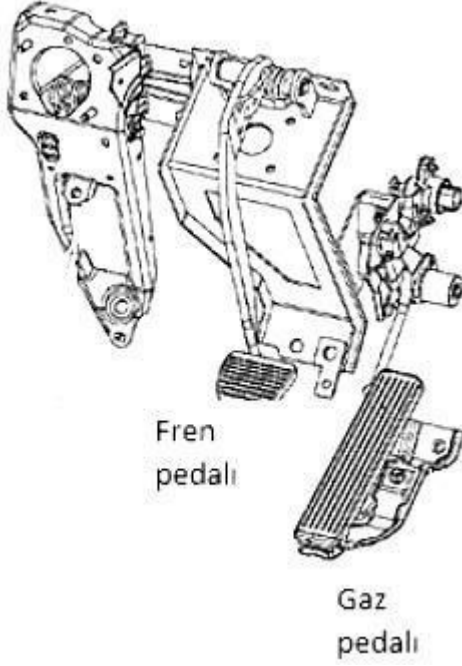
Direksiyonun ortasına ve sinyal kolu üzerindeki korna butonuna basıldığında korna çalar.

PEDALLAR

Manuel şanzımanlı araçta;



Otomatik şanzımanlı araçta;



Fren Pedalı

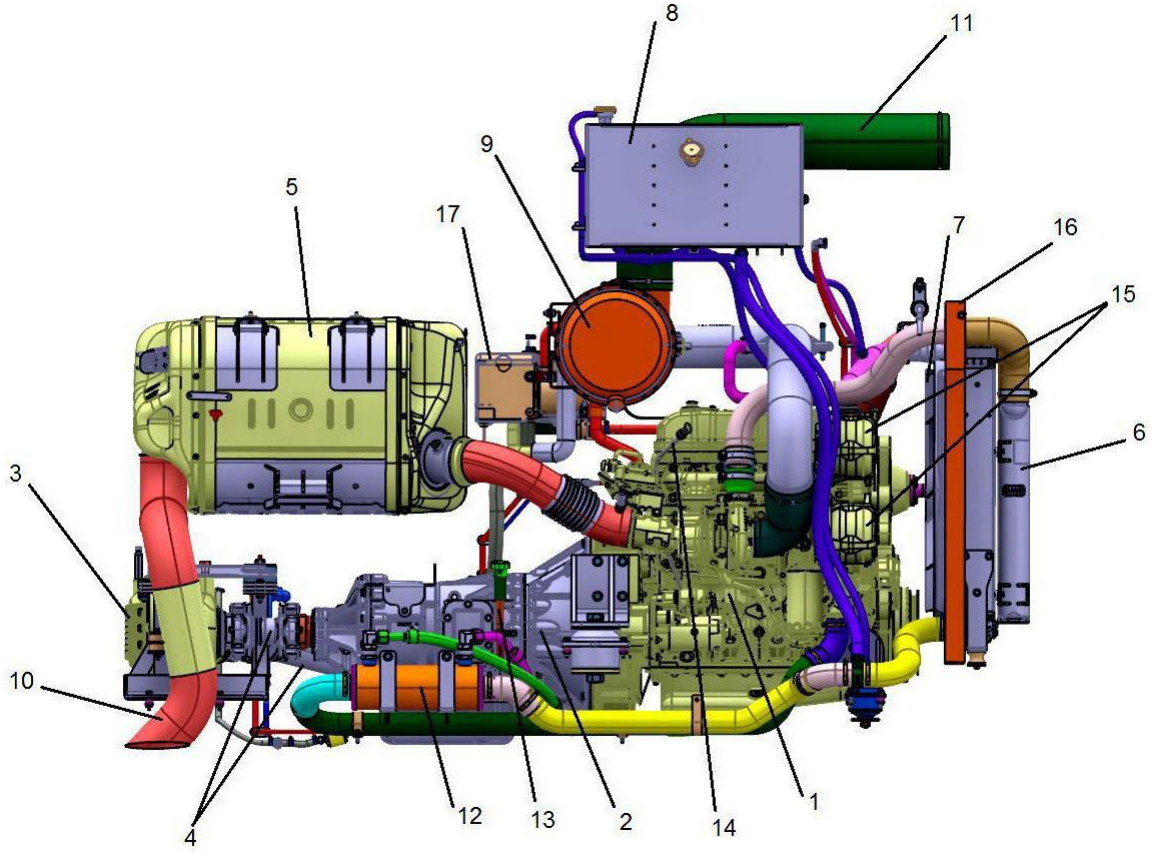
Fren pedalına basıldığında ilgili kontrol ünitelerine bir elektrik sinyali verilir ve fren elemanlarına hava dağıtılır. Fren pedalına basıldığında retarder otomatik olarak devreye girer.

Aracın fren sistemine entegre edilmiştir ve fren pedalına basıldığında çalışacaktır. Fren pedalına hafif bir şekilde basılması retarderi kademeli olarak uygular. Retarder, servis frenlerinin uygulanmasından önce devreye girer.

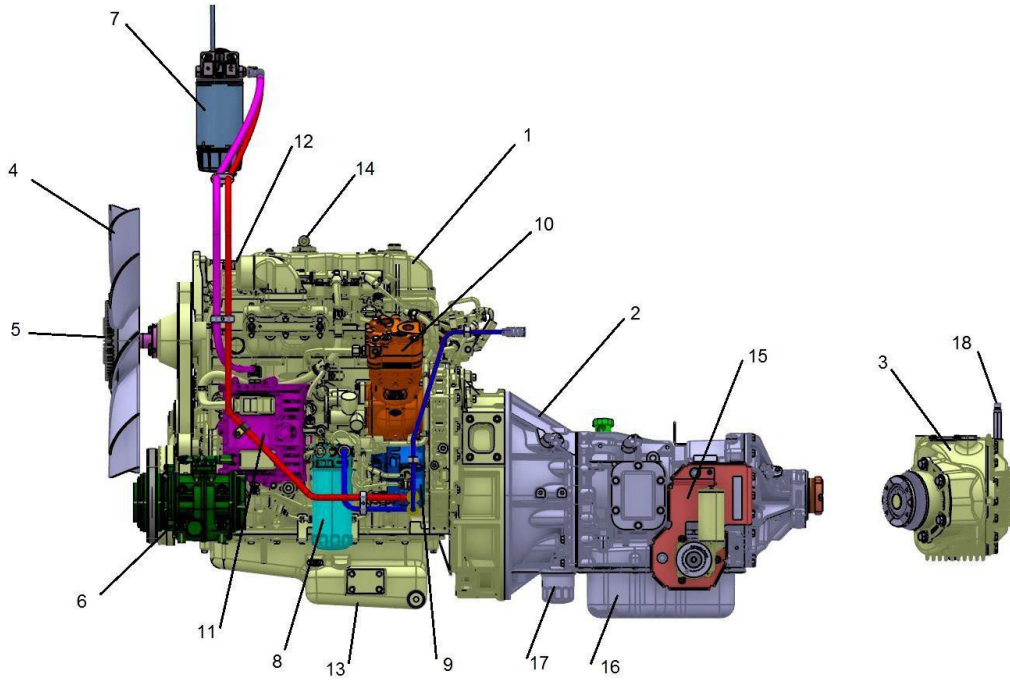
Gaz Pedalı

Sağdaki pedal gaz pedalıdır. Gaz pedala bağlı konum sensörünün gönderdiği elektronik sinyal, ECU (Elektronik Kontrol Ünitesi) tarafından değerlendirilir ve motora giden yakıt miktarı ayarlanır. Otomatik şanzımanlı araçlarda gaz pedalının sonunda motor devrini arttıran roketleme butonu vardır.

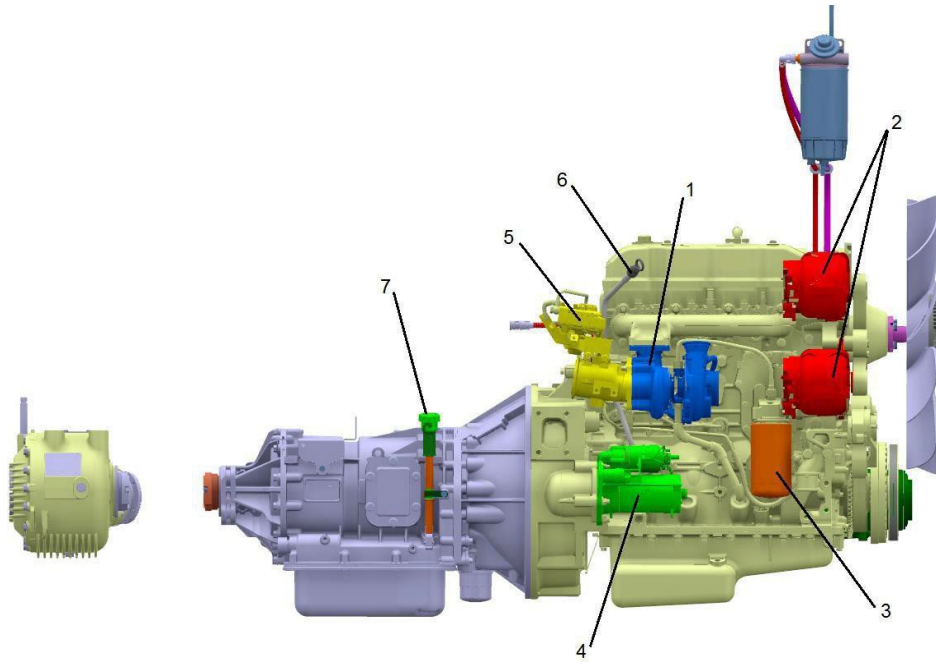
GÜÇ PAKETİ



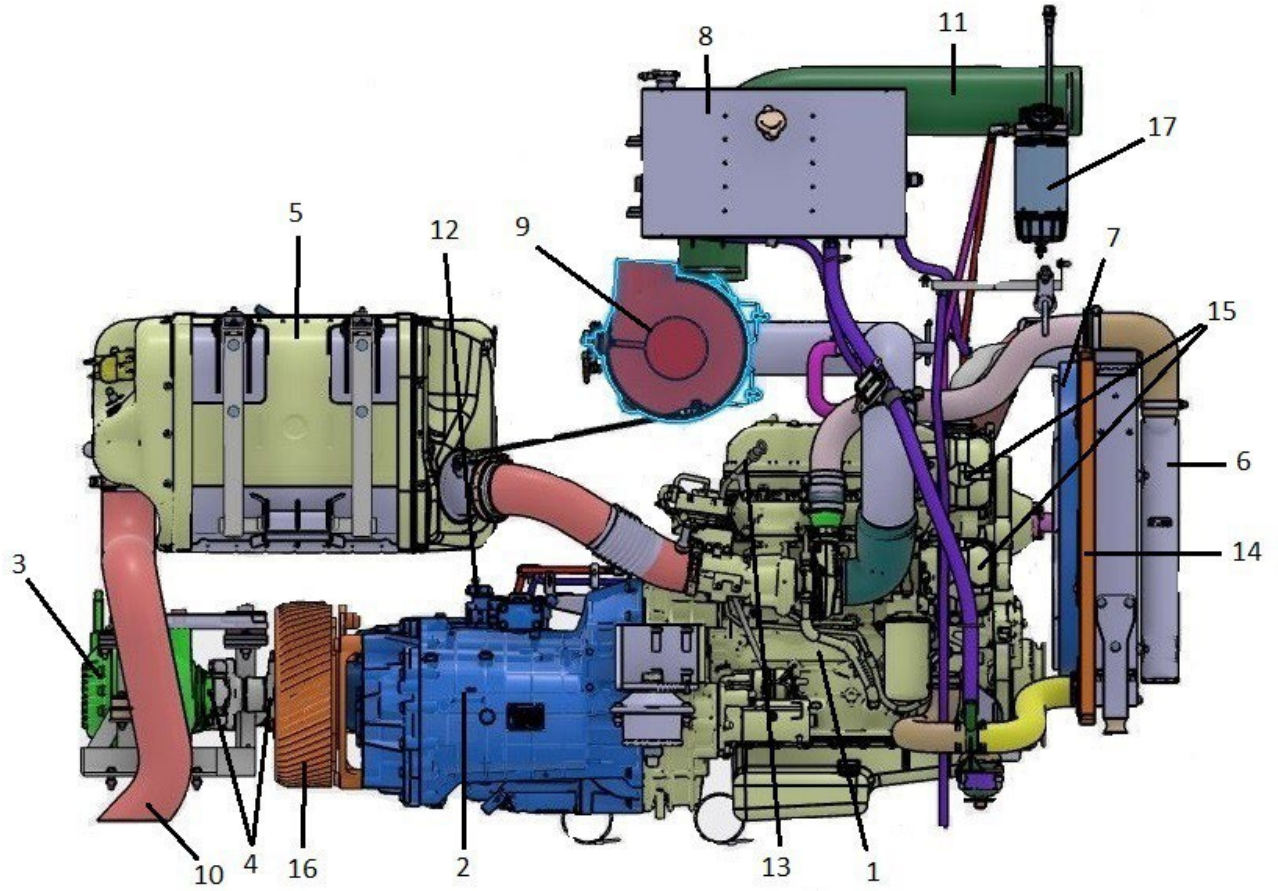
- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Motor | 9. Hava Filtresi |
| 2. Otomatik Şanzıman | 10. Egzoz Kuyruk Borusu |
| 3. Açılı Transfer Kutusu | 11. Hava Emiş Borusu |
| 4. Uzun ve Kısa Şaftlar | 12. Şanzıman Yağ Soğutucu |
| 5. Egzoz Gazı İşleme Ünitesi | 13. Şanzıman Yağ Çubuğu |
| 6. Soğutma Ünitesi | 14. Motor Yağ Çubuğu |
| 7. Fan | 15. Alternatör |
| 8. Genleşme Tankı | 16. İzolasyon |
| | 17. Ön ısıtıcı |



- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Motor | 9. Motor Yakıt Enjeksiyon Pompası |
| 2. Şanzıman | 10. Hava Kompresörü |
| 3. Açılı Transfer Kutusu | 11. Motor Kontrol Ünitesi (ECM) |
| 4. Fan Pervanesi | 12. Motor Yağ Dolum Kapağı |
| 5. Viskoz Kavraması | 13. Motor Yağ Karteri |
| 6. Klima Kompresörü | 14. Motor Karter Havalandırma |
| 7. Su Ayırıcılı Yakıt Filtresi | 15. Şanzıman Vites Seçici Aktüatör |
| 8. Motor Yakıt Filtresi | 16. Şanzıman Yağ Karteri |
| | 17. Şanzıman Yağ Filtresi |



1. Turbo Ünitesi
2. Alternatör
3. Motor Yağ Filtresi
4. Marş Motoru
5. Egzoz Freni
6. Motor Yağ Çubuğu
7. Otomatik Şanzıman Yağ Dolum Borusu ve Yağ Çubuğu



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Motor | 9. Hava Filtresi |
| 2. Manuel Şanzıman | 10. Egzoz Kuyruk Borusu |
| 3. Açılı Transfer Kutusu | 11. Hava Emiş Borusu |
| 4. Uzun ve Kısa Şaftlar | 12. Şanzıman Yağ Çubuğu |
| 5. Egzoz Gazı İşleme Ünitesi | 13. Motor Yağ Çubuğu |
| 6. Soğutma Ünitesi | 14. İzolasyon |
| 7. Fan | 15. Alternatör |
| 8. Genleşme Tankı | 16. Retarder |
| | 17. Yakıt Filtresi |

ABS Arayüzü

Retarder sistemi, aracınızdaki Anti Blokaj Fren Sistemi (ABS) ile beraber çalışmak için tasarlanmış elektronik bir arayüz ile donatılmıştır. Bir ABS durumunda (bir ABS durumu tekerleklerin kilitlendiği herhangi bir durum olarak tanımlanmıştır), retarder otomatik olarak kapanarak ABS'nin retarderden herhangi bir müdahale olmadan frenleri kontrol etmesini sağlar. ABS durumunda sonra retarder kademeli olarak devreye girerek doğru fren performansını garanti altına alacaktır.

NOT:

Aracın ABS uyarı ışığı yandığı sürece retarder çalışmayacaktır. ABS uyarı ışığı yanıyorsa, ABS'de bir problem var demektir. Retarderin çalışabilmesi için ABS'ye bakım yapılması gerekir.

Önemli Noktalar

- Retarder, fren pedalının normal kullanımıyla devreye girer. Yeterli fren performansına pedala daha az basarak ulaştığınızı fark edeceksiniz.
- Retarder düşük hızlarda otomatik olarak kapanır (yaklaşık olarak 3 km/s altında).
- Fren pedalına tamamen basıldığında gösterge panelindeki gösterge ışığının yandığından emin olunuz. Işık yanmazsa, retarder doğru biçimde çalışmıyor olabilir.
- Aracın ABS uyarı ışığı yandığı sürece retarder çalışmayacaktır.
- Retarder periyodik olarak basınçlı yıkayıcı ile yıkanmalıdır. Aracı kullanmadan önce lütfen temiz olduğundan ve üzerinde herhangi bir kalıntı bulunmadığından emin olunuz. Sadece elektrikli retarder olan araçlar için geçerlidir.
- Retarder geri giderken de verimli biçimde çalışacaktır (yaklaşık 3 km/s üzerinde).
- Retarder manyetik olarak metal nesneleri çekmez.
- Retarder aracın fren sistemine entegre edilmiştir. Araca zarar vermemek için retardere dokunmayınız veya devre dışı bırakmayınız.

Retarder Sistemi Bakımı:

Sistemde herhangi bir bakım yapılmadan önce, sistemin gücü kesilmelidir. Retarder sistemine tekrar güç vermeden önce, retarderdeki tüm kontrollerin KAPALI konumunda olduğundan emin olunuz.

Retarderla ilgili periyodik bakımlar

Bakım Aralığı (x 1000 km)	30	60	90	120	150	180
Retarder	K	K	K	K	K	K
Kontrol sisteminin tüm fonksiyonları	K	K	K	K	K	K
Retarder hava boşlukları	K	K	K	K	K	K
Bağlantı civata tork değerleri	K	K	K	K	K	K
Vites kutusundan veya aks flanş contalarından yağ sızıntısı	K	K	K	K	K	K
Retarder elektrik kabloları	K	K	K	K	K	K
Kablo başlığı ve sıkma torkları	K	K	K	K	K	K

* Basıncılı Yıkama:

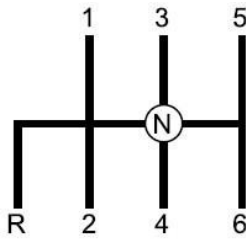
Yıkayıcının hortum ucuyla retarder arasında en az 1 metrelik mesafeyi koruyunuz. Maksimum basınç 25 bar, maksimum su sıcaklığı 50°C olmalıdır, kimyasal veya deterjan kullanmayınız.

Bataryaların şarj edilmesinden önce retardere giden güç ile tüm retarder elektronik kontrol modüllerinin bağlantısını kesiniz.

* Sadece elektrikli retarder olan araçlar için bu işlemi gerçekleştiriniz.

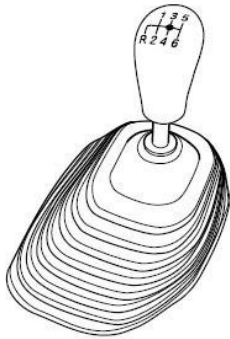
ŞANZİMAN

1) Düz (manüel) Şanzıman Modeli



Aracınız, manuel şanzımanlı olup, 6 ileri, 1 geri vites seçeneği mevcuttur.

Vites değiştirme kolu "R" (Geri) konumuna getirildiğinde, geri vites lambalar yanar ve sesli kaz verir.





İleri bir vitesten geri vitese ya da geri vitesten ileri bir vitese yalnızca araç tam olarak dururken geçiniz. Aksi takdirde şanzıman hasar görebilir.

2) Otomatik Şanzıman Modeli

Araç otomatik ve manuel modda kullanılabilir. Vites seçici özellikleri aşağıdaki gibidir:



- + Vites artırma
- Vites düşürme
- D İleri vites
- N Boş
- R Geri vites
- Mode Performans/ekonomi modu seçimi*

* Şanzıman kalibrasyonuna göre

Otomatik Mod: Bu mod, vites seçici ve bilgi ekranındaki “6” rakamı (en yüksek vites numarası) ile gösterilir. Örneğin “64”, otomatik modda 4.viteste olduğu anlamındadır.

Manüel Mod: Yukarı/aşağı düğmesine basıldığında bu mod otomatik olarak seçilir. Manüel mod, vites seçici LCD’sindeki sol rakamla gösterilir. Düğmeye basılma sayısı ile ilgili vites numarası soldaki rakamla belirtilir. Bu, seçili vites pozisyonunun vites sınırı olduğu anlamına gelir. Bir düğmeye basılmadığında sürüş pozisyonu şanzıman kontrol ünitesi tarafından otomatik olarak seçilir.

Şanzıman Kullanımı

Otomatik Mod (D)

Araç durağan haldeyken, fren pedalına basınız ve “D” pozisyonunu seçiniz. LCD ekranda “61” görüntülenir. Fren pedalı bırakılıp, gaz pedalına basıldığında sürüş vitesi otomatik olarak başlatılır ve araç hareket etmeye başlar. Seyahat esnasında vites otomatik olarak yükseltilecek/düşürülecektir.

Seyahatin herhangi bir anında, örneğin zor koşullar gibi, vites seçicideki yukarı/aşağı oklarına basılarak vites pozisyonu manüel olarak değiştirilebilir.

Manüel Mod

Fren pedalına basınız ve araç durağan haldeyken “D” pozisyonunu seçiniz. Daha sonra aşağı ok düğmesine basınız, soldaki rakam en düşük vites pozisyonu olan “11” gösterecektir. Fren pedalı bırakılıp, gaz pedalına basıldığında sürüş vitesi otomatik olarak başlatılır ve araç hareket etmeye başlar. Yukarı ok düğmesine basarak yüksek, aşağı ok düğmesine basarak düşük vites pozisyonları seçilebilir. Araç hareket ederken aşağı ok düğmesine basıldığında soldaki rakam sağdaki rakamla eşit olacaktır.

Motorun Çalıştırılması

Araç durağan haldeyken fren pedalına basınız, “N” pozisyonunu seçiniz ve kontağı çalıştırma pozisyonuna getiriniz. Motor çalışacaktır.

Geri Vitesin Kullanılması

Araç durağan haldeyken veya araç hızı 5 km/s altındayken “R” pozisyonu seçilebilir. Araç duruyorsa, fren pedalına basınız ve “R” pozisyonunu seçiniz. Araç hareket halindeyse “R” pozisyonunu seçiniz. Her iki seçimden sonra soldaki hanede “R” görüntülenecektir. Araç hızı 5 km/s üzerindeyken “R” pozisyonuseçilemez.

Şanzıman Arızaları ve Gösterge Uyarısı

Bu gösterge, elektronik bir arıza bulunduğu anlamına gelir. Gerekiyorsa aracı güvenli bir yere park ediniz. Kontakı kapatıp tekrar açınız. Arızanın hala olup olmadığını kontrol ediniz, varsa servisi arayınız.

Kontrol modülü sorunla ilgili bir hata kodu oluşturacaktır. Bu kod, bilgisayarla bağlanarak okunabilir.

Vites Küçültme (Kickdown) Özelliği

Yüksek motor gücü ihtiyacı olduğunda kickdown özelliği ile vites küçültme sağlanır. Gaz pedalının altındaki vites küçültme düğmesi kullanılarak devreye sokulur.



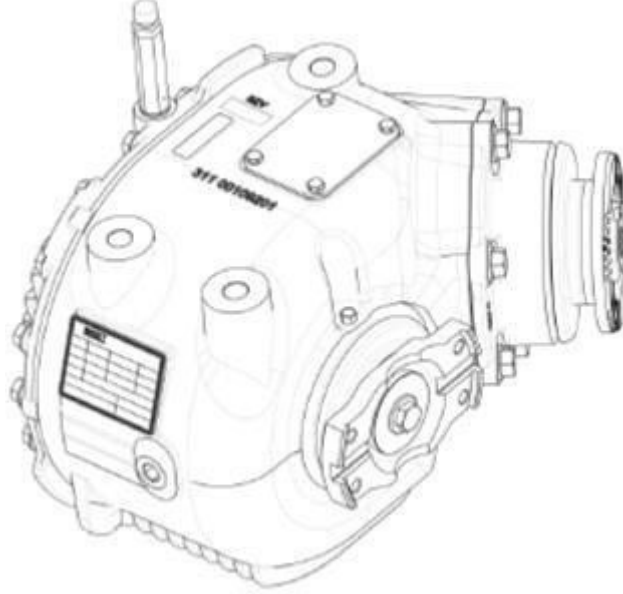
Bu özelliğin kullanılması yakıt tüketimini artırır.

Retarder Özelliği

Otomatik şanzımanlı modellerde (N) pozisyonu her kontak açıldığında şanzıman tarafından seçilir. Retarder özelliği opsiyondur. Otomatik araçta hidrolik, manuel vitesli araçta elektrikli retarder modelleri bulunur. Elektrikli retarder sık sık devreye girdikçe ısınacak, uzun süreli kullanımlarda ısınmadan dolayı performansında azalmalar görülebilir.

AÇILI AKTARMA KUTUSU

Açılı aktarma kutusu, güç paketi üzerinden şaft ile aktarılan güç iletimini, 35 derece açı ile sürüş aksı üzerindeki diferansiyele ikinci bir şaft ile iletilmesini sağlar.



YAKIT DEPOSU

Yakıt depo kapasitesi 130 litredir. Yakıt depo kapağı aracın sol ön teker arkasındadır.

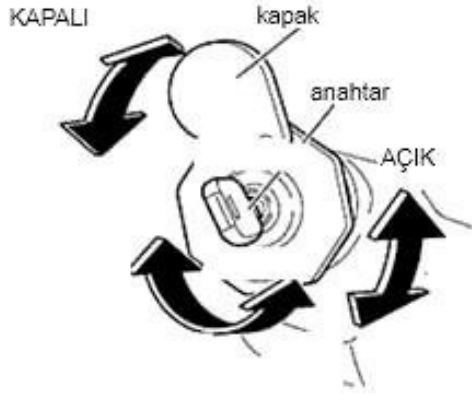


Yakıt depo kapağından önce koruyucu kapak açılmalıdır. Kapak, yakıt deposu anahtarıyla açılır. Dolumdan sonra depo kapağı saat yönünde çevrilerek kilitlenir. Aracın ön aksı altında ve kasa yapısının hemen üzerinde yakıt deposunun boşaltma tapası bulunur. Tıpa çevrilerek açılır ve yakıt deposundaki kalıntılar boşaltılır.



Motor çalışır durumdayken yakıt doldurulmamalıdır. Yakıt doldurma sırasında sigara içilmemelidir. Aksi takdirde yangın çıkabilir. Yakıt dolumundan sonra yakıt deposu kapağı sıkıca kapatılmalıdır. Aksi takdirde yakıt sızıntısı sürüş sırasında yangına sebep olabilir.

Yakıt Depo Kapağının Açılması ve Kapatılması



Yakıt depo kapağını açmadan önce, vücudunuzdaki statik elektriği gideriniz.

- Kapağı açınız, anahtarı tamamen yerleştiriniz ve “OPEN” (AÇIK) konumuna döndürünüz.
- Kapağı açmak için saat yönü tersine çeviriniz.
- Depoyu doldurunuz
- Yakıt depo kapağını güvenli biçimde takınız
- Yakıt deposu dolum kapağını kilitlemek için anahtarı “CLOSE” (KAPALI) konumuna döndürünüz
- Anahtarı çekerek çıkartınız ve daha sonra yakıt deposu dolum kapağının güvenli biçimde kapatıldığından emin olunuz.

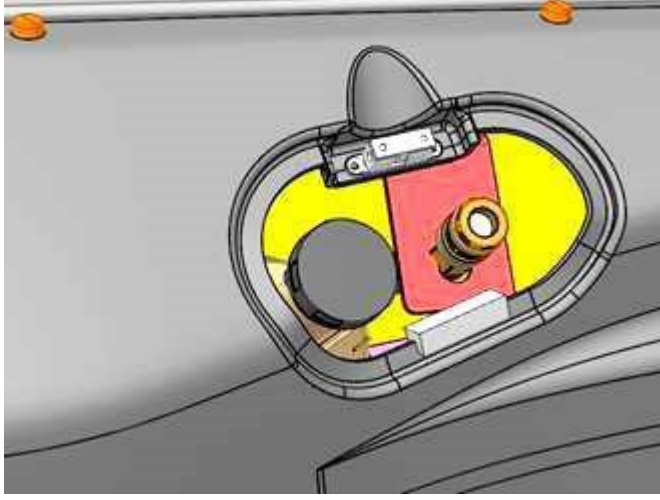
AKÜLER



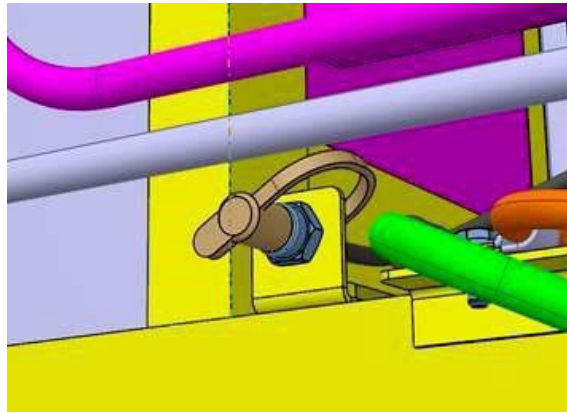
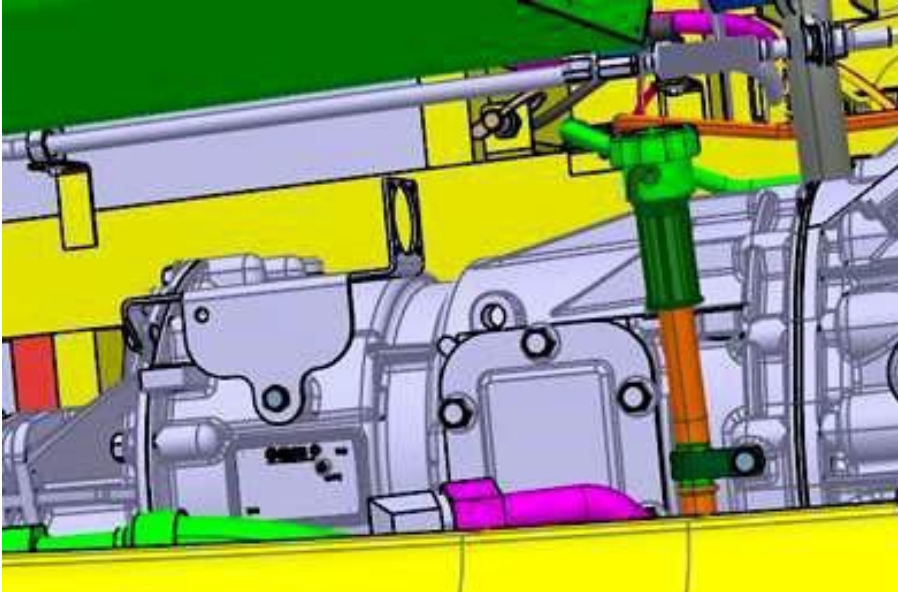
Aküler, aracın arka kısmındaki kabinde bulunur. Araçta 2 adet akü bulunur. Her bir akü 12 V ve 125 Ah' dir.

LASTİK ŞİŞİRME SETİ

Lastik şişirme portu sürücünün solunda, yan kumanda konsolunda yer alır. Kapak elle çıkarılarak porta ulaşılır.



Araca hava verme portu şanzıman üst ön tarafında bulunur.



Araç lastiklerindeki hava basıncı düşük ise, lastik basıncının ayarlanması için avadanlık arasındaki lastik şişirme seti kullanılır. Bu işlemi yapmak için:

- Aracı trafiği engellemeyecek şekilde park ediniz.
- El frenini çekiniz, vitesi boş konuma alınız ve motoru çalıştırınız. Lastik şişirme setini alınız.
- Hortumun bir ucunu lastik supabına, diğer ucunu ise hava çıkışına takınız. Motora gaz vererek şişirme işlemini tamamlayınız.

ANTİ BLOKAJ FREN SİSTEMİ (ABS)

Ani frenleme ya da karlı bir yol gibi kaygan yol yüzeylerinde frenleme sırasında tekerlekler kilitlenebilir ya da kayabilir. ABS, frenleme sırasında kayma oluşturacak bir durumu algılayarak tekerleklerin kaymasını engellemek ve aracın yön kararlılığını ve yol tutuş dengesini sağlamak için kullanılan bir cihazdır. ABS yalnızca kaygan koşullarda yardımcı olmak içindir ve yol koşulları için belirlenmiş güvenli sürüş hızlarını aşarsanız bir kaza oluşmasını engellemeyecektir. Aracı her zaman dikkatli sürünüz.



Marş anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna getirildiğinde ABS uyarı lambası yanar ve ardından yaklaşık olarak 2 saniye sonra söner. Uyarı lambası sönerse ABS normal durumdadır.

Eğer

- Sürüş sırasında ABS uyarı lambası yanarsa
- Marş anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna getirildiğinde lamba yanmaz.

En yakın Isuzu Yetkili Servisine başvurunuz.

ABS ile ilgili bir problem oluşsa bile normal frenler düzgün bir şekilde çalışmaya devam edecektir. Ancak ABS çalışmayacaktır.

KAYMA ÖNLEYİCİ REGÜLATÖR (ASR)

ASR, çekiş tekerleklerinin kaymasını engellemeye ve karlı ya da başka türlü kaygan yol yüzeylerinde sürüş yaparken araç hareket dengesini geliştirmeye yardım eder. Motor çalıştırıldığı zaman ASR otomatik olarak devreye girer. ASR kullanımını, ASR OFF (KAPALI) anahtarını kullanarak iptal edebilirsiniz.



Eğer

- Kaymayan, kuru bir yolda sürüş yaparken ASR gösterge lambası açık kalırsa,
- Sürüş sırasında ASR gösterge lambası (koyu sarı) yanarsa (ASR KAPAMA anahtarı kullanılmadığında),
- Marş anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde lamba yanmazsa

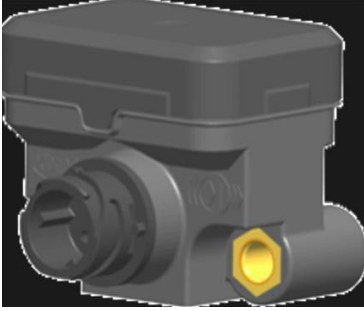
En yakın Isuzu Yetkili Servisine başvurunuz.

ASR arızalıysa, bu durum normal sürüşü engellemez. Ancak, ASR çalışmayacaktır.

EVSC (ELEKTRONİK ARAÇ STABİLİTE KONTROLÜ) (OPSİYONEL)

Yük ve yolcu taşıyan araçlarda ani manevralar sırasında elektronik kontrol kullanılarak bağımsız biçimde tekerlek frenlerine müdahale edilebilir. Amaç, aracın savrulması veya devrilmesi gibi olası kazaları önlemektir. Daha güvenilir sürüş dinamiği garantilenir.

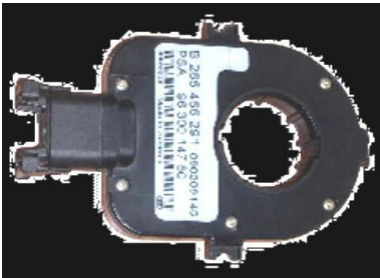
Açısal Hız Sensörü



Hız sensörü bagaj alanı kasasının zemininde, aracın ağırlık merkezine yakın bir noktada yer alır.

Araçtaki eksensel sapma anlık açısal hızlanma olarak algılanır ve elektronik bir sinyal biçiminde fren sistemi kontrol ünitesine iletilir. Kritik bir durumda aracın rotadan ne kadar saptığı kontrol edilir. Stabilite kontrol fonksiyonlarının nasıl devreye sokulacağı hakkında bilgi verir.

Direksiyon Açısı Sensörü



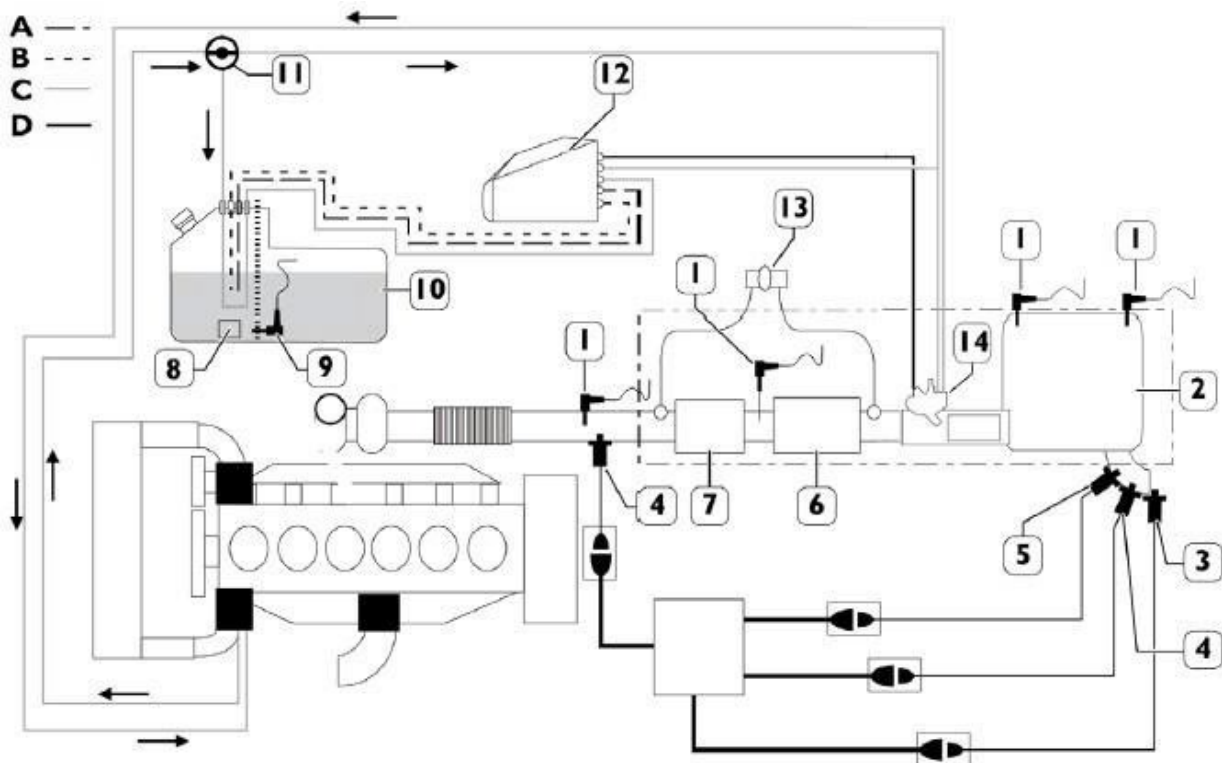
Direksiyon kolunu içinden geçen açı sensörü, sinyal grubunun altında yer alır. Sürücünden gelen manevra isteğini, direksiyonun çevrilme miktarına göre frensistem kontrolü ünitesine iletir. İletilen bilgi elektronik bir sinyal olarak yollar. Sensörden gelen sinyal ile aracın dönüş açısının eşleştirilmesi için sistem ilk kurulduğunda kalibrasyon gerçekleştirilir.

Direksiyonun ön hiza ayarında çıkarılması ve takılması, değiştirilmesi veya yenilenmesi durumunda EVSC sistemi hatalı olacaktır. Bu durumlarda kurulumun yetkili servislerde yapılması gerekir.

DİZEL EGZOZ EMİSYON SIVISI (DES) ISITMA SİSTEMİ

Araçta kullanılan dizel egzoz emisyon sıvısı (DES) -11°C de donmaya başlar. Motor, sıcaklığı yükseldiğinde egzoz sistemine DES püskürtmeye başlar. Eğer motor ısındığında tank içindeki sıvı donmuş halde kalmışsa DES püskürtülmesi işlemi gerçekleşmeyeceğinden motor güç keser. Bu nedenle soğuk iklim koşullarında (-7°C ve aşağı sıcaklıklarda) motor, DES tankını sıcak su ile ve tanktan enjektöre giden DES hattını ise elektrikli ısıtıcı ile ısıtır.

EGZUZ GAZI İŞLEME SİSTEMİ



A : DES pompa modülü besleme hattı

B : DES tanka dönüş hattı

C : DES sistemi ısıtma hattı

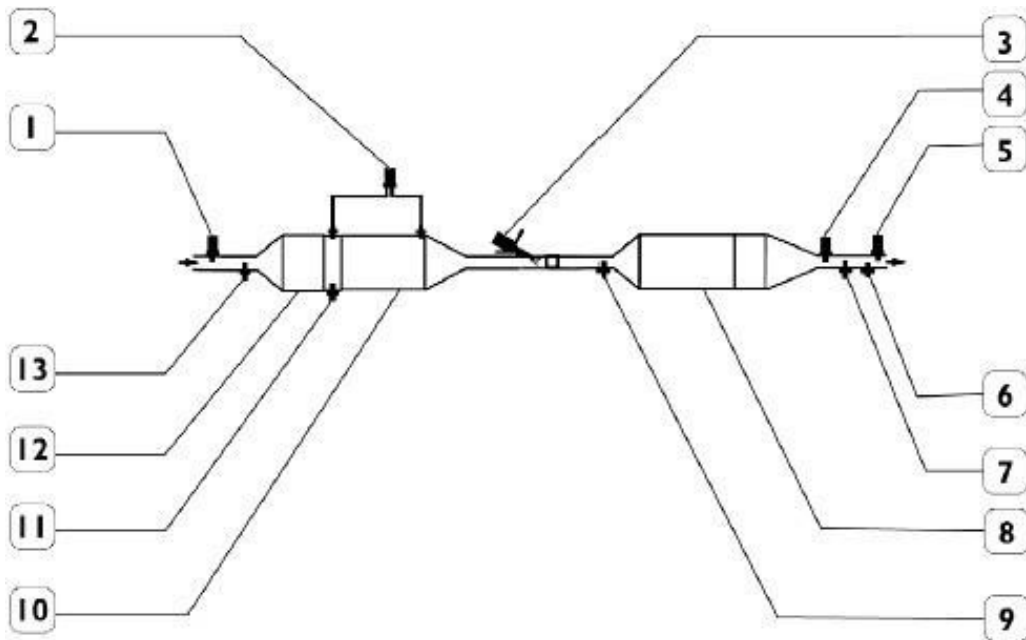
D : Dozaj modülüne DES dağıtım hattı

Egzoz gazı işleme sistemi esas olarak aşağıdakilerden oluşur.

- DOC dizel oksitleyici katalitik konvertör (7)
- DPF dizel partikül filtresi (6)
- Partikül filtresi giriş ve çıkışındaki basınç farkını tespit eden bir DPF fark basınç sensörü (13)
- Seviye göstergesi (8) ve bir DES kalite sensörü (9) bulunan reaktif çözeltisi (su - DES) için bir tank (10)
- H₂O yön değiştirme valfi (11)
- DES pompa modülü (12)
- Enjeksiyon ve DES dozaj modülü (14)

- SCR katalitik konvertör (2)
- Dört egzoz gazı sıcaklık sensörü (1): bir tane DOC katalitik konvertör giriş ve çıkışında (7), diğeri DPF dizel partikül filtresinde (6) ve katalitik konvertörden (2) egzoz gazı çıkış borusunda
- Hava filtresi çıkışındaki motor hava giriş borusuna takılan bir nem algılama sensörü
- SCR katalitik konvertörün aşağı ve yukarı akış yönüne takılmış iki azot oksit (NOx) algılama sensörü (3, 4)
- Egzoz gazı çıkışındaki amonyak (NH₃) algılama sensörü (5)

DES pompa modülü, reaktif çözeltiyi tanktan alır ve egzoz borusuna enjekte edilmesi için basınç altında karıştırma ve enjeksiyon modülüne gönderir.



1. SCR katalitik konvertörün yukarı yönde NOx sensörü akışı
2. DPF fark basınç sensörü
3. DES dozaj modülü
4. SCR katalitik konvertörün aşağı yönde NOx sensörü akışı
5. NH₃ sensor
6. Partikül sensörü
7. SCR katalitik konvertör çıkışı sıcaklık sensörü
8. SCR katalitik konvertörü
9. SCR katalitik konvertör girişi sıcaklık sensörü
10. DPF dizel partikül filtresi
11. DOC dizel oksitleyici katalitik konvertör çıkış sıcaklık sensörü
12. DOC dizel oksitleyici katalitik konvertör
13. DOC dizel oksitleyici katalitik konvertör giriş sıcaklık sensörü

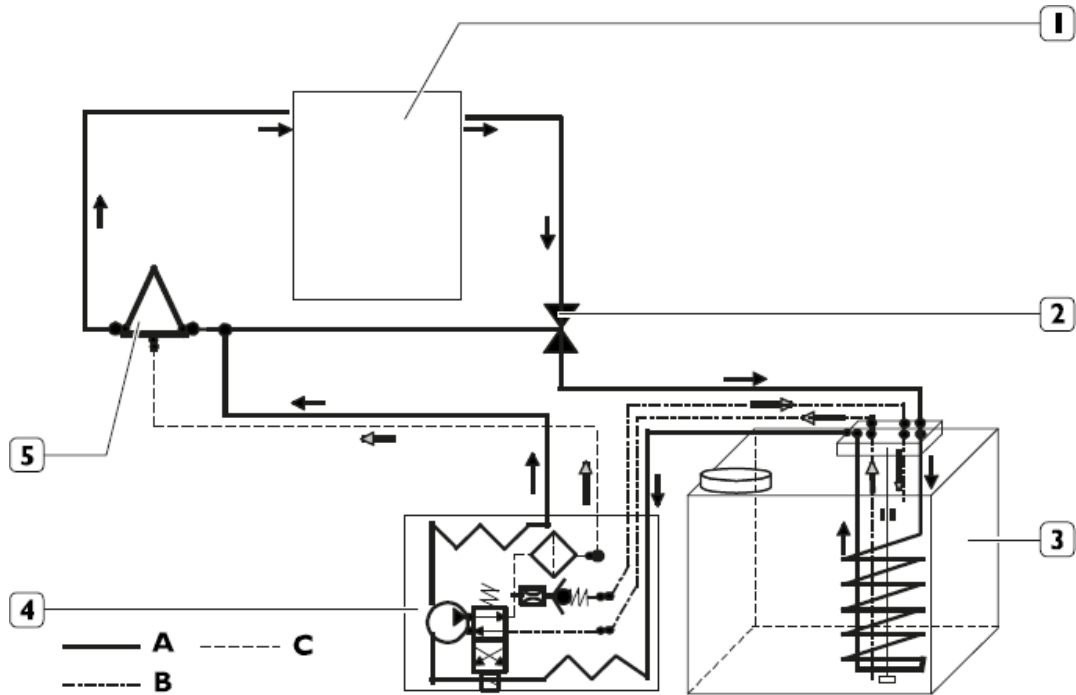
DES, demine alize su içerisinde %32,5 oranında üre çözeltisidir. Motorun emisyon oranlarını düşürmek için tüketilen bir sıvıdır.

DES dozaj pompası tarafından egzoz gazlarının içine püskürtülür. Yanma sırasında oluşup, dışarı atılan azot–oksit gazlarıyla tepkimeye girerek bu gazları saf azot ve su haline dönüştürür. Bu işlem “Seçici Katalitik İndirgeme” (SCR) olarak adlandırılır. DES tankının kapasitesi 30 lt dir. Tanktaki sıvı seviyesi sürekli kontrol edilir, seviye belli bir değerin altına inerse göstergedeki ikaz lambası sarı yanar. Bu durumda en kısa sürede sıvı seviyesini tamamlamak gerekmektedir. Aracın sağlıklı çalışması için tankta her zaman en az %18 sıvı bulunmalıdır. Bunun altında motor uyarı ışığı yakacaktır. DES seviyesi %6 değerinin altına düştüğünde motor arıza kodu verir ve güç keser. SCR sisteminin verimli çalışması ve uzun ömürlü olması için satın aldığınız DES in, DIN70700 veya ISO 22241-1 standartlarına uygun olduğu sertifikalandırılmış olmalıdır. Bu standartlara uygun olması sıvının uygun saflık ve konsantrasyona (%32.5) sahip olmasını garanti eder. DES içine herhangi bir katkı maddesi eklenmemelidir.

Egzoz gazı işleme sistemi ısıtma/soğutma

Sistemin iki işlevi vardır:

- DES dozaj modülünü sürekli soğutma
- DES tankı, DES besleme modülü ve DES borularını ısıtma



- A: Motor soğutma sıvısı
- B: DES
- C: Soğutma sıvısı devresi
- I: Motor
- 2. Yön değiştirme valfi
- 3. DES tankı
- 4. DES besleme modülü
- 5. DES dozaj modülü

Sistem, DES sıcaklığını ayarlamak ve donma riskini önlemek için bir ısıtma devresi ile donatılmıştır (DES -11 °C' de donar). Yön değiştirme valfi, motor soğutma sıvısının bir kısmının DES tankı içindeki bobin içine ve sonra DES besleme modülü içerisine geçmesini sağlar. Sistem, motor çalıştırıldığında boruları ve tankı ısıtmaktadır; DES ölçümü yalnızca sistemde donmuş DES kalmadığında devreye girer. DES dozaj modülü motor soğutma devresine bağlıdır ve sürekli olarak soğutulur.

REJENERASYON

Egzoz gazı işleme sistemi içerisindeki DPF (dizel partikül filtre) sisteminde biriken partiküllerin, belirli zaman aralığı veya tıkanma miktarına göre sistemin gerçekleştirdiği yakma işlemine rejenerasyon denir. Sistem pasif rejenerasyon yapabilmektedir.

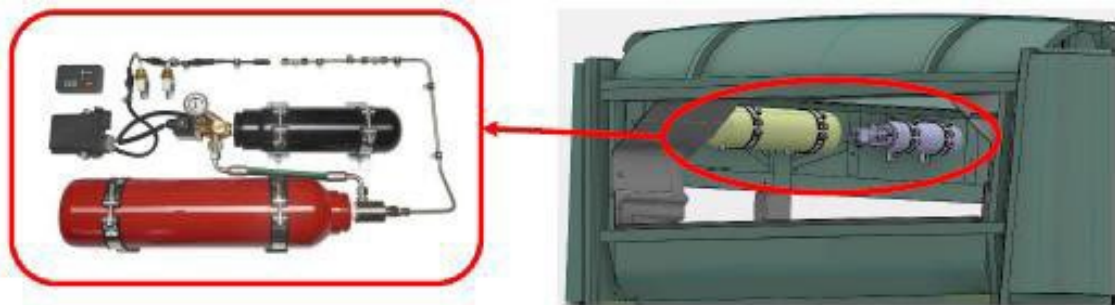
Pasif rejenerasyon: Normal kullanım koşullarında egzoz gazlarının yüksek sıcaklıklara ulaştığında gerçekleştirdiği partikül yakma işlemidir.

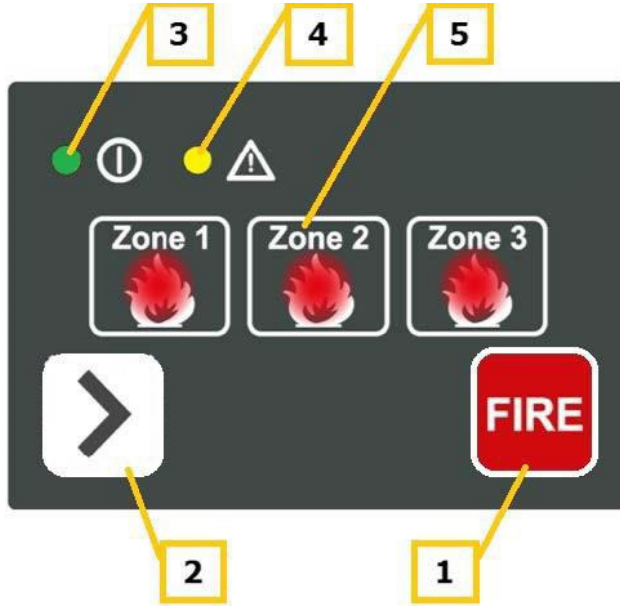
MOTOR ODASI YANGIN ALGILAMA SİSTEMİ

Yangın algılama sistemi, motor odasında 120°C'nin üzerinde sıcaklık algıladığında ikaz panelinde kırmızı ışık 🔥 ve alarm ile uyarı verir.

MOTOR ODASI YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ (OPSİYONEL)

Motor odasında yangın çıkma olasılığı bulunan alanlara konulan sıcaklık sensörleri ve yangın püskürtme memelerinden oluşan sistemdir. Su, 200 bar basınç altında tozlaştırılır ve su sisi olarak püskürtülür. Su taneciklerinin arttırılmış temas alanı anında soğutma işlevi görür ve motor odasındaki oksijeni dağıtarak yangını kontrol altına alır.





1. FIRE butonu
Söndürme sistemini manuel olarak hemen çalıştırmak için FIRE butonuna basın.

2. AKSİYON butonu

2.1. Normal operasyon modu:

- Kısa süre basmanın hiçbir fonksiyonu yoktur.
- Uzun süre basınca LED & Alarm oto kontrolü başlar.

2.2. İkaz/teşhis modu:

- Kısa süreli basmak:
 - İlk basış ikaz sinyalini sessize alır.
 - Devamındaki her basış, eğer en az bir hata varsa, "Arıza Görünümü" olarak ekranda gözükecektir.
- Uzun süreli basış ikazları sıfırlar.

2.3. Alarm modu:

- Kısa süreli basış aktivasyonu 15 saniye erteler.
- Uzun süreli basış alarmı susturur.

3. Yeşil LED

- Yanıp sönüyor: sistem başlatılıyor.
- Yavaşça yanıp sönüyor: sistem acil akım modundadır.
- Sürekli yanıyor: sistem normal operasyon modundadır.

4. Sarı LED

İkaz/Teşhis modu

- Yanıp sönüyor: henüz sorgulanmamış ikaz durumu vardır.
- Sürekli yanıyor: ikaz moduna geçilmiştir.

5. Kırmızı Zone LED

Zone X' de yangın algılanmıştır. Söndürme sistemi otomatik olarak aktive olur.

- Yanıp sönüyor: alarm aktivasyonu için geri sayım yapılmaktadır.
- Sürekli yanıyor: alarm aktive olmuştur.

Yangın durumunda:

1. Aracı güvenli bir yere çekin
2. Motoru durdurun
3. Acil durum şalterine basın
4. Aracı boşaltın
5. Söndürme sisteminin devreye girip girmediğini kontrol edin

5.1. Söndürme sistemi devreye girmiş ise:

Motor odasının kapağını açmadan önce içeride alev olup olmadığını kontrol edin.

5.1.1. Alev yoksa:

- Motor odasının kapağını açın, gerekiyorsa portatif yangın söndürme cihazı kullanın
- Yetkili servisle iletişime geçin

5.1.2. Alev varsa:

- Söndürme sisteminin tamamen boşalmasını bekleyin
- Motor odasının kapağını açın, gerekiyorsa portatif yangın söndürme cihazı kullanın
- Yetkili servisle iletişime geçin

5.2. Söndürme sistemi devreye girmemiş ise:

Motor odasının kapağını açmadan önce içeride alev olup olmadığını kontrol edin.

5.2.1. Alev yoksa:

- Motor odasının kapağını açın, gerekiyorsa portatif yangın söndürme cihazı kullanın
- Yetkili servisle iletişime geçin

5.2.2. Alev varsa:

- Söndürme sisteminin tamamen boşalmasını bekleyin
- Motor odasının kapağını açın, gerekiyorsa portatif yangın söndürme cihazı kullanın
- Yetkili servisle iletişime geçin



Yangın söndürme sistemi, yangın dışında bir sebepten ötürü aktive olmuş ve tanklar boşalmış ise, aşağıdaki prosedür uygulanmalıdır:

1. Motor odasında sistemin etkilediği bütün parçaları korozyona uğramaması için suyla yıkayın.
2. Yangın söndürme boru sistemine su vererek boruların içini ve püskürtme memelerini yıkayın. Eğer bu işlem için geç kalınmışsa, püskürtme memelerini ve boruları temizlemek için sökün. Gerekiyorsa püskürtme memelerini değiştirin.
3. Püskürtme memelerinin koruyucu kapaklarını tekrar takın.
4. Dolu tankları monte edin ve sistemi tekrar devreye alın.

5. SERVİS VE BAKIM

ARACIN TEMİZLENMESİ

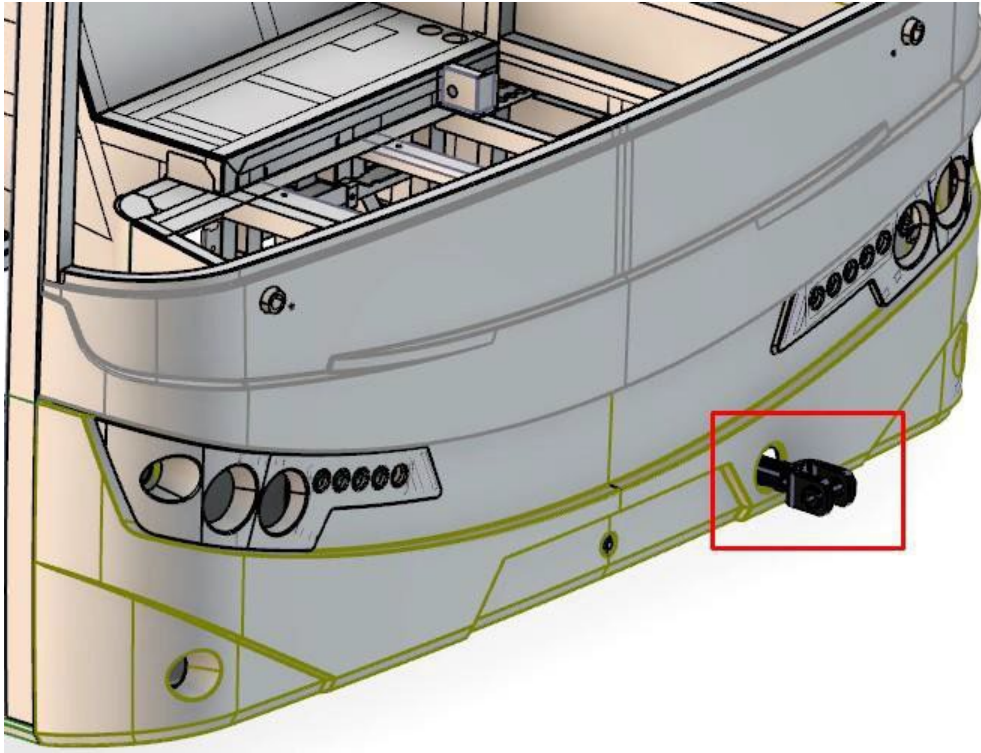
Dış Temizlik

- Aracınızı deterjan ve kimyasal maddelerle temizlemeyiniz, benzinle silmeyiniz.
- Araç temizliği için basınçlı su kullanınız (motor bölümü hariç), temizlikten sonra araç üzerinde su bulunmadığından emin olunuz, fazla suyu bir bez veya güderi ile alınız.
- Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında yıkamayınız.
- Kış mevsiminde çamurlukların iç kısımlarını temiz tutunuz.
- Hava körüklerini temizlerken sadece sabun ve su kullanınız.

İç Temizlik

- Gösterge panelini ıslak bezle temizleyin, alkol veya tiner gibi maddeler kullanmayınız.
- Koltukları ıslak bez veya köpüklü vinileks temizleyici ile temizleyiniz.
- Yolcu zeminini ıslak paspas ile siliniz ve daha sonra kurutunuz.

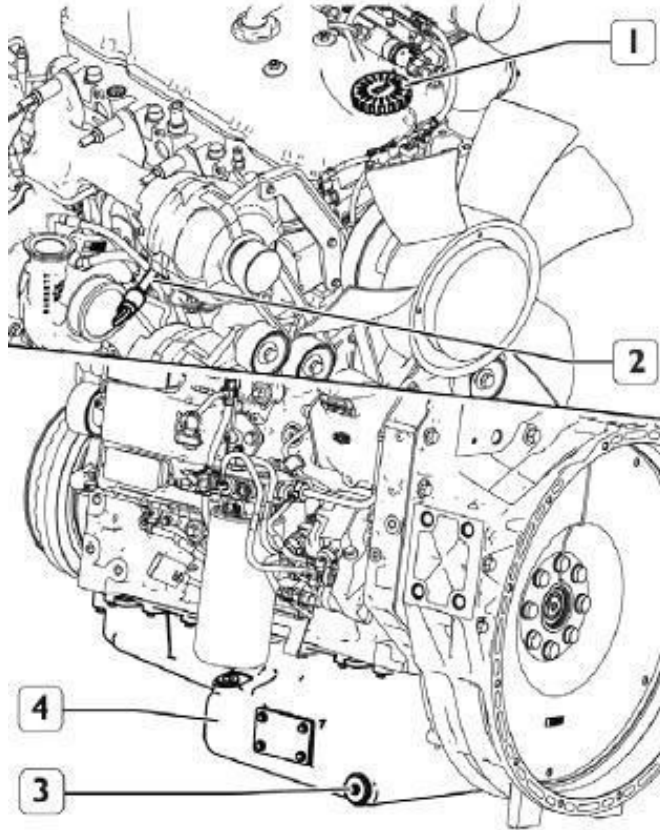
ARACIN ÇEKİLMESİ



- Ön tampondaki çeki kancası kapağını açınız.
- Avadanlık kutusu içindeki çeki kancasını alınız.
- Çeki kancasını kasadaki yuvaya iyice vidalayınız ve oturduğundan emin olunuz.

MOTOR YAĞ DEĞİŞİMİ

Motor yağını değiştirmek için:



- Yağ karterinin (4) altına yağı almak için bir kap yerleştiriniz
- Yağ boşaltma tapasını (3) gevşetiniz, yağ ölçme çubuğunu (2) çekiniz, yağı doldurma kapağını (1) çıkartınız
- Yağ karteri (4) tamamen boşaltılana kadar bekleyiniz, sonra yağ boşaltma tapasını (3) sıkınız (45 ± 5 Nm torkla)
- Yağ doldurma işlemine geçiniz, yağ ölçme çubuğunu (2) kullanarak, yağ seviyesinin “MIN” ve “MAX” değerler arasında olduğunu kontrol ediniz.
- Yağ doldurma kapağını (1) sıkınız.



Yağ ve Sıvı Özellikleri kısmında belirtilen uygun motor yağını kullanınız.

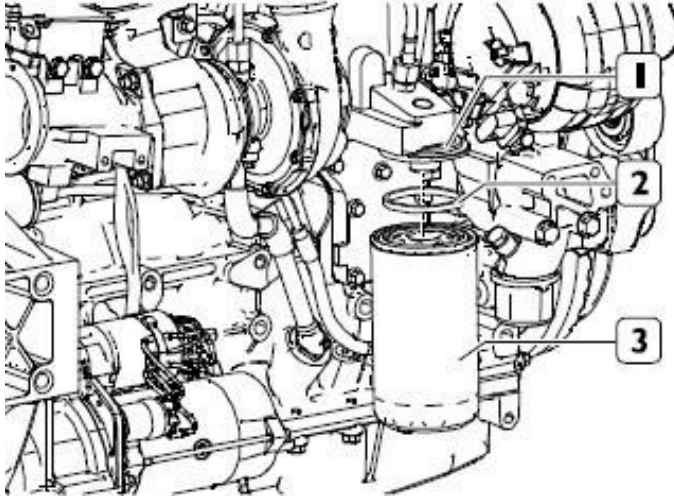
Yağ Seviye Kontrolü

Yağ seviye kontrolü yapmadan önce motorun durdurulması ve soğuk olması gerekmektedir.

Yağ seviye kontrolü için;

- Yağ ölçme çubuğunu çekiniz
- Temiz bir bezle siliniz
- Çubuğu yerleştiriniz ve tekrar çekiniz
- Yağ seviyesini kontrol ediniz
- Yağ seviyesi yetersizse yağ ekleyiniz.

YAĞ FİLTRESİ DEĞİŞİMİ



- Filtre desteğinin (1) altına yağı almak için bir kap yerleştiriniz
- Filtreyi (3) bağlı olduğu destekten gevşetiniz ve çıkartınız
- Filtre elemanını ve filtre içerisindeki sızdırmazlık contasını (2) yerleştiriniz
- Desteğin yüzeyini dikkatlice temizleyiniz.
- Yeni filtrenin (3) sızdırmazlık contasını (2) hafifçe yağla kaplayınız
- Yeni filtreyi (3), sızdırmazlık contasıyla (2) temas edene kadar sıkınız (20 ± 2 Nm torkla)
- Birkaç dakika motoru çalıştırınız, yağ ölçme çubuğunu kullanarak yağ seviyesini kontrol ediniz

MOTOR SOĞUTMA SİSTEMİ

Motor soğutma sistemi motoru uygun bir sıcaklık aralığında tutarak motorun verimli biçimde çalışmasını sağlar ve uygun yağ viskozitesini koruyarak motor parçalarının aşınmasını önler.

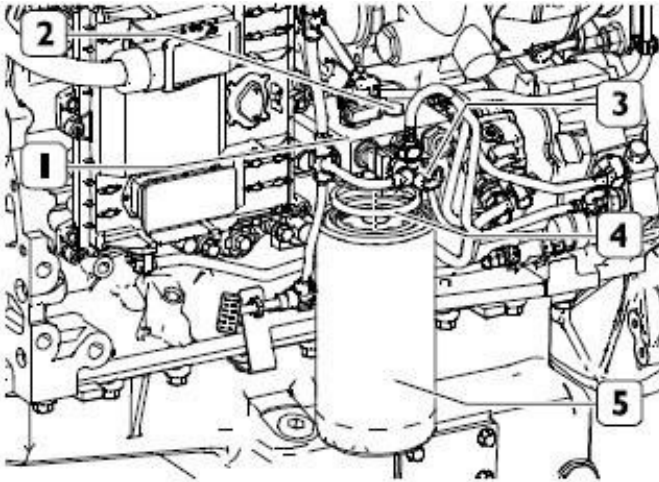
Sistem ayrıca şanzımanı da soğutur. Kabin ısıtma sisteminin sıcak su ihtiyacını karşılar ve oldukça düşük sıcaklıklarda DES tankını ısıtır. Soğutma sisteminde kullanılan soğutma sıvısı %50 su ve %50 antifriz karışımıdır. Bu karışımın donma noktası -36°C, kaynama noktası +108°C'dir. Soğutma sıvısında herhangi bir katkı maddesi kullanılmamalıdır.

MOTOR SOĞUTMA, KALORİFER ve KLİMA SİSTEMLERİ HATTI DOLUM VE HAVA ATMA İŞLEMLERİ

1. Aracı düz bir alana park ediniz.
2. Genleşme tankının üst ve yan kapaklarını açınız.
3. Genleşme tankının yanındaki kapaktan %50 antifriz %50 su karışımına sahip motor soğutma sıvısını doldurmaya başlayınız.
4. Genleşme tankı dolduğunda, doldurmayı bırakınız. Motoru çalıştırmadan önce, doğal yollardan sisteme giren havanın boşalması ve soğutma sıvısı seviyesinin dengelenmesini sağlamak için 1-2 dakika bekleyiniz. Daha sonra tanka tekrar su ekleyiniz.
5. Motoru çalıştırınız ve üç yollu vanayı elle açınız.
6. Araç çalışırken, genleşme tankına maksimum seviyesine gelecek şekilde motor soğutma sıvısı eklemeye devam ediniz.
7. Motorun soğukken çalıştırıldığında, motor yataklarına yeterli miktarda yağ gittiğinden ve yağ basıncının dengeli olduğundan emin olmak için motor hızını kademeli biçimde artırınız.
8. Hava tahliyesi için, motoru yüksek rölantide çalıştırınız ve kabin ısıtıcısı üzerindeki hava tahliye vanalarından havayı boşaltınız (kabin ısıtıcısı üzerindeki hava tahliye vanalarından da sistem havası boşaltılmalıdır).
9. Isıtma sistemindeki tüm havanın tahliye edilmesi yaklaşık 15 dakika sürer. Hava tahliyesinin tamamlandığından emin olunuz ve kapatınız.
10. Motoru tekrar çalıştırınız ve soğutma suyu sıcaklığı termostat açılma sıcaklığı değerlerine ulaşana kadar yüksek rölanti hızında çalıştırınız. Yüksek sıcaklığa daha hızlı ulaşılması için radyatör ızgarası bir bezle (linolyum vs.) kapatılabilir.
11. Motor soğutma suyu termostat açılma sıcaklığına (80-95°C) ulaşıldıktan sonra motor bu sıcaklıkta, yüksek rölanti hızında 5 dakika daha çalıştırılmalıdır.
12. Motoru kapatmadan önce 1 dakika düşük rölanti hızında çalıştırarak piston, silindir, yatak ve turbo şarj gibi parçaların yeteri kadar soğumasına izin veriniz.
13. Motoru kapatınız ve genleşme tankına maksimum seviyesine gelecek şekilde motor soğutma sıvısı eklemeye devam ediniz.

14. Motoru yüksek rölanti hızında tekrar çalıştırınız, motor soğutma suyu sıcaklığını termostat açılma sıcaklığı değeri olan 80-95°C aralığına yükseltiniz ve bu sıcaklık seviyesinde 1 dakika tutunuz.
15. Motoru kapatmadan önce 1 dakika düşük rölanti hızında çalıştırarak piston, silindir, yatak ve turbo şarj gibi parçaların yeteri kadar soğumasına izin veriniz.
16. Motoru kapatın ve mümkünse genleşme tankına soğutma sıvısı ekleyiniz. Sisteme 1 litre veya üstünde soğutma sıvısı eklenebiliyorsa, 14. maddeden itibaren işlemleri tekrarlayınız.
17. Doldurma ve hava tahliyesi işlemleri sırasında tesisatta ve ana parçalarda soğutma sıvısı sızıntısı olup olmadığını kontrol ediniz.
18. Soğutma sıvısı seviyesini günlük olarak kontrol etmek ve gerekiyorsa dolum yapmak müşterinin sorumluluğundadır.

YAKIT FİLTRESİ DEĞİŞİMİ



Yakıt filtresi değişimi için:

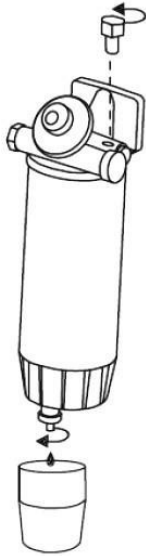
- Filtre desteği(1) altındaki yakıtı almak için bir kap yerleştiriniz
- Filtreyi(5) bağlı olduğu destekten gevşeterek çıkarınız
- Filtre elemanını ve o-ringi(4) değiştiriniz
- O-ring(4) temas eden desteğin(1) yüzeyini dikkatlice temizleyiniz.
- Yeni filtrenin(5) o-ringini(4) yağla kaplayınız
- Yeni filtreyi(5), contayla(4) temas edene kadar sıkınız (20 ± 2 Nm)

YAKIT SU AYIRICISI

Yakıt su ayırıcısı, arka motor kapağı açıldığında sağ üst bölümde yer almaktadır. İşlevi, yakıt içerisindeki suyu ayırarak sistemde sadece yakıt kalmasını sağlamaktır.

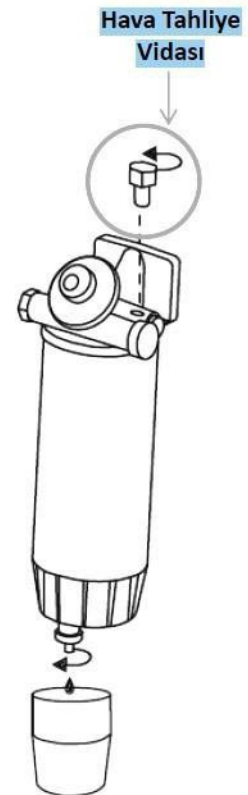
Yakıt Su Ayırıcısı Filtre Elemanı Değişimi

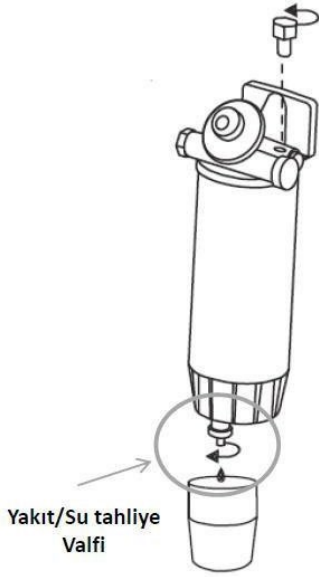
1. Filtrenin Boşaltılması



Filtre ile aracın yakıt hattının birbirinden izole edilmesi gerekmektedir.

Filtre kafasında bulunan hava tahliye vidası açılmalıdır. (Boşaltma sonrası tahliye vidası tekrar sıkılmalıdır, sıkma torku 2,26Nm ile 3,39Nm olmalıdır.)

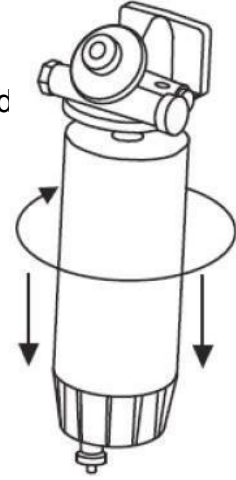




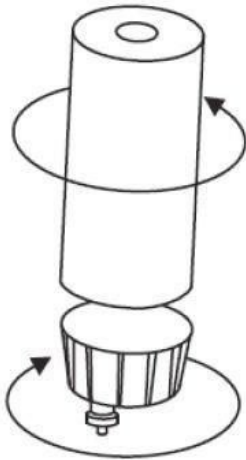
Filtre yakıt hattından izole edildikten sonra su haznesi üzerindeki tahliye valfi çevrilerek filtrenin içerisindeki yakıt/su karışımının tamamı boşaltılmalıdır.

2. Filtre Elemanının Çıkarılması

Filtre tamamen boşaltıldıktan sonra filtre elemanı su haznesi ile birlikte çıkarılmalıdır. Yardımcı el aleti kullanılırken su haznesinden çevrilmesi uygundur.



3. Filtre Elemanı ile Su Haznesinin Ayrılması



Filtre elemanı ile su haznesini birbirinden ayırınız. Tekrar kullanılabilir olduğu için su haznesini atmayıp temizledikten sonra yeni elemana takabilirsiniz.

4. Yeni Filtre Elemanı ve Su Haznesinin Montajı

Filtre elemanı ile su haznesini birleştirmeden önce mutlaka su haznesi üzerindeki contayı değiştiriniz. Filtre elemanı ile birlikte gelen contalardan uygun olanı su haznesine takmadan önce mutlaka contayı motor yağı ile yağlayınız.

Uyarı: Contaları yağlarken gres yağı kullanılmamalıdır.

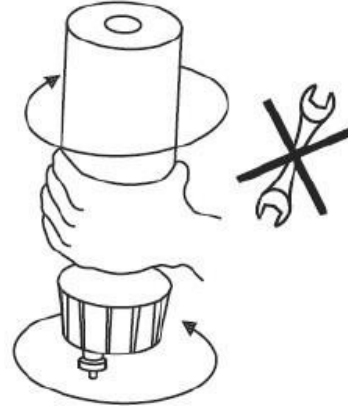
Filtre elemanı ile su haznesini birleştirmeden önce mutlaka su haznesi üzerindeki contayı değiştiriniz. Filtre elemanı ile birlikte gelen contalardan uygun olanı su haznesine takmadan önce mutlaka contayı motor yağı ile yağlayınız.

Uyarı: Contaları yağlarken gres yağı kullanılmamalıdır.

5. Yeni Filtre Elemanı ve Su Haznesinin Montajı

Filtre elemanı ile su haznesi birleştirilirken el aleti kullanılmamalıdır. İki parçayı birbirine el sıkılığında monte etmeniz yeterli olacaktır.

El aleti ile işlem yaptığınızda veya mengeneyle sabitlediğinizde filtre elemanına zarar verebilirsiniz.



6. Yeni Filtre Elemanı ve Su Haznesinin Filtre Kafasına Montajı

Filtre elemanı ile filtre kafası birleştirmeden önce mutlaka su haznesi üzerindeki contayı değiştiriniz. Filtre elemanı ile birlikte gelen contalardan uygun olanı filtre elemanına takmadan önce mutlaka contayı motor yağı ile yağlayınız.

Uyarı: Contaları yağlarken gres yağı kullanılmamalıdır.

Filtre elemanı ile filtre kafası birleştirilirken el aleti kullanılmadan iki parçayı birbirine el sıkılığında monte etmeniz yeterli olacaktır. En son işlem olarak istenirse el aleti ile su haznesinden filtre tekrar 180 derece daha çevrilmelidir.

El aleti ile işlem yaptığınızda veya mengeneyle sabitlediğinizde filtre elemanına zarar verebilirsiniz. El aletini daima su haznesinden kullanınız.

7. El Pompası ile Sisteme Yakıtın Beslenmesi

Filtre elemanı değiştirildikten ve filtre kafasına uygun şekilde montajı gerçekleştirildikten sonra sistemde oluşan havanın tahliye edilmesi gerekmektedir. Hava tahliye vidasını açtıktan sonra el pompasına basılmazdır.

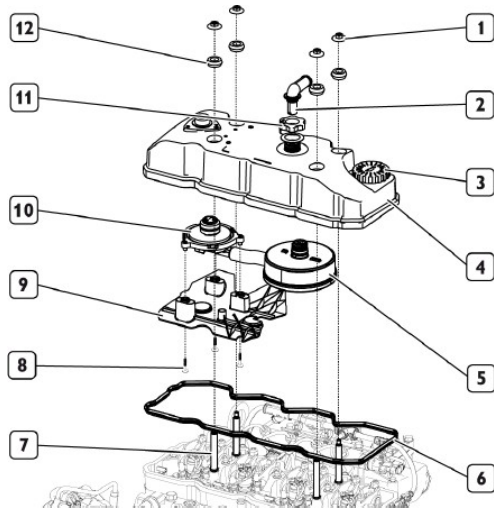
Filtre kafası üzerinde yer alan el pompasına basıldığında filtre içerisine yakıt dolmaya başlar ve bu sırada filtre elemanı ve su haznesinin içerisindeki hava, tahliye vidasının olduğu yerden çıkar.

8.Hava Tahliye Vidasının Kapatılması

Vida kapatıldıktan sonra da el pompası ile bir kaç defa daha sisteme yakıt beslenmesi uygun olacaktır.

Filtrenin içerisine yakıtın dolduğu su haznesi üzerinden gözlemlenebilir.

KARTER HAVALANDIRMA FİLTRESİ DEĞİŞİMİ



Değişimi sadece motor dururken ve düşük sıcaklıkta, yanma riskini önleyerek yapınız.

1.Flanşlı altıgen somunu (1) çift saplı vidaları (7) söküp ve silindir kapağını (4) çıkararak contayı (6) ve yaylı dübelleri (12) kurtarın.

2.Halka somunu (11) söküp ve havalandırma borusunu (2) bayonet kaplıdan ayırmak için çevirerek çıkarın.

3.Yağ deflektörünü (9) ve kontrol valfini (10) subap kapağına sabitleyen kendinden kilitli vidaları (8) söküp ve filtre elemanı (5) ile birlikte çıkarın.

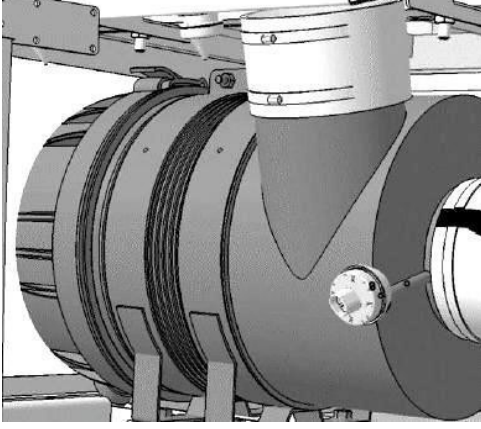
4.Filtreyi eleman (5) ile değiştirin.

5. Kontrol valfini (10) filtre elemanı (5) ile birlikte yeni bir O-ring ile monte edin ve kendinden kilitlemeli yeni vidaları (8) torka (5 Nm) sıkın.

6. Somunu (11) filtre elemanına kısmen vidalayın, filtre elemanı (5) bayonet bağlantıya geçene kadar boruyu (2) döndürerek yerleştirin. Halka somunun (11) sıkılmasını tamamlayın.

7. Yeni contayı (6) taktıktan sonra silindir kapağını (4) monte edin ve çift saplı vidaları (7) üzerindeki yaylı dübelleri değiştirdikten sonra altıgen somunu flanşla (1) vidalayın.

HAVA FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ



Sol arka filtre kapağı açılarak hava filtresine ulaşılabilir.

Hava filtresini temizlemek için, biriken tozu boşaltmak amacıyla alt kısımdaki kauçuk toz vanası kenarlarından sıkılır.

Hava filtresi elemanı

Sol arka filtre kapağı açılarak hava filtresine ulaşılabilir.

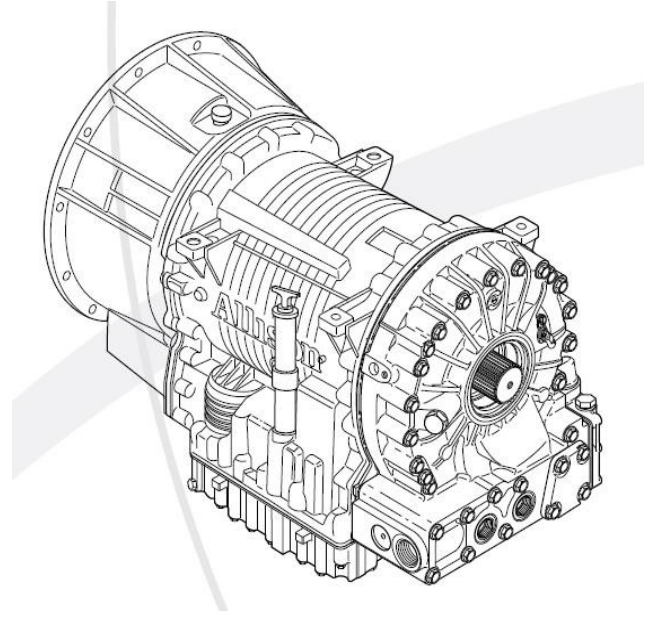
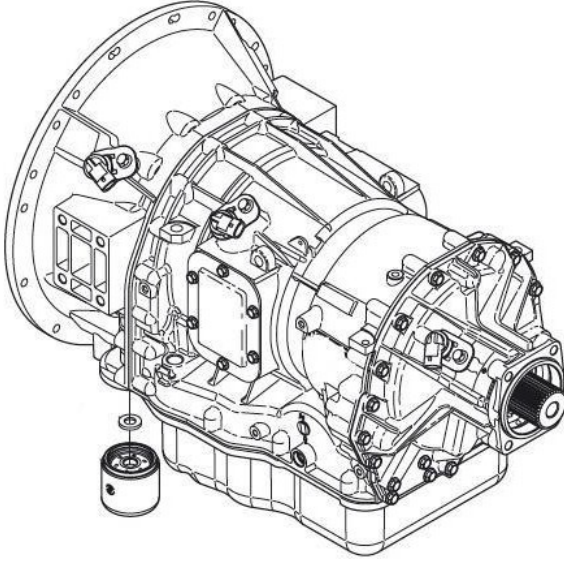
Hava filtresini temizlemek için, biriken tozu boşaltmak amacıyla alt kısımdaki kauçuk toz vanası kenarlarından sıkılır.

Her 60000 km'de hava filtresi elemanı değiştirilmelidir.

Değişim için aşağıdaki adımları uygulayınız:

1. Kapaktaki kilidi açınız
2. Kapağı saat yönü tersine çeviriniz
3. Kapağı kasadan sökünüz
4. Filtre elemanını çıkarınız
5. Kasayı ve kapağı temizleyiniz
6. Filtre elemanını takınız
7. Kapağı takınız; kapak kilitlendiğinde kapaktaki toz boşaltma vanası alt konumda olmalıdır.

OTOMATİK ŞANZIMAN BAKIMI



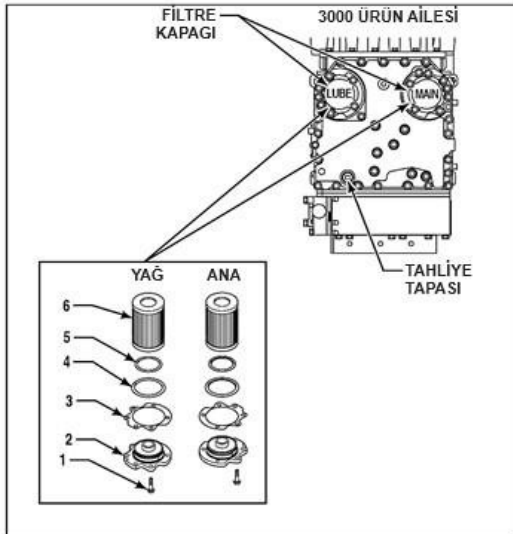
ŞANZIMAN SIVISI VE FİLTRESİ DEĞİŞİM PROSEDÜRÜ

a. Sıvının Tahliyesi

NOT: Yalnızca filtreler değiştiriliyorsa şanzıman sıvısını boşaltmayınız



Şanzıman sıvısını tahliye ederken sıcak sıvı veya kartere temastan kaçınınız. Sıcak sıvı veya sıcak karterle doğrudan temas durumunda yaralanmalar oluşabilir.



Servis için Filtrelerin Konumları

1. Şanzıman normal çalışma sıcaklığı 71°C - 93°C (160°F - 200°F) aralığındayken sıvıyı boşaltınız. Sıcak sıvı daha hızlı akar ve tamamen boşalır.
2. Karterdeki tahliye tapasını çıkartınız ve sıvının uygun bir kaba akmasını sağlayınız.
3. Sıvıyı inceleyiniz

b.Replace Filters

1. Remove twelve bolts (1), two filter covers (2), two gaskets (3), two o-rings (4), two o-rings (5), and two filters (6) from the bottom of the control module.
2. When reinstalling parts, lubricate and install new o-rings (4) and (5) on each cover. Lubricate o-ring inside filter (6) and push filter onto each cover (2). Install new gaskets (3) on each cover (2) and align bolt holes in gasket with holes in cover.
3. Install filter cover assemblies into the filter compartments. Align each filter/cover assembly with the holes in the bottom of the control module. Push the cover assemblies in by hand to seat the seals.



Do not use the bolts to draw the filter covers to the control module. Do not use an impact wrench to tighten the bolts. Using an impact wrench to tighten the bolts may cause stripped threads and expensive parts replacement. Use a torque wrench to tighten the bolts.

4. Install six bolts into each cover assembly and tighten to 51–61 Nm (38–45 lb ft).
5. Replace the drain plug o-ring. Install the drain plug and tighten to 25–32 Nm (18–25 lb ft).

c.Refill Transmission

The amount of refill fluid is less than the amount used for the initial fill. Fluid remains in the external circuits and transmission cavities after draining the transmission.

Ön Isıtma Yapılması Gereken Ortam Sıcaklığı Sınırı		
Viskozite derecesi	Santigrat	Fahrenheit
TES 295	-35 °	-31 °

Şanzıman Yağının Önemi

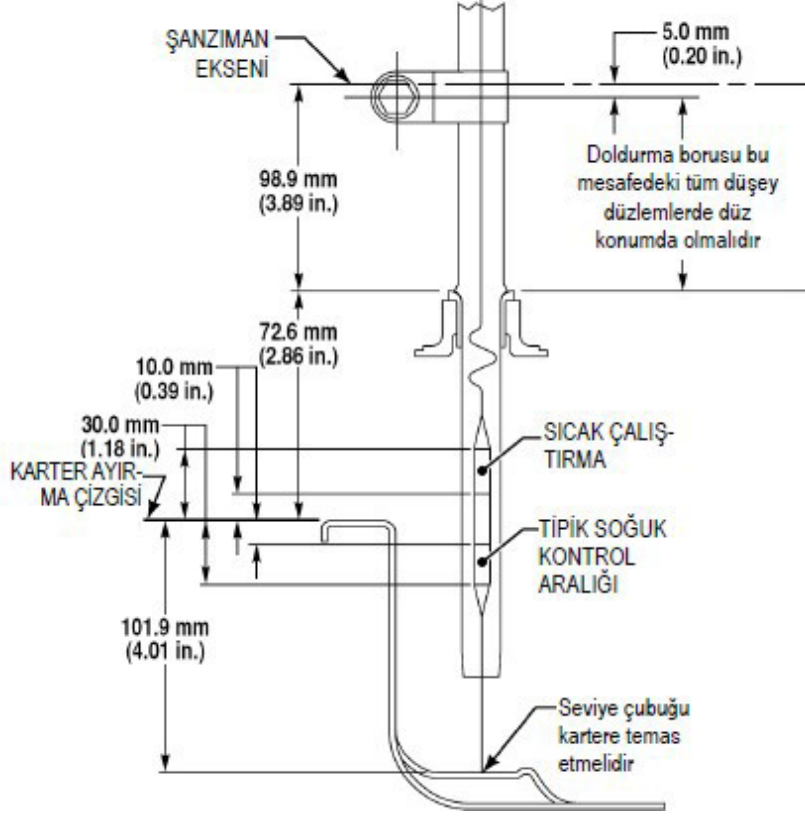
Doğru şanzıman yağı seçimi, şanzımanın performansı, güvenilirliği ve uzun ömürlülüğü açısından önemlidir. TES 295 özelliklerini sağlayan tüm yağlar bu şanzıman için kullanıma uygundur.

Yağın optimum viskozite derecesi belirlenirken, aracın çalışma koşulları, ön ısıtma özellikleri ve coğrafi konum da göz önünde bulundurulmalıdır. Çok soğuk iklimlerde vites aralığında çalıştırmadan önce minimum 20 dakika boyunca yardımcı ısıtma ekipmanlarıyla ya da aracı şanzıman P (Park) veya N (Boş) konumunda iken çalıştırarak ön ısıtma yapınız.

Şanzıman yağı sıcaklık gereksinimleri karşılanana kadar, vites geçişleri sarsıntılı olur ve tork konvertörü kavrama moduna erişilemeyebilir. Şanzıman normal çalışma sıcaklığına ulaştıkça, tüm vites aralıkları ve tork konvertörü kavrama modu çalışmaya başlar.

Şanzıman Yağı Seviye Kontrolleri

Yağ Doldurma Borusu ve Seviye Çubuğu



Not: Otomatik şanzımanlarda yağ seviyesi 2 şekilde ölçülür. Yağ çubuğu üzerinden ve vites seçici üzerinden (retarderli modeller için.)

Manuel Yağ Kontrol Prosedürü (Yağ Çubuğu)

Yağ seviye ölçüm çubuğunu çıkarmadan önce, yağ dolum borusunun üst tarafı etrafındaki kirleri temizleyiniz. Kir ya da yabancı maddelerin şanzımana girmesine izin vermeyiniz, aksi halde şanzıman parçaları vaktinden önce aşınabilir, valflerin sıkışmasına ve kanalların tıkanmasına neden olabilir. Aşağıdaki prosedürü kullanarak sıvı seviyesini kontrol ediniz.

Soğuk Kontrol Prosedürü

Soğuk kontrolün amacı, şanzımanda bir HOT CHECK (SICAK KONTROL) yapılabilmeye kadar güvenli bir şekilde çalıştırmaya yetecek yağ olup olmadığını belirlemektir.



Sıvı sıcaklığı arttıkça sıvı seviyesi de artar. Eğer şanzıman yağı normal çalışma sıcaklığından daha düşük bir sıcaklıktaysa şanzımanı COLD CHECK (SOĞUK KONTROL) aralığının üzerinde kesinlikle doldurmayınız. Fazla yağ doldurulmuş şanzıman çalışırken aşırı ısınabilir ve şanzıman hasar görebilir. Fazla yağ da havalandırmadan dışarıya atacaktır.

- Aracı park ediniz.
- Tekerleklerin altına takoz yerleştiriniz ve aracın hareket etmesini önleyecek tüm önlemleri alınız.
- Motoru en az bir dakika çalıştırınız. Fren pedalına basınız ve hidroliksistemi doldurmak için vitesi önce D (Sürüş), sonra N (Boş) ve sonra da R (Geri) konumuna getiriniz. Son olarak vitesi P (Park) veya N (Boş) konumuna getiriniz, motorun rölantiye geçmesini sağlayınız.
- Motor çalışırken, seviye ölçüm çubuğunu borudan çıkarınız ve silerek temizleyiniz.
- Seviye ölçüm çubuğunu boruya sokup çıkarınız, sıvı seviyesi değerini kontrol ediniz. Değerin doğru olduğundan emin olmak için kontrol prosedürünü yineleyiniz.
- Yağ seviyesini COLD CHECK (SOĞUK KONTROL) aralığı içinde max seviyeye kadar ayarlayınız. Ayarladıktan sonra yağ sıcaklığını motor devrinin artırarak araç durağan haldeyken ya da D sürüş modunda aracı kullanarak artırmaya başlayınız.
- Normal çalışma karter haznesi sıcaklığı olan 71°C-93°C (160°F-199°F) sıcaklığına ulaştıktan sonra HOT CHECK (SICAK KONTROL) uygulayınız.

Sıcak Kontrol Prosedürü



Doğru bir kontrol için yağ sıcak olmalıdır. Sıcaklık arttıkça sıvı seviyesi de artar.

- Şanzıman yağ sıcaklığı aşağıda belirtilen sıcaklıklara ulaştıktan sonra (yağ sıcaklığını motor su sıcaklığına eş değer olarak alabilirsiniz.)
 - Karter haznesi sıcaklığı 71°C-93°C (160°F-199°F)
 - Konvertör çıkış sıcaklığı 82°C-104°C (180°F-219°F)
- Aracı park ediniz.
- Motor çalışırken, seviye ölçüm çubuğunu borudan çıkarınız ve silerek temizleyiniz.
- Seviye ölçüm çubuğunu boruya sokup çıkarınız. Sıvı seviyesi değerini kontrol ediniz. Değerin doğru olduğundan emin olmak için kontrol prosedürünü yineleyiniz.
- Güvenli çalışma seviyesi seviye ölçüm çubuğu üzerindeki HOT RUN (SICAK ÇALIŞMA) bandının içinde yer alan seviyedir. Eğer yağ seviyesi HOT RUN (SICAK ÇALIŞMA) aralığı içinde görülmezse yağ ilavesi ile yağ seviyesini HOT RUN (SICAK ÇALIŞMA) aralığının maks. seviyesine ayarlayınız. Yağ seviyesi maks. seviyenin üzerine çıkarsa yeter miktarda yağı tahliye ediniz.

Elektronik Sıvı Kontrolü

Elektronik sıvı kontrolü prosedürü için vites seçici düğmesine basınız ve aşağıdakileri uygulayınız:

Tam Fonksiyonlu Düğme

1. Aracı düz bir alana park ediniz ve N konumuna alınız. El frenini çekiniz.
2. Yağ seviyesi ekranına girmek için:

Vites seçici düğmesi - (vites yükseltme) ve(vites küçültme) ok düğmelerine aynı anda bir kez basınız.

NOT: TCM, aşağıdaki koşullar karşılanana kadar sıvı seviyesi kontrolünü erteleyecektir:

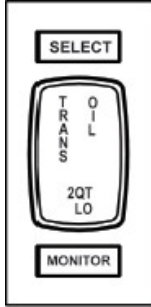
- Sıvı sıcaklığı 40°C (104°F) üstünde veya 104°C (220°F) altında. Vites N (Boş) konumunda
 - Sıvının yerleşmesi için araç yaklaşık iki dakika boyunca sabit. Motor rölantide.
- Sıvı seviyesi kontrolü TCM tarafından ertelendiğinde, seçici gösterge ekranında dakika ve saniye olarak bir geri sayım görüntülenir.

3. Doğru sıvı seviyesi.



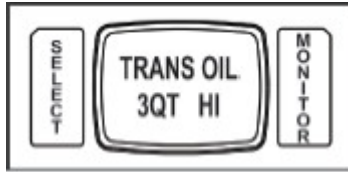
NOT: Sensör ekranındaki değer ile şanzıman ölçü çubuğu örtüşmeyebilir çünkü şanzıman gövdesi içindeki yağ seviyesi sensörü sıvı sıcaklığı telafi eder.

4. Düşük sıvı seviyesi görüntülenir ve sayı şanzımanın ihtiyaç duyduğu sıvı miktarını kuart cinsinden verir.



NOT: Manuel bir sıvı seviyesi kontrolü yaparak düşük sıvı seviyesi durumunu doğrulayınız.

5. Yüksek sıvı seviyesi görüntülenir ve sayı fazla sıvı miktarını kuart cinsinden verir.



6. Yağ seviyesi ekranından çıkmak için:

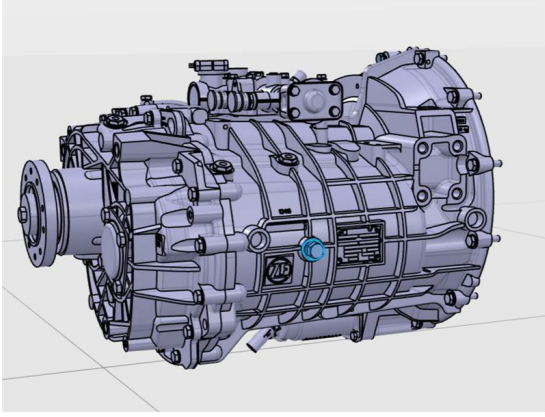
- Vites seçici düğmesi – herhangi bir tuşa basınız.
- Vites seçici kolu – EKRAN MODU tuşuna iki kez basınız.

Görüntülenemez Kodları

Koşullar sıvı seviyesinin ölçülmesi için uygun olmadığında görüntülenemez ibaresi verilir. Koşullar düzeltilemiyorsa, en yakın yetkili servise başvurunuz.

Kod	Kod Sebebi
YERLEŞME / X	Yerleşme süresi çok kısa
MTR DEV/DAK / ÇOK DÜŞÜK	Motor hızı (dev/dak) çok düşük
MTR DEV/DAK / ÇOK YÜKSEK	Motor hızı (dev/dak) çok yüksek
BOŞ KONUMDA OLMALI	N (Boş) seçilmeli
YAĞ SIC / ÇOK DÜŞÜK	Yağ karteri sıcaklığı çok düşük
YAĞ SIC / ÇOK YÜKSEK	Yağ karteri sıcaklığı çok yüksek
ARÇ HIZI / ÇOK YÜKSEK	Çıkış şaft hızı
SENSÖR HATASI	Sensör arızası

Manuel Şanzıman Yağ Seviyesinin Kontrol Edilmesi



1. Yağ seviyesi tapasını çıkartınız.
2. Yağ seviyesinin, yağ seviyesi tapası deliğinin alt kenarına kadar geldiğinden emin olunuz. Doğru yağ seviyesi aralığı, seviye tapası deliğinin alt kısmına kadar 0 ve 10 mm. (0 ve 0.39 in.) arasındadır. Yağ seviyesi çok düşükse, yağ seviye tapası deliğinden yağ ekleyiniz.
3. Yağ seviye tapasını belirtilen tork değerine (60 Nm) sabitleyiniz. Ayrıca herhangi bir şanzıman yağı sızıntısı olup olmadığını görmek için kontrolediniz.

Yağın Değiştirilmesi

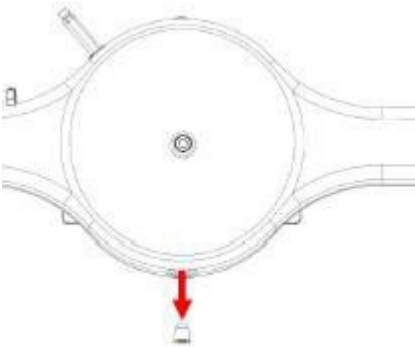
1. Yağı almak için boşaltma tapasının/tapalarının altına bir kap koyunuz.
2. Yağı, kabın içine boşaltmak için yağ seviye tapasını ve boşaltma tapasını/tapalarını birlikte çıkartınız.
3. Boşaltma tapasını/tapalarını belirtilen tork değerine (60 Nm) sıkıştırarak taktıktan sonra şanzımanı, yeni yağ ile yağ seviye tapası deliğinden, deliğin alt kenarına kadar yeniden doldurunuz.
4. Yeniden doldurduktan sonra yağ seviyesinin, yağ seviyesi tapası deliğinin alt kenarına kadar geldiğinden emin olunuz.

Şanzıman Yağı Kapasitesi

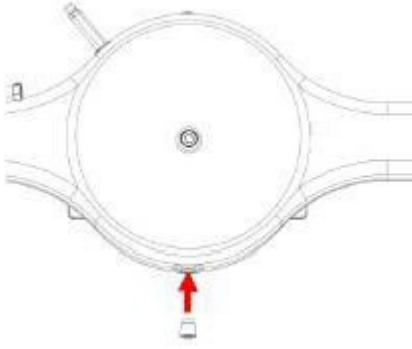
Retardersiz	14 lt	11 lt
Retarderli	29 lt	22 lt
Manuel	-	9 lt

DİFERANSİYEL YAĞI DEĞİŞİMİ

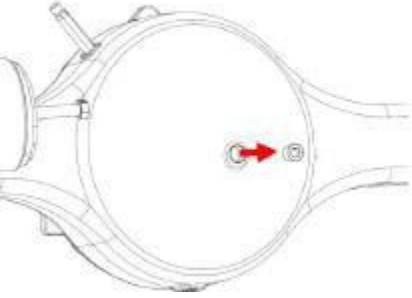
Manyetik tapa çıkarıldığında yağ boşalacağından, kullanılmış yağ için boşaltma deliğinin altına bir kova yerleştiriniz.



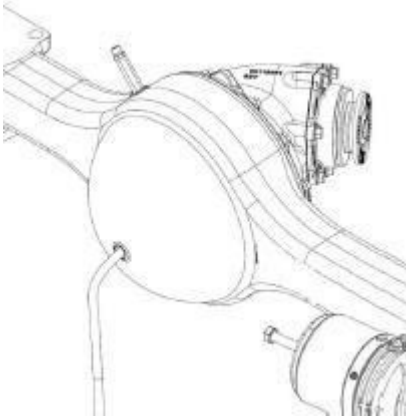
Yağı boşaltmak için manyetik tapayı çıkartınız.



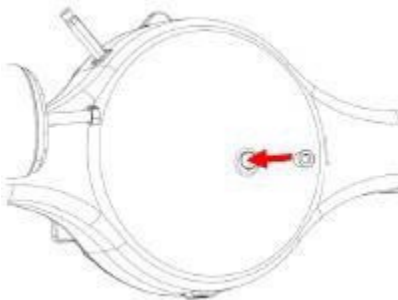
Manyetik tapayı tekrar takınız, 60 Nm tork ile sıkınız.



Tapayı çıkartınız.

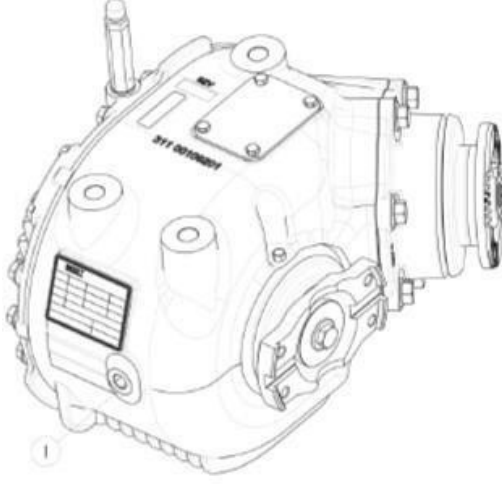


Yağı doldurunuz. (Yağ kapasitesi: 5.7 lt)



Tapayı 60 Nm tork ile sıkınız.

AÇILI AKTARMA KUTUSU YAĞI DEĞİŞİMİ



- Yağ dolum ve seviye tapası (1) gevşetiniz ve çıkarınız
- Yaklaşık olarak 3 litre yağ ekleyiniz.
- 15 dakika bekleyiniz
- Yağ seviyesin kontrol ediniz
- Tapayı 60 Nm tork ile sıkınız

FREN DİSKLERİ VE BALATALARIN KONTROL EDİLMESİ

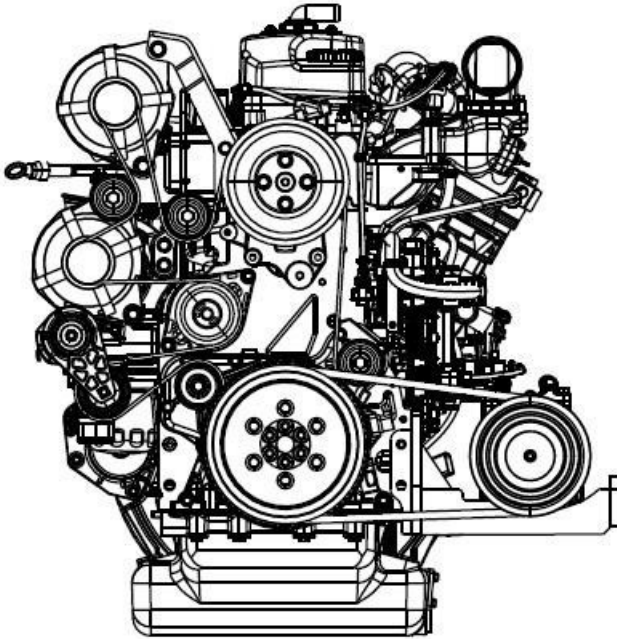


Balata aşınma göstergesi düzenli olarak kontrol edilmelidir. Balata göstergesi %10'a geldiğinde, değişim için Isuzu servisiyle iletişime geçilmelidir.

Aynı akstaki sağ ve sol fren balataları birlikte değiştirilmelidir. Araç üreticisi tarafından tanımlanan orijinal fren parçası kullanılmalıdır.

Balata değişimi sırasında fren diskleri de kontrol edilmeli, gerekiyorsa değiştirilmelidir. Aksi takdirde fren performansı olumsuz etkilenebilir.

KLİMA KOMPRESÖR KAYIŞI

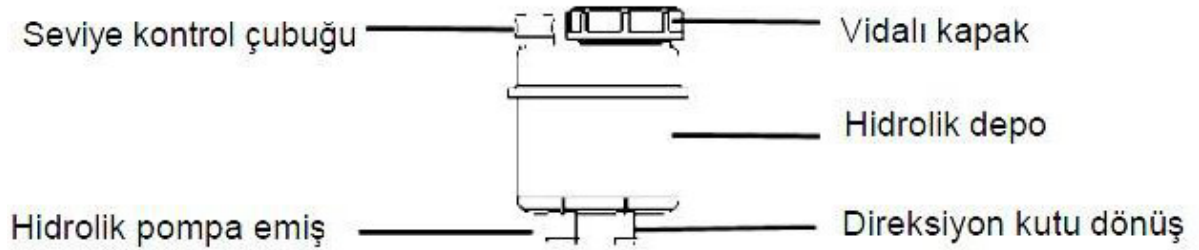
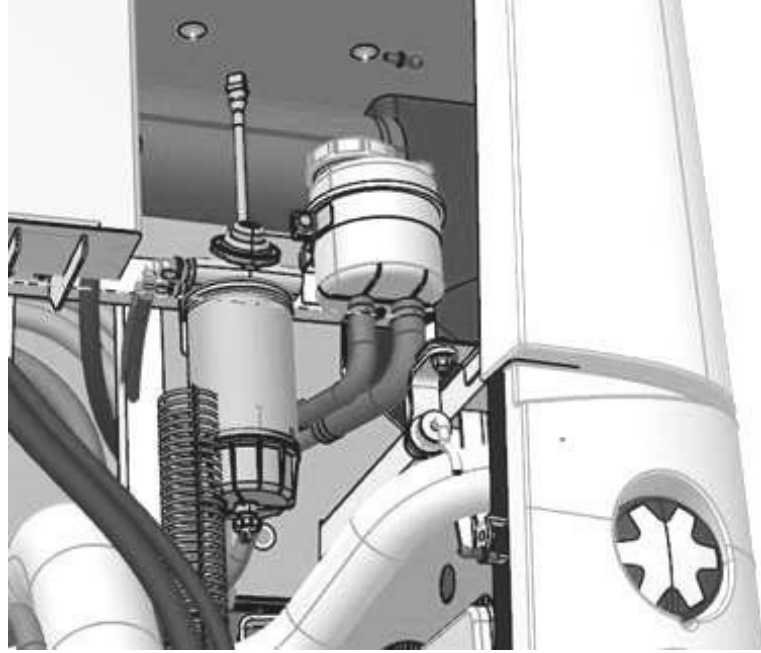


Klima kompresör kayışı 'XPB' dir.

Kayış hasar gördüğünde veya koptuğunda değişim için yetkili servise başvurunuz.

DİREKSİYON HİDROLİK DEPOSU

Motor arka kapağı açıldığında sağ üst kısımda yer alır.



Depo üzerinde vidalı bir kapak ve yağ seviyesi kontrol çubuğu vardır. Her 3000 km'de yağ seviyesi kontrolü yapılmalıdır. Yağ seviyesi kontrolü için çubuk çıkarılır, çubuk üzerinde minimum ve maksimum çizgileri bulunur, yağ seviyesi bu iki çizgi arasında olmalıdır. Hidrolik direksiyon ve pompanın sorunsuz çalışması için, araç üreticisi tarafından tanımlanan yağ kullanılmalıdır.

Direksiyon sisteminde yeterli miktarda yağ yoksa araç çalıştırılmamalıdır; aksi takdirde direksiyon zarar görebilir. Yağ miktarı azalmışsa, çubuktaki maksimum çizgisine kadar yağ doldurulmalıdır.

CAM FİSKİYE SUYU DEPOSU

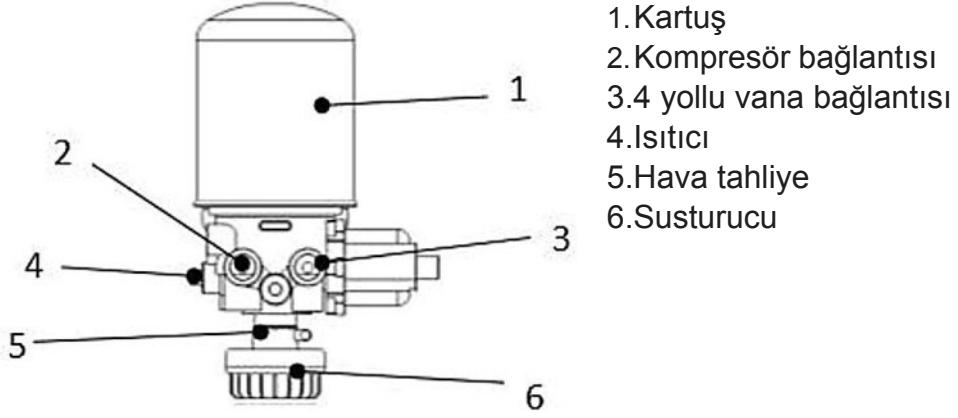


Ön sol gövde kapağı açılarak cam fiske suyu deposuna ulaşılabilir. Kapak açıldıktan sonra maksimum 10 litre cam yıkama suyu doldurulabilir.



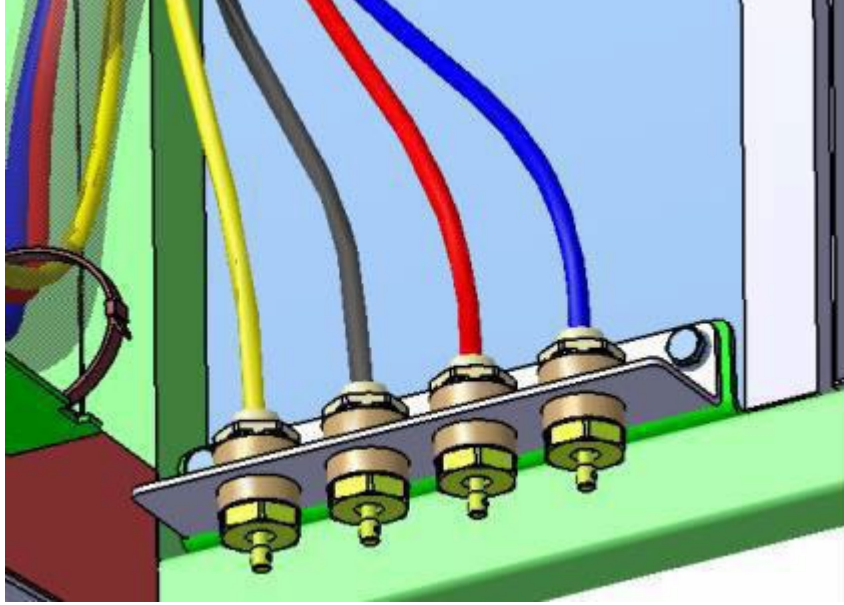
Soğuk havalarda camın donmasını önlemek için antifriz kullanılmalıdır.

HAVA KURUTUCU



Hava kurutucu arka aksın arkasında yer alır. Hava kurutucusunun işlevi, hava sistem basıncını ayarlamak ve kompresörden basılan havanın içindeki nemi ve yağı azaltmaktır. Kurutucuda, özellikle düşük sıcaklıklarda etkinleşen ve yüksek sıcaklıklarda devreden çıkan, donmayı önleyen bir ısıtıcı bulunur. Hava kurutucusu, devre kesicisi 8.6 bar' da etkinleşene kadar sisteme hava doldurur. Doldurma işlemi tamamlandığında, alt kısımda biriken su ve yağı basınçla boşaltarak kendini temizler.

HAVA TANKLARINDA BİRİKEN SUYUN BOŞALTILMASI

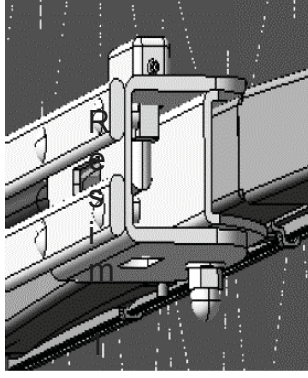


Sol ön tekerin ön bölgesinin alt kısmında 4 adet hava tankı tahliye valfi bulunmaktadır. Günlük olarak, elle basılmak suretiyle tanklarda yoğunlaşan su dışarı atılmalıdır.

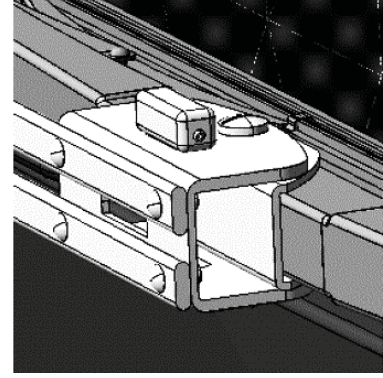
ÖN CAM SİLECEKLERİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Sağ ve sol olmak üzere iki adet dış silecek kolu bulunur.

Silecek lastiğini değiştirmek için, lastiğin ortasındaki civata ve halka somun çıkarılır (Resim 1 ve Resim 2).

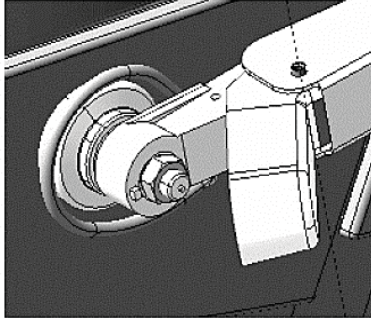


Resim 1

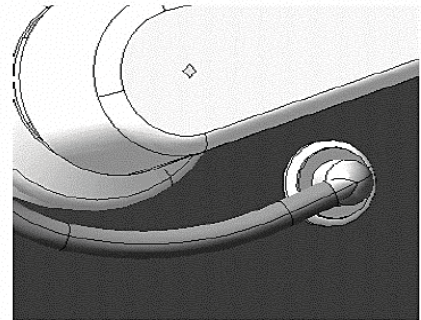


Resim 2

Dış silecek kolunun tamamını değiştirmek için, kolun araç gövdesine bağlandığı noktadaki plastik kapak açılır, buradaki halka somun çıkartılır ve silecek kolusökülür (Resim 3) Silecek kolu çıkartılırken, kola bağlı olan su püskürtme hortumu çekilmeli ve araç gövdesine bağlandığı noktadan çıkarılmalıdır.



Resim 3



Resim 4



Silecek lastikleri kış mevsiminde kontrol edilmeli ve gerekiyorsa yenilenmelidir. Sileceklerin iç mekanizmasındaki değişiklikler yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

SİGORTA/RÖLELER

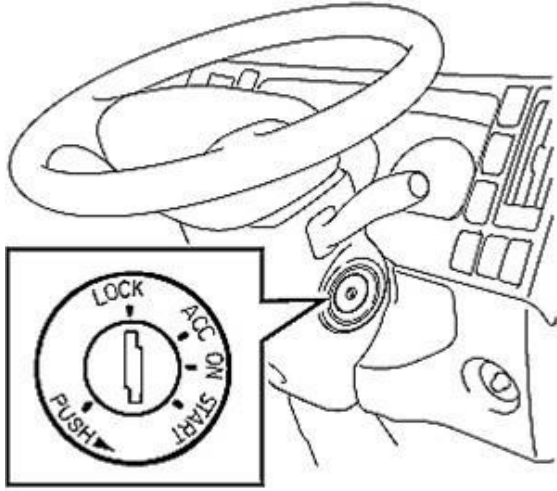


Sigorta ve röleler, aracın ön kapı girişinde sağ alt kısımdaki kabin içinde bulunur. Sigorta etiketi konsol kapağındadır. Araçta kullanılan sigortalar bıçak tiptir. Sistemde bir kısa devre veya arıza yaşandığında elektrikli parçaları korumak için ilgili sigorta atar. Elektrik hatası giderildikten sonra aynı amper değerine sahip bir sigorta ile değiştirilir.

AKÜ KULLANIMINA YÖNELİK ÖNLEMLER

Aküyü temiz tutunuz. Akü kirli bir halde bırakılırsa, kirlenici maddeler akü sıvısına karışabilir, akü plakaları hasar görebilir, akünün üst kısmında kısa devre meydana gelebilir ve akünün servis ömrü azalabilir.

Kontrol ya da Bakım İşlemlerini Gerçekleştirirken



Akü ve elektrik sisteminin diğer parçalarının kontrol ve bakımından önce, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz, tüm diğer butonları "OFF" konumuna getiriniz ve akünün negatif kablolarını sökünüz.

Akü bağlı durumda kaldığında kontrol ya da bakım işlemleri gerçekleştirilirse, elektrikli parçaların zarar görme tehlikesi oluşur.

Akünün Sökülmesi

Akü söküleceği zaman, akü kablosunu ilk olarak negatif kutuptan çıkartınız. Eğer akü kablosu negatif kutba bağlı kalırsa, aletlerin pozitif kutup ile teması halinde, araçta kısa devre meydana gelebilir ve tehlikeli elektrik şoklarına neden olabilir. Ayrıca elektrik sistemi de zarar görebilir.



Akü şalteri kapatılacaksa, ECM' nin zarar görmemesi için kontak kapatıldıktan sonra en az 3 dakika beklenmelidir.

Akünün Şarj Edilmesi

- Aküyü değiştirmeden önce, aküyü araçtan sökünüz, iyi havalandırma olan bir yere koyunuz ve akü kapaklarını çıkarınız. Eğer akü aracın içindeyken şarj edilecekse, önce akü kablolarını söktüğünüzden emin olunuz.
- Aküye şarj aleti bağlandığında ya da aküden söküldüğünde kapatıldığından emin olunuz.
- Hızlı şarj etme durumunda akü kablolarının bağlantısının kesilmesi gerekir. Bu önlemin uygulanmaması, alternatörün yakıt tükenmesi ile sonuçlanabilir.

Akünün Takılması

1. Aküyü aracınıza takarken, yönlerinin doğru bir şekilde ayarlandığından ve gevşeklik olmadan güvenli bir şekilde takıldığından emin olunuz. Akü doğru bir şekilde takılmazsa, sürüş sırasındaki sarsıntıların sonucu olarak akü kutusu ve akü plakaları zarar görebilir.
2. Akü kablolarını bağlarken, pozitif kutupla başlayınız ve ardından negatif kutbu bağlayınız.

Akünün Doğrudan Güç Kaynağı olarak Kullanılması

Akü, doğrudan 12 volt güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.

Akünüzün doğrudan güç kaynağı olarak kullanılması gerekiyorsa, Isuzu yetkili servisimize danışınız.

Akü Suyu Seviyesinin Kontrol Edilmesi

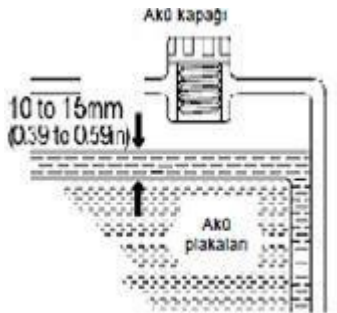
Günlük Kontrol

Akü kapağını açınız ve akü haznesinin içindeki sıvının belirlenen aralıkta olup olmadığını kontrol ediniz.

Akü sıvısı yüzeyinin "ÜST SEVİYE" ve "ALT SEVİYE" arasında olması gerekir. Sıvı yüzeyi rahatça görülemezse, aracı hafifçe sarsınız.

Kasada herhangi bir seviye işareti yoksa üstten akü plakalarına 10-15 mm bir aralık uygun sayılır.

Akü Suyunun Doldurulması



Akünün içindeki akü sıvısı miktarı yeterli değilse, kapakları çıkarınız, yüzey "ÜST SEVİYE" işaretine yakın olana ya da üstten akü plakalarına kadar 10-15 mm aralıkta olana kadar saf su ekleyiniz. Yağ seviyesini kontrol etme işlemini bitirdikten sonra, başlığı ve kapağı güvenli bir şekilde takınız.



- Akü suyu asla "ÜST SEVİYE" çizgisinin üstüne kadar doldurulmamalıdır. Bu önlemin uygulanmaması, akü suyunun dökülmesine, akü kutuplarının ve diğer parçaların aşınmasına neden olabilir. Dökülen akü suyu hemen suyla temizlenmelidir.
- Akü suyu eklendikten sonra, akü yeniden şarj edilmelidir (aracı sürerek). Kış aylarında aküyü yeniden şarj etmezseniz, akü suyu donabilir ve akü kutusu zarar görebilir.
- Akü suyu seviyesi nadiren oluşabilecek şekilde hızla düşmeye devam ederse, hemen en yakın Isuzu yetkili servisinde bir bakım yaptırınız.

KRİKO KULLANIMI VE LASTİK DEĞİŞİMİ

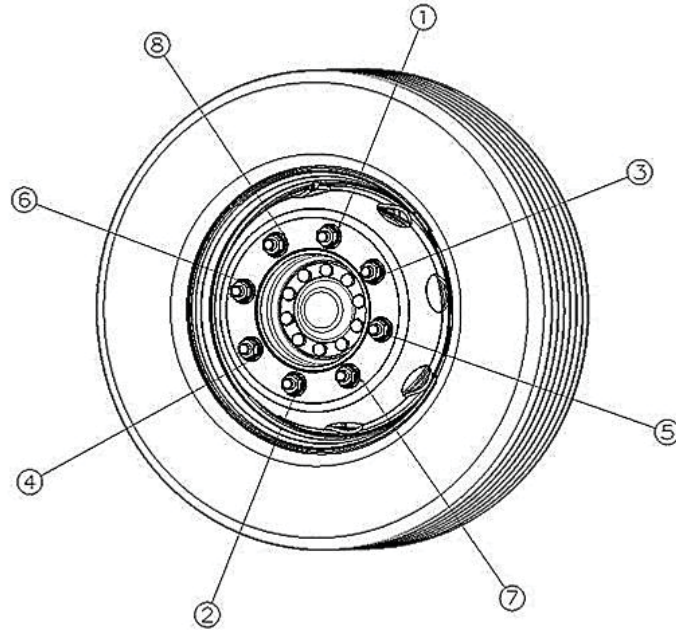
Araçtaki krikoları ön tekerlerin önünde ve arka tekerlerin arkasındadır.

Krikoyu kullanırken;

- Tahliye vidasının sıkı olduğundan emin olunuz
- Krikoyu kaldırmak için kendi krikoları kullanınız
- Krikoyu indirmek için tahliye vidasını sola doğru iki tur döndürünüz

Lastik değişimi;

- Kaldırmakta olduğunuz lastiğin çapraz olarak karşılarındaki lastiğe bir takoz yerleştiriniz
- Değiştirilecek lastiğin bijon somunlarını gevşetiniz ancak çıkarmayınız
- Lastik zeminden tamamen ayrılana kadar değiştirilecek lastiğin arkasındaki krikoları kullanarak aracı krikolarla kaldırınız
- Bijon somunlarını ve lastiği çıkartınız
- Yedek lastiği takınız
- Lastiğin oturduğundan emin olunuz
- Çapraz karşılıklı bijon somunlarını üç aşamada 500 ± 50 Nm tork ile sıkınız.



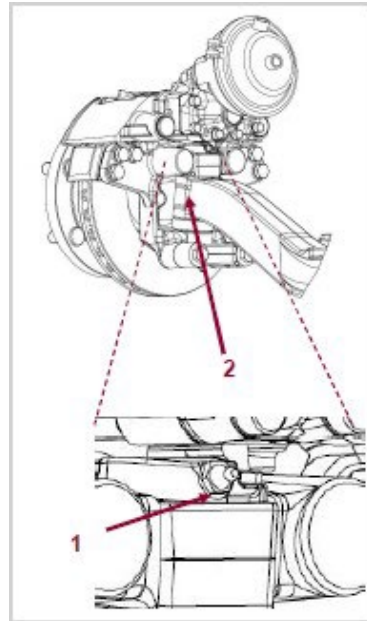
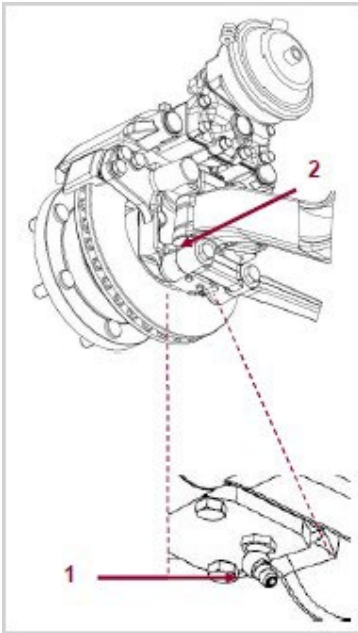
- Aracı indirmek için krikodaki tahliye vidasını hafifçe gevşetiniz.



- Krikonun düz ve sağlam zemine yerleştirildiğinden emin olunuz
- Araç kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayınız
- Kriko kullanılırken araca binmeyiniz
- Lastik değişimi esnasında yolcuları indiriniz
- Vitesin park pozisyonunda olduğundan emin olunuz, el frenini çekiniz ve dörtlü flaşörleri yakınız.

NOT: Lastik basıncı sürekli olarak azalıyorsa, lastiğe saplanmış bir nesne olabilir. Lastikte veya vanada hava kaçağı olup olmadığı kontrol edilmelidir.

KİNG PİM İÇİN YAĞLAMA



- King piminin alt yatak takımını gres tapası (1) aracılığıyla gresleyin.
- Mafsal ve aks kirişi (2) arasından gres çıkana kadar gres sürün.

NOT: Bu işlem king pin her söküldüğünde veya her 30.000 km'de bir yapılmalıdır.

PERİYODİK BAKIM

Günlük Bakım

- Lastikleri kontrol ediniz.
- Frenleri kontrol ediniz.
- Motor soğutma suyu seviyesini kontrol ediniz.
- Motor yağı seviyesini kontrol ediniz. Yağ seviyesi yetersizse yağ ekleyiniz.
- Hava tanklarında yoğunlaşma yapan suyu (özellikle kış mevsiminde) boşaltınız.
- DES seviyesini kontrol ediniz.
- Şanzıman yağını kontrol ediniz (elektronik ve / veya manuel kontrol).
- Dış aydınlatma lambalarının güvenli sürüşe uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Hava emiş hortumları, egzoz boruları ve kayışları kontrol ediniz.
- Fan sisteminde hidrolik sızıntısı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Yakıt su ayırıcısında biriken suyu boşaltınız.
- Otobüs kazasını ve orijinal parça durumunu kontrol edin
- Şasi ve gövde parçalarında aşınma ve korozyon kontrolü

Haftalık Bakım

- Hava saatiyle lastik basınçlarını kontrol ediniz.
- Direksiyon hidroliği tankı seviyesini kontrol ediniz.
- Motor çalışırken hava süspansiyon körüklerini (delik, hasar vb.) kontrol ediniz.
- Hava temizleyicisi sınırını kontrol ediniz.
- Cam yıkama suyu seviyesini kontrol ediniz.
- Yakıt su ayırıcı su seviyesini kontrol ediniz.
- Yakıt su ayırıcı ikazı yandığında filtredeki suyu boşaltınız.
- Otobüsün tamamını haftada bir yıkamayı kontrol edin, tüm yol kimyasallarını çıkardığınızdan emin olun
- Şasi ve gövde parçalarında aşınma ve korozyon kontrolü

DİKKAT

- Otobüs içinde su jeti temizleme makinesi kullanılmamalıdır.
- Otobüs yüzeyinde aşındırıcı malzeme kullanılmamalıdır.
- Araç yıkama fırçası ile araç yıkanmamalıdır.
- Kaza durumunda yetkili servise haber verilmesi
- Yetkili serviste düzenli bakım

Periyodik Bakım Tablosu

Ana periyodik bakım aralığı 240000 km dir. 240000 km sonrası bakımlar, 30000 km'den sonra devam eden bakım aralıklarıyla aynıdır.

A: Ayarlayınız

D: Değiştiriniz

K: Kontrol, temizlik, gerektiğinde düzeltme

Y: Yağlama

NOT: Filtre / sıvıları önerilen mesafe veya aydan (hangisi önceyse) önce değiştiriniz.

Bakım Aralığı (x1000 km)	30	60	90	120	150	180	210	240	Ay / Saat*
Motor arızaları diagnostic kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	
Motor yağı ^[1]	D	D	D	D	D	D	D	D	12 / 800
Karter havalandırma filtresi	D	D	D	D	D	D	D	D	12 / 800
Subap boşluk ayarı				A				A	48
Yağ filtresi ^[2]	D	D	D	D	D	D	D	D	12 / 800
Yakıt filtresi		D		D		D		D	24 / 1600
Yakıt su ayırıcı filtresi		D		D		D		D	12 / 1600
Motor bileşen tutucu kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	12
Motor soğutma sıvısı	D: her 24 ayda								
Soğutma sıvısı yoğunluğu	K: her 12 ayda								
Hava filtresi elemanı ^[3]		D		D		D		D	12 / 1600
Yoğuşma tankının boşaltılması		K		K		K		K	
Yakıt boruları ve hortumları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Soğutma sisteminde kaçak	K	K	K	K	K	K	K	K	
Fanışlev kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	
Fan boşluk kontrolü ve ayarı	A	A	A	A	A	A	A	A	
Üre sisteminde kaçak	D: her 12 ayda								
Dizel partikül filtresi	D : her 300.000 km'de								
Egzoz freni kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	
Üre pompa filtresi	D: her 300.000 km'de								
Turboşarj göz kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	12
Radyatörün dış temizliği		K		K		K		K	
Yağ karteri havalandırma hortumları ve radyatör basınç kapağı			K			K			
Kayış gerginliği ve hasarı	K	K	K	K	D	K	K	K	
Intercooler, boru ve hava kompresörü	K	K	K	K	K	K	K	K	
Vibrasyon damperi					K				
Şanzıman yağı A/T (retarder _{SİZ})				D				D	36 / 3000
Şanzıman yağı filtresi A/T (retarder _{SİZ})		D		D		D		D	24 / 2000
Şanzıman yağı A/T ^[4] (retarder _{İİ})	D: her 240.000 km'de veya 48 ayda ya da 6000 saatte								
Şanzıman yağı filtresi A/T ^[5] (retarder _{İİ})				D				D	36 / 3000
Şanzıman yağı M/T ^[6]				D				D	12
Şanzıman yağı kaçak kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	
Şanzıman civatası torku	K	K	K	K	K	K	K	K	
King pim yatağı greslenmesi	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	
Ön aks kapakları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Ön aks burçları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Diferansiyel yağı		D		D		D		D	12
Diferansiyel kaçak filtresi ^[7]	K	K	K	K	K	K	K	K	12
Açılı aktarma kutusu yağı	D	D	D	D	D	D	D	D	12
Arka aks ve fren kaliperi bağlantısı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Hidrolik direksiyon yağı	D : her 240.000 km'de veya 24 ayda								

Bakım Aralığı (x1000 km)	30	60	90	120	150	180	210	240	Ay / Saat*
Hidrolik direksiyon sisteminde yağ sızıntısı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Hidrolik direksiyon bağlantıları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Hidrolik direksiyon hortumu	K	K	K	K	K	K	K	K	
Tekerlek somunları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Lastik hava basıncı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Poyra rulmanı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Fren borusu ve fren hortumundasızıntı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Fren balatası ve diski nin kontrolü	K	K	K	K	K	K	K	K	
Amortisörler ve bağlantı elemanlarında gevşeklik	K	K	K	K	K	K	K	K	
Seviye valfleri	K	K	K	K	K	K	K	K	
Hava körükleri	K	K	K	K	K	K	K	K	
Fren, sinyal, park, sis ve fren	K	K	K	K	K	K	K	K	
İç aydınlatma	K	K	K	K	K	K	K	K	
Ön cam sileceği ve cam yıkama sistemi	K	K	K	K	K	K	K	K	
Sigorta paneli kabloları ve soket bağlantıları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Akü bağlantı kabloları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Akü elektrolit yoğunluğu	K	K	K	K	K	K	K	K	
Marş motoru elektrik bağlantıları			K			K			
Havalı kapı ayarı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Tüm kapıların güvenlik tertibatı fonksiyonu	K	K	K	K	K	K	K	K	
Kapı elemanların da hava kaçağı, hasar, sıkılık ve kapı fonksiyonu	K	K	K	K	K	K	K	K	
Dikiz aynaları parçaları	K	K	K	K	K	K	K	K	
Gaz, fren ve debriyaj pedalı	K	K	K	K	K	K	K	K	
Şasi ve gövde parçalarında aşınma			K			K			
İlave ısıtıcı yakıt filtresinin değişimi (gerekliyse daha erken değiştiriniz)		D		D		D		D	
Gövde altı kontrol ve onarım	K: Haftalık								
Tüm otobüsü yıkayarak, tüm yol kimyasallarını çıkardığınızdan emin olun	K: Haftalık								
Otobüs kazasını ve orijinal parça durumu kontrolü	K: Günlük								
Klima kompresör yağı	K : her 24 ayda & D : azaldığında								
Klima gazı ve yağı	K : her 24 ayda & D : azaldığında								

NOT

- * Saat, rölanti dahil motorun toplam çalışma süresini göstermektedir.
- ^[1] Motor yağı, her 30.000 km'de veya 12 ayda ya da 800 saatte bir değiştirilmelidir. Yağ, belirtilen çalışma saati aralığına ulaşılmasa bile, her yıl değiştirilmelidir. Yağ karteri minimum ve maksimum seviyeleri, sırasıyla, 6.8 lt ve 11 lt' dir.
- ^[2] Yağ filtresi, her 30.000 km'de veya 12 ayda ya da 800 saatte bir değiştirilmelidir. Filtre, belirtilen çalışma saati aralığına ulaşılmasa bile, her yıl değiştirilmelidir.
- ^[3] Hava filtresi elemanı, her 60.000 km'de veya 12 ayda ya da 1600 saatte yahut hava filtre ikazı yandığında değiştirilmelidir.
- ^[4] Bu değerler, Allison TES 295 onaylı sıvıları için geçerlidir. Diğer sıvılar için, şanzıman yağını her 30.000 km'de veya 6 ayda ya da 500 saatte bir değiştirilmelidir.
- ^[5] Bu değerler, Allison TES 295 onaylı sıvıları için geçerlidir. Diğer sıvılar için, şanzıman yağ filtresini her 30.000 km'de veya 6 ayda ya da 500 saatte bir değiştirilmelidir.
- ^[6] Manuel şanzımanda ilk yağ değişim periyodu 360.000 km veya 36 aydır. 360.000 km veya 3 yıl sonra manuel şanzıman yağ değişim periyodu her 120.000 km'de veya 12 ayda birdir.
- ^[7] Diferansiyel kaçak filtresi her kontrolde temizlenmelidir.
- Yangın söndürme sistemi için; söndürme sıvısı her 5 yılda bir değiştirilmeli, tanklar ise her 10 yılda bir değiştirilmelidir.
- Zor şartlar halinde (sık sık tekrarlanan kısa sürüş mesafeleri, tozlu veya engebeli yollar, römork çekme veya dağa tırmanma) bakım aralıkları yarı yarıya düşürülmelidir.
- Haftalık olarak klima hava emiş filtreleri çıkarılıp, yıkanarak temizlenmelidir. Kirlilik durumuna göre süre uzatılabilir.
- Klima hava emiş filtreleri yeniden kullanılabilirdiği için kolay deforme olmaz. Aşırı deforme olup filtrede gözle görülen deformasyon olduğu zaman değişmelidir.
- Hava kurutucu filtresi her 30.000 km'de ya da yılda bir değiştirilmelidir.
- Süspansiyon burçları (stabilizer ve diğer) 30.000 km aşınma kontrolü gerekli ise değişimi yapılmalıdır.

6. TEKNİK BİLGİLER

Boyutlar (mm)	
Maksimum uzunluk	8010
Maksimum genişlik	2435
Maksimum yükseklik	2887 (klimasız); 3184 (klimalı)
Dingil aralığı	4259
Ön uzunluk	1940
Arka uzunluk	1664
Ön iz genişliği	2081
Arka iz genişliği	1900
İç yükseklik	2475
Ağırlıklar (kg)	
Azami yüklü ağırlık	10755
Ön aks kapasitesi	4255
Arka aks kapasitesi	6500
Motor	
Model	FPT NEF4
Tip	Electronic Common Rail Turbo Diesel Intercooler
Silindir sayısı	4
Motor hacmi	4500
Maksimum güç (kW/ dev/dak)	137 kW @ 2500 dev/dak
Maksimum tork (Nm/ dev/dak)	680 Nm @ 1400 dev/dak
Maksimum Hız	90 km/h
Egzoz emisyon sınıfı	Euro VI
Şanzıman	
Model	MT: ZF 6S 1010 BO AT: ALLISON 2100 (Ops) AT: ALLISON T3270 x FE (R)
Vites sayısı, Tip	6 ileri, 1 geri, Manuel
Diferansiyel oranı	4.454
Direksiyon sistemi	Hidrolik
Lastikler	225/75 R17,5
Süspansiyonlar	
Ön	Havalı süspansiyon Rijit aks
Arka	Havalı süspansiyon
Fren sistemi	
Ön / Arka	Disk / Disk
Kısa tarif	ABS' li çift devreli, otomatik ayarlı, tam havalı fren sistemi
Park freni	Havalı, arka dingilde etkili
Yakıt Tankı (lt)	130
Dizel egzoz sıvısı tankı (lt)	30
Alternatör	
Nominal gerilim	24 V
Akümülatör	24V(2x12) 125Ah
Klima	Kapasite: 22 kW + 5,56 kW

NOT : Belirtilen teknik değerler yaklaşık değerlerdir, aracın türü ve seçeneklere bağlı olarak değişiklik gösterebilirler.

BASINÇ DEĞERLERİ		
Dört Yollu Koruyucu Valf	Statik Kapatma Basıncı	> 5.5 Bar
Hava Kurutucusu	Minimum Açma Basıncı	7.2 Bar
Hava Kurutucusu	Maksimum Kapatma Basıncı	9 Bar
Lastikler	Soğuk Halde Şişirme Basıncı	7.25 bar / 105 psi

YAĞ ve SIVI ÖZELLİKLERİ			
TANIM	KAPASİTE	NORM	SINIF
Motor yağı	11.5 lt	SAE 10W 40	CES-20086, API CK-4 ya da CES-20081, ACEA E-9
* Şanzıman yağı (A/T) retardersiz	11 lt	ATF	ALLISON TES 295
* Şanzıman yağı (A/T) retarderli	22 lt	ATF	ALLISON TES 295
* Şanzıman yağı (Manuel)	9 lt	SAE 75W 80	ZF TE-ML 02E
Diferansiyel yağı & arka aks	5.7 lt	SAE 80W 90	API GL5
Açıkta kalmış kutusu yağı	3 lt	SAE 75W 90	API GL5
Hidrolik direksiyon sıvısı	4.5 lt	GM Dexron-III	AUT RAN DX III
Klima kompresör yağı	600 cc	Viskozite ISO 46	ZXL 100PG POE oil
Antifiriz (%50) + Su (%50)	43lt	CES 14603 ya da ASTM D6210	
Klima gazı	4.5 kg	1,1,1,2-Tetraflöretan (Soğutucu gazı R134)	LINDE

* Eklenecek yağ miktarı, şanzıman içerisinde kalan yağ miktarına göre farklılık gösterebilir.

	Ortam sıcaklığı 40°C ye kadar	Ortam sıcaklığı 40°C ve üzeri
Motor Yağı	5W-30 ACEA E6	10W-40 ACEA E9 / API CJ-4, CK-4

7. YETKİLİ SERVİSLER

İL	SERVİS	TELEFON	YOL YARDIM
ADANA	GARANTİLİ-İŞ OTO SERVİS Şakirpaşa Mah. T.Cemal Beriker Blv. No:203 Seyhan	0 (322) 435 32 17	0 (532) 798 14 50
ADIYAMAN	ZARİNA OTOMOTİV Altınşehir Mah. 30116 Sk. Küçük San. Sit. 22. Blok No:4	0 (416) 223 14 36	0 (543) 229 31 46
AFYONKARAHİSAR	GÜVENİR OTOMOTİV Yeni Sanayi Sit. 4. Blok No:7 Bolvadin	0 (272) 611 22 04	0 (532) 788 00 92
AFYONKARAHİSAR	BACAKOĞLU OTOMOTİV Yenice Mah. 114 Sk. No:20 Merkez	0 (272) 223 10 98	0 (544) 498 87 68
AKSARAY	OTO CEYLAN TAMİR BAKIM Yeni Sanayi Sit. 19. Blok No:25	0 (382) 215 15 50	0 (532) 515 35 98
ANKARA	MADEN MOTORLU ARAÇLAR İst. Yolu Oto Sanayi Sit. 30 Sk. No:31	0 (312) 278 16 08	0 (532) 327 33 91
ANKARA	GENÇLER GRUP SERVİS Mevlana Blv. No:183/1 Balgat	0 (312) 583 33 43	0 (533) 501 85 16
ANKARA	ARDIÇLAR OTOMOTİV Bahçekapı Mah. 2510 Sk. No:11	0 (312) 278 36 60	0 (534) 738 40 40
ANTALYA	ÇEKİÇOĞLU OTOMOTİV Cumhuriyet Mah. Yeni Azak San. Sit. No:59 Alanya	0 (242) 515 09 59	0 (532) 277 04 91
ANTALYA	ESAY OTOMOTİV Ünsal Mah. Akdeniz San. Sit. 5041 Sk. No:64-65 Kepez	0 (242) 462 26 91	0 (530) 663 16 90
ANTALYA	ESAY OTOMOTİV Cihadiye Köyü girişi, havaalanı karşısı	0 (242) 462 15 48	0 (533) 430 09 91
ARTVİN	KESKİN KARDEŞLER OTO Sanayi Sitesi E Blok No:9	0 (466) 212 61 00	0 (532) 514 83 01
AYDIN	OTO MERT ISUZU Ata Mah. Alt San. 615 Sk. No:10	0 (256) 211 32 95	0 (532) 407 26 50
AYDIN	ÇELEN OTOMOTİV Yeni Sanayi Sitesi D.1 Blok 507 Sk. No:17 Nazilli	0 (256) 316 24 24	0 (532) 514 41 18
BALIKESİR	EFELER OTO Yeni San. Sit. 19 Ağustos Cad. No:100	0 (266) 246 11 00	0 (532) 302 57 60
BARTIN	ÖZTÜRK DİZEL Yeni Sanayi Sitesi 4. Cad. No:31	0 (378) 227 71 32	0 (532) 562 12 37
BOLU	BOLU YILMAZ OTOMOTİV E-5 Karayolu Kuruçay Mevkii Jandarma yanı	0 (374) 245 12 04	0 (533) 719 41 42
BURDUR	YENİ ÇÖZÜM OTOMOTİV Yeni Sanayi Sitesi 17 Sk. No:4	0 (248) 252 85 50	0 (535) 926 82 26
BURSA	BURSA AĞIR VASITA Ovaakça Eğitim Mah. Yeni Yalova Yolu Cad. No:752 Osmangazi	0 (224) 999 40 00	0 (530) 353 86 00

İL	SERVİS	TELEFON	YOL YARDIM
BURSA	KOÇASLANLAR OTOMOTİV Dumlupınar Cad. No:5 Görükle Nilüfer	0 (224) 483 40 00	0 (534) 365 11 66
ÇANAKKALE	DEDEOĞLU MOTORLU ARAÇLAR İsmetpaşa Mah. Küçük Sanayi Sitesi 8. Sk. 8. Blok No:15 Merkez	0 (286) 212 37 17	0 (532) 292 24 57
ÇANAKKALE	DEDEOĞLU DİZEL Sanayi Sitesi 5. Blok No:22 Biga	0 (286) 316 23 52	0 (532) 292 24 57
ÇORUM	ÇETİNLER MOTORLU ARAÇLAR Küçük Sanayi sitesi 17. Cad. No:33	0 (364) 235 02 74	0 (532) 724 48 40
DENİZLİ	UZUN OTOMOTİV Deliktaş Mah. Fevzi Çakmak Blv. 2000 Sk. No:1	0 (258) 264 41 51	0 (533) 308 50 28
DENİZLİ	EGE OTOMOTİV Sümer Mah. 3. San. Sit. 24. Sk. No:47	0 (258) 251 23 93	0 (532) 314 00 16
DİYARBAKIR	TUNÇBİLEK OTOMOTİV Urfa yolu 6. km 3. San. Sit. 1. Blok No:1 Kayapınar	0 (412) 255 09 65	0 (533) 293 95 70
DİYARBAKIR	ANADOLU DİZEL OTOMOTİV Urfa yolu 3. Km 3. San. Sit. 0/1 Blok No:29-30 Kayapınar	0 (412) 255 00 34	0 (532) 561 33 44
DÜZCE	ÖZÇELİK KARDEŞLER OTOMOTİV SS Düzce Küçük San. Sit. F1 Blok No:5	0 (380) 537 51 39	0 (532) 514 83 02
EDİRNE	H-EGE OTOMOTİV Büyük Cami Mah. Çırak Sk. No:1	0 (284) 715 00 22	0 (533) 935 49 53
EDİRNE	GÜÇLÜ DİZEL Yeni Sanayi Sitesi 10. Blok No:6	0 (284) 235 80 51	0 (533) 216 26 15
ELAZIĞ	ALPAYLAR OTOMOTİV Sanayi Sitesi Sanayi Cad. No:88	0 (424) 224 64 49	0 (532) 705 82 93
ERZİNCAN	ERİMSAN OTOMOTİV Yeni Sanayi Sitesi 9 Sk. No:7	0 (446) 226 02 78	0 (532) 681 95 96
ERZURUM	SÖNMEZLER OTOMOTİV Tortum Yolu No:20 Isuzu Plaza	0 (442) 242 74 17	0 (532) 277 68 11
ESKİŞEHİR	NUR-İŞ OTOMOTİV Sanayi Çarşısı 2. Oto Tamir Sk. No:18	0 (222) 237 22 18	0 (533) 230 74 06
ESKİŞEHİR	ÖZELLER DİZEL Sanayi Çarşısı Türker Sk. No:35	0 (222) 237 49 12	0 (535) 294 03 63
GAZİANTEP	METİN DİZEL Küçük San. Sit. B Blok 3. Cad. No:111	0 (342) 235 12 09	0 (532) 514 65 54
GAZİANTEP	DİCLE FZA S. Konukoğlu Blv. Örnek Sanayi Sitesi girişi Şehitkamil	0 (342) 235 60 61	0 (544) 392 43 00
GİRESUN	SALMAN OTOMOTİV Sanayi Sitesi 3. Blok No:21	0 (454) 225 60 91	0 (532) 302 57 65

İL	SERVİS	TELEFON	YOL YARDIM
HATAY	ALİ DİKMUŞLU Yeni San. Sit. 323/1 Sk. No:15 İskenderun	0 (326) 615 27 96	0 (532) 596 02 52
HATAY	ÖZTOPRAK OTOMOTİV İskenderun Yolu Odabaşı Beldesi Türk Telekom binası yanı 2. km	0 (326) 221 44 36	0 (532) 324 46 48
ISPARTA	KONYALILAR ISUZU Gül Sanayi Sitesi F Blok No:3	0 (246) 224 21 42	0 (533) 456 20 94
İSTANBUL	ÇELİK DİZEL Battalgazi cd. No:29/1 Samandıra (Tüvtürk Muayene İstasyonu Yanı) Sancaktepe / İstanbul	0 (216) 361 86 00	0 (532) 474 74 83
İSTANBUL	ANOTO SERVİS Cumhuriyet Mah. Lütfi Aykoç Cad. No:3 Gaziosmanpaşa	0 (212) 475 34 67	0 (532) 514 83 04
İSTANBUL	ÇETAŞ TİCARİ VASITA İnönü Cad. No:115 Mahmutbey	0 (212) 445 33 80	0 (533) 712 47 46
İSTANBUL	GERÇEK OTOMOTİV Topselvi Mah. No:98 Kartal	0 (216) 306 39 56	0 (532) 510 49 49
İSTANBUL	GÖRKEM MOTORLU ARAÇLAR Akşemsettin Mah. Adem Sk. No:43-1 Sultanbeyli	0 (216) 540 90 90	0 (506) 480 55 78
İSTANBUL	OTO NİL Firüzköy Mah. Firüzköy Blv. No:98 Avcılar	0 (212) 428 03 13	0 (532) 256 00 06
İSTANBUL	AYKA OTOMOTİV Beylikdüzü Sanayi Sitesi No:111-116 Büyükçekmece	0 (212) 872 19 68	0 (532) 508 62 15
İSTANBUL	MEKANİK OTO Mithatpaşa Cad. Şahmerdan Sk. No:18 Yenibosna	0 (212) 503 36 98	0 (532) 522 13 59
İZMİR	TEKPAR YEDEK PARÇA Ulukent Sanayi Bölgesi 29 Ekim Mah. 10006 Sk. No:3/1 Ulukent	0 (232) 486 09 80	0 (532) 618 35 64
İZMİR	ERDİLOĞLU OTOMOTİV Kemalpaşa Cad. No:2 Pınarbaşı	0 (232) 478 23 23	0 (530) 664 70 62
İZMİR	ÇELİKAL DİZEL Sanayi Sitesi 514/1 Sk. No:22-24 Gaziemir	0 (232) 282 01 07	0 (532) 282 49 61
İZMİR	İKİLER DİZEL San. Sit. C Blok No:1 35920 Selçuk	0 (232) 892 50 58	0 (532) 562 12 34
KAHRAMANMARAŞ	GENÇ DİZEL ISUZU Yeni Sanayi Sit. Profilciler Cad. No:19	0 (344) 236 16 52	0 (535) 585 70 44
KARABÜK	OTO ŞEN Küçük Sanayi Sitesi 17. Blok No:4	0 (370) 442 20 48	0 (542) 245 08 77
KARAMAN	ÖZEN-İŞ OTO SERVİS Yeni Sanayi Sitesi 735. Sk. No:3	0 (338) 213 56 35	0 (532) 514 65 69
KARS	SÜPER OTO Faikbey Cad. No:225	0 (474) 214 31 32	0 (532) 362 22 52

İL	SERVİS	TELEFON	YOL YARDIM
KAYSERİ	NET OTOMOTİV Yeni Sanayi Şeker Kısmı 9. Sk. No:23	0 (352) 331 40 02	0 (532) 514 65 63
KIRIKKALE	OLGUN OTO ISUZU Yeni San. Sit. 3/C Blok No:6 Yahşıhan	0 (318) 357 23 16	0 (553) 296 38 46
KIRŞEHİR	KARDEŞLER DİZEL Kılıçözü Sanayi Çarşısı 31. Blok No:3	0 (386) 252 70 39	0 (537) 977 71 02
KOCAELİ	ATAK PAZARLAMA Kesit Keresteciler San. Si. Sultan Orhan Mah. 2005 Ada No: 1-2 Gebze	0 (262) 373 30 53	0 (530) 957 52 53
KOCAELİ	KIRDUDU OTOMOTİV Sanayi Mah. Fırat Sk. Kuzey kapısı karşısı İzmit	0 (262) 335 12 50	0 (533) 325 62 63
KONYA	ÇELİK OTOMOTİV Ankara Cad. No:158/A Karatay	0 (332) 342 08 00	0 (533) 927 74 66
KONYA	GÜNDÜZ OTOMOTİV Karatay Sanayi Sit. Derince Sk. No:18	0 (332) 233 33 07	0 (532) 286 41 47
KONYA	ONAT OTO Yeni San. Sit. B Blok No:24 Ereğli	0 (332) 734 57 51	0 (532) 514 65 51
KONYA	SARIKAYALAR Sanayi Sitesi 13. Blok No:11 Beyşehir	0 (332) 512 27 51	0 (542) 670 23 55
KÜTAHYA	KARSEÇ OTOMOTİV Fatih Sanayi Sitesi 41. Sk. No:19	0 (274) 231 95 89	0 (533) 331 31 41
MALATYA	ASLAN OTO Yakınca Mah. Özsan San. Sit. 8.Blok No:41 Yeşilyurt	0 (422) 238 34 91	0 (535) 256 5360
MANİSA	YÜKSELİŞ NAKİL VASITALARI Zafer Mah. 676 Sok. No.13 Salihli	0 (236) 714 30 89	0 (538) 363 52 52
MANİSA	ÜNALLAR OTOMOTİV K.E.S.S. 75. Yıl Mah. 5313 Sk. No:21A-27A	0 (236) 236 00 32	0 (545) 479 07 24
MARDİN	KAVAK TİCARET Yeni San. Sit. Turgut Özal Mah. 1071/A Sk. 88 No:14 Kızıltepe	0 (482) 415 44 20	0 (544) 697 32 09
MARDİN	DERLİ DİZEL Küçük San. Sit. 16/A Blok No:266	0 (482) 215 10 16	0 (532) 695 93 01
MERSİN	İSMER MOTORLU ARAÇLAR Yalınkayak Mah. Turgut Özal Blv. Soda Hal Cad. No:39 Toroslar	0 (324) 234 16 39	0 (533) 712 67 70
MERSİN	ÖZTOPRAKLAR GMK Blv. Seymenli Mah. No:1009 Mezitli	0 (324) 48135 34	0 (535) 108 37 84
MUĞLA	ŞAHİN-SA OTOMOTİV Orhaniye Mah. San. Sit. 126 Sk. No:40	0 (252) 214 52 62	0 (532) 764 64 76
MUĞLA	ŞAHİN-SA OTOMOTİV Taşyaka Mah. Sanayi Sitesi 254. Sk. No:107 Fethiye	0 (252) 611 05 35	0 (532) 656 58 13

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.

<https://www.servis.gov.tr>

İL	SERVİS	TELEFON	YOL YARDIM
MUĞLA	OTO SİTE TİCARET Konacık San. Sit. B Blok No:16 Konacık	0 (252) 363 03 18	0 (542) 894 64 94
MUŞ	GÜVENSOY OTOMOTİV Yeni Sanayi Sitesi A Blok No:6/7	0 (436) 215 19 29	0 (532) 678 43 58
NİĞDE	KIRIM OTO Ata Sanayi Sitesi 22. Blok No:5-6	0 (388) 213 82 90	0 (542) 314 73 11
ORDU	ÖZLER DİZEL SERVİS 2. Sanayi Sitesi 13. Blok No:17	0 (452) 233 68 57	0 (532) 613 31 50
ORDU	KARTALLAR YEDEK PARÇA Yüceler Mevki 8. km Ünye	0 (452) 346 38 99	0 (532) 407 26 54
OSMANİYE	ÜÇ KARDEŞLER OTOMOTİV Y.Beyazıt Mah. Musa Şahin Blv. No:71	0 (328) 812 76 18	0 (532) 515 35 64
RİZE	OTO İTİMAT Sanayi Sitesi No:90 Engindere	0 (464) 226 01 11	0 (507) 839 48 35
SAKARYA	GENÇ KARDEŞLER OTO Erenler Mah. 266 Sk. No:1 Adapazarı	0 (264) 275 02 56	0 (532) 588 21 83
SAMSUN	OTO FENLER Bayraktar Cad. No:7 Kutlukent	0 (362) 266 78 41	0 (542) 383 08 04
SAMSUN	FLK MOTORLU ARAÇLAR OTOMOTİV Atatürk Bulvarı No:100 Tekkeköy	0 (362) 266 55 35	0 (544) 590 51 69
SİİRT	BİLİM OTOMOTİV Evren Mah. Kurtalan yolu No: 4	0 (484) 224 88 81	0 (546) 402 56 56
SİVAS	DOĞUSAN OTO 4 Eylül Sanayi Sitesi 13A Blok No:4	0 (346) 226 42 62	0 (535) 587 10 75
ŞANLIURFA	HATAYLI KARDEŞLER OTOMOTİV Evren San. Sit. 10. Blok 1. Cad. No:57	0 (414) 357 61 54	0 (533) 635 01 82
ŞANLIURFA	ŞANLI KARDEŞLER OTOMOTİV Evren Sanayi Sit. 2. Cad. 16. Sk. No:20	0 (414) 357 58 74	0 (535) 462 53 51
ŞIRNAK	SEVEN ELEKTRONİK Küçük Sanayi Sitesi F Blok No:55-56	0 (486) 221 10 20	0 (532) 283 13 09
TEKİRDAĞ	AKSU OTOMOTİV Yeni Sanayi Sitesi M-6 Blok No:5	0 (282) 673 28 15	0 (532) 296 03 89
TEKİRDAĞ	SİGORTAM OTOMOTİV 100 Yıl Mah. K.Sultan Süleyman Blv. No:67 Süleymanpaşa	0 (282) 262 01 04	0 (533) 300 04 55
TOKAT	ULUHAN OTO Sanayi Sitesi 17. Blok No:11	0 (356) 214 04 75	0 (544) 504 87 33
TRABZON	JAPON İŞ Bağkur Sanayi Sitesi Kabir Sk. No:4	0 (462) 325 07 50	0 (532) 623 28 92

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.
<https://www.servis.gov.tr>

İL	SERVİS	TELEFON	YOL YARDIM
UŞAK	ÇALIK OTO Fevzi Çakmak Mah. Seval Sk. No:11/A	0 (276) 231 10 03	0 (532) 317 45 31
VAN	KARDEŞLER OTO Sanayi Sitesi B5 Blok No:7	0 (432) 223 16 20	0 (542) 634 45 41
YOZGAT	BÖLÜKBAŞI OTOMOTİV Yeni Sanayi Sitesi karşısı Sorgun	0 (354) 415 11 45	0 (532) 443 43 28
ZONGULDAK	ÖZERLER OTOMOTİV Sahil Bulvarı No:7 Ereğli	0 (372) 318 12 00	0 (546) 631 35 80
ZONGULDAK	SELİMLER OTOMOTİV Üzülmaz Cad. 69 Ambarları No:8	0 (372) 268 11 11	0 (532) 724 48 38

**Ağustos
2022**